



د پوهنې وزارت



# پښتو



اووم ټولگی (دری ژو پاره)





## ملي سرود

دا عزت د هر افغان دی  
هه بچی یې قهرمان دی  
د بلوڅو د ازبکو  
د ترکمنو د تاجکو  
پامیریان، نورستانیان  
هم ايماق، هم پشه ٻان  
لکه لم پرشنه آسمان  
لکه زره وي جاویدان  
وايو الله اکبر وايو الله اکبر

دا وطن افغانستان دی  
کور د سولې کور د توري  
دا وطن د ټولو کور دی  
د پښتون او هزاره وو  
ورسره عرب، گوجردی  
براھوی دی، ڦرلباش دی  
دا هېواد به تل څلپري  
په سينه کې د آسيا به  
نوم د حق مودی رهبر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



د پوهنۍ وزارت

پښتو

اووم ټولگي

(د دري ژيو لپاره)

د چاپ کال: ۱۳۹۸ هـ.ش.



الف



## د کتاب ځانګړتیاوې

**مضمون:** پښتو

**مؤلفین:** د تعلیمي نصاب د پښتو برخې د درسي کتابونو مؤلفین

**ادیت کوونکۍ:** د پښتو ژبې د ادیت دیپارتمنت غږي

**ټولګۍ:** اوم

**د متن ژبه:** پښتو (د دري ژبو لپاره)

**انکشاف ورکوونکۍ:** د تعلیمي نصاب د پراختیا او درسي کتابونو د تأليف لوی ریاست

**څېړوونکۍ:** د پوهنې وزارت د اړیکو او عامه پوهاوی ریاست

**د چاپ کال:** ۱۳۹۸ هجري شمسی

**د چاپ ځای:** کابل

**چاپ خونه:**

**برېښنالیک پته:** [curriculum@moe.gov.af](mailto:curriculum@moe.gov.af)

د درسي کتابونو د چاپ، وېش او پلورلو حق د افغانستان اسلامي جمهوریت د پوهنې وزارت سره محفوظ دی. په بازار کې يې پلورل او پېرودل منع دي. له سرغړوونکو سره قانوني چلندکېږي.

## د پوهنې د وزیر پیغام

اقرأ باسم ربک

د لوی او ببنونکي خدای ﷺ شکر په خای کوو، چې مور ته يې ژوند رابنلی، او د لوست او لیک له نعمت خخه يې برخمن کړي يو، او د الله تعالی پر وروستي پیغمبر محمد مصطفی ﷺ چې الهي لومړنۍ پیغام ورته (لوستل) و، درود وايو.

خرنګه چې ټولو ته بنکاره ده ۱۳۹۷ هجري لمريز کال د پوهنې د کال په نامه ونومول شو، له دې امله به د ګران هپواد بنوونيز نظام، د ژورو بدلونونو شاهد وي. بنوونکي، زده کوونکي، کتاب، بنوونځي، اداره او د والدينو شوراګانې د هپواد د پوهنیز نظام شپرگونې بنسټیز عناصر بلل کېږي، چې د هپواد د بنوونې او روزنې په پراختیا او پرمختیا کې مهم رول لري. په داسې مهم وخت کې د افغانستان د پوهنې وزارت د مشترابه مقام، د هپواد په بنوونیز نظام کې د ودې او پراختیا په لور بنسټیزو بدلونونو ته ژمن دي.

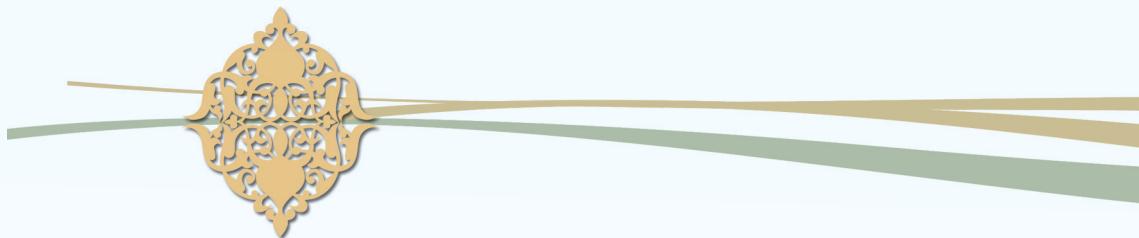
له همدي امله د بنوونیز نصاب اصلاح او پراختیا، د پوهنې وزارت له مهمو لومړیتوبونو خخه دي. همدارنګه په بنوونځيو، مدرسو او ټولو دولتي او خصوصي بنوونیزو تأسیساتو کې، د درسي کتابونو محظوا، کيفيت او توزیع ته پاملنډ د پوهنې وزارت د چارو په سر کې خای لري. مور په دې باور يو، چې د باکفيته درسي کتابونو له شتون پرته، د بنوونې او روزنې اساسی اهدافو ته رسپدلي نشو.

پورتنيو موخو ته د رسپدلو او د اغښناک بنوونیز نظام د رامنځته کولو لپاره، د راتلونکي نسل د روزونکو په توګه، د هپواد له ټولو زړه سواندو بنوونکو، استادانو او مسلکي مدیرانو خخه په درناوي هيله کوم، چې د هپواد بچيانو ته دې درسي کتابونو په تدریس، او د محظوا په لېردولو کې، هیڅ ډول هڅه او هاند ونه سپموي، او د یوه فعال او په دینې، ملي او انتقادي تفکر سمبال نسل په روزنه کې، زيار او کوبښن وکړي. هره ورڅ د ژمنې په نوي کولو او د مسؤولیت په درک سره، په دې نیت لوست پیل کړي، چې دن ورڅې ګران زده کوونکي به سباد یوه پرمختللي افغانستان معمaran، او د ټولنې متمند او ګټور او سپدونکي وي.

همدا راز له خورو زده کوونکو خخه، چې د هپواد ارزښتاکه پانګه ده، غوبښته لرم، خو له هر فرصت خخه ګته پورته کړي، او د زده کړي په پروسه کې د ځيرکو او فعالو ګډونوالو په توګه، او بنوونکو ته په درناوي سره، له تدریس خخه بنه او اغښناکه استفاده وکړي.

په پای کې د بنوونې او روزنې له ټولو پوهانو او د بنوونیز نصاب له مسلکي همکارانو خخه، چې د دې کتاب په لیکلو او چمتو کولو کې يې نه ستړې کېدونکې هلې خلې کړي دي، منته کوم، او د لوی خدای ﷺ له دربار خخه دوى ته په دې سپیڅلې او انسان جوړوونکي هڅې کې بریا غواړم. د معیاري او پرمختللي بنوونیز نظام او د داسې ودان افغانستان په هيله چې وګړي بې خپلواک، پوه او سوکاله وي.

د پوهنې وزیر  
دکتور محمد میرویس بلخي



## فهرست

مُخ	سرليکونه	شمپره
۱	د خدای ﷺ ستاینه	لومړۍ لوست
۰	زموږ گران پیغمبر ﷺ	دویم لوست
۹	سوله او ژوند	درېم لوست
۱۳	د (ى ډولونه) سم لیکل او سم لوستل	څلورم لوست
۱۹	غوره ویناوې	پنځم لوست
۲۳	نېکمرغه کورنۍ	شپرم لوست
:		

۲۷	خپلواکی (شعر)	اووم لوست
۳۱	دآکټر او ناروغ (خبری اتری)	اتم لوست
۳۷	زده کړه	نهم لوست
۴۱	د یووالی ګټه	لسم لوست
۴۵	بنوونه او روزنه	یوولسم لوست
۴۹	روغتیا	دولسم لوست
۵۳	د مطالعې ارزښت (خبری اتری)	دیارلسم لوست
۵۷	کلمه، نوم او ډولونه یې	څوارلسم لوست
۶۳	جرګه	پنځلسم لوست
۶۷	کابل	شپارسم لوست
۷۳	غلې، مېوې (خبری اتری)	اوو لسم لوست
۷۹	پېژندګلوی (خبری اتری)	اتلسنم لوست
۸۳	مېرمن الايې	نولسم لوست
۸۷	صفت او ډولونه یې	شلم لوست
۹۱	کتاب بنه ملګرۍ	یوویشتمن لوست
۹۵	محمد ګل خان مومند	دوه ویشتمن لوست
۹۹	املاء خه ته وايې ؟	درويشتمن لوست
۱۰۳	روزنیز شعر	څلرویشتمن لوست
۱۰۷	لنډۍ	پنځه ویشتمن لوست
۱۱۱	روزنیزه کيسه	شپږ ویشتمن لوست
۱۱۵	اختروونه	اوویشتمن لوست
۱۲۰	د کال وروستی لوست	اته ویشتمن لوست
۱۲۳	ویپانګه	



لومړۍ لوست

## د خدائی جلله ستاپنه



هر نېک کار د خدائی جلله په پاک نامه پیلېږي. هر کار چې د خدائی جلله په نامه پیل شي، پای یې نېک مرغه وي. له خدائی جلله سره د مینې په پیدا کېدو د مسلمان په زړه کې د توحید روحيه رامنځته او پیاوري کېږي. موږ د خدائی جلله بنده ګان يو. په هر کار کې له خدائی جلله خخه مرسته غواړو. دعا د عبادت ماغزه دي. باید له هر عبادت وروسته خدائی جلله ته دعا وکړو او له هغه جلله خخه خير او برکت وغواړو.

موږ چا پیدا کړي يو؟

څمکه، اسمان او کاینات د چا پیدا یښت دي؟

مور ټول لوی خدای ﷺ پیدا کرپی یو. خدای ﷺ د ټولو مخلوقاتو پالونکی دی. خدای ﷺ تولو مخلوقاتو ته روزی رسوی. که هغوي په حمکې کې وي، تر حمکې لاندې وي، په هوا کې وي، که په سیندونو کې وي او که په سمندرونو کې، ټول مخلوقات د خدای ﷺ ستاینه کوي او پر نعمتونو یې شکرونه باسي. مور هر نیک کار د خدای ﷺ په پاک نامه پیلوو. تر خورپلو دمخه بسم الله ... وايو. هیچ کار د خدای ﷺ له ارادې پرته نه کېږي. د کار له پیل خخه مخکې انشاء الله (که خدای وغوارې) ویل بشه دي. د خدای ﷺ عبادت د انسان مکلفيت دی. په عبادت د سړي روح او بدن آرامېږي. له عبادت خخه وروسته دعا کوو. په دعا کې خپلې ټولې اړتیاوې له خدایه غواړو.

د متن لنډیز:

حُمَّكَهُ أَوْ آسِمَانُ دَ خَدَى ﷺ خَلَقَتْ دِي. إِنْسَانُونَ، الْوَتَنَكِيُّ، خَارُوِيُّ أَوْ نُورُ ټُولُ  
مُوجُودَاتُ خَدَى ﷺ پِيدَا كَرَپِي دِي. خَدَى ﷺ دِبَرُ رَحِيمُ ذَاتِ دِي، دَخَلُو بَنَدَگَانُو  
گَنَاهُونَهُ بَنَيِّ، خَوْ شَرْطٍ يَبِي دَادِيْ چَيِّ إِنْسَانُ لَهُ خَلَقَ خَدَى ﷺ خَخَهُ بَنَنَهُ أَوْ مَغْفِرَتَهُ  
وَغَوَارِيِّ.



۱- زده کوونکي دې لاندي پوبنتنو ته خواب وواي:

■ ستاسي په فکر د خدای ﷺ ستاینه ولې د کتاب په پیل کې راغلي ده؟

■ حمد خه ته وايي او موره ولې د خدای تعالي ستاینه کوو؟

■ د حمد په ويلو زموده په کار کې خه آساني رخوي؟

۲- زده کوونکي دې په متن کې:

■ ورته او مشابه کلمې ولنيوي او په جلا جلا کربنوكې دې ول يكن.

■ (ستاینه، رب، پيل، پاي، نېکمرغه، پياوري، پالني، توحيد، نري او لاربنونه)

کلمې دې معنا کري او په جملو کې دې وکاروي.

۳- زده کوونکي دې د لاندي جملو معنا ول يكن:

((خدای ﷺ دېر رحيم او مهريان دی. د خپلو پښمانو بنده گانو گناهونه ببني.

۴- زده کوونکي دې:

■ پورته حمد په لور آواز ولوسي.

■ په خو جملو کې دې د خدای ﷺ په هکله د خپل احساس خرگندونه وکري.

■ د پورته حمد په خبر دې په ساده ټکو کې د خدای ﷺ ستاینه وکري.

۵- زده کوونکي دې په دوو ډلو ووبشل شي او د هري ډلي يو يو غري دې، د لاندي

بېلګې په خبر د بلې ډلي له غري پوبنتني وکري:

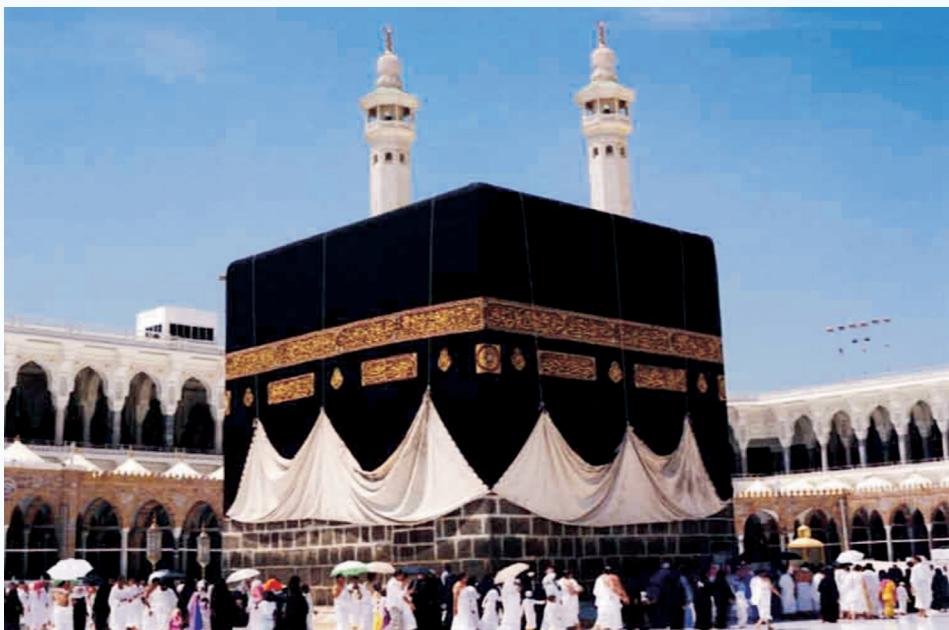
■ ته چا پيدا کړي يې؟

■ زه خدای ﷺ پيدا کړي يم.

- ته کله د خدای ﷺ شکر کوي؟
- د خوراک او خبناک پر وخت د خدای ﷺ شکر کوم.
- خمکه او آسمانونه، غرونه او سیندونه چا پیدا کري دي؟
- خمکه، آسمانونه، غرونه او سیندونه خدای ﷺ پیدا کري دي.



زده کوونکي دې د خدای ﷺ د ستانيپې په هکله يو خو ساده جملې ولیکي او په بل  
لوست کې دې په ټولگې کې د نورو تر مخه ولولي.



**لومړۍ سلام، پسې کلام**

# زمور گران پیغمبر ﷺ



تاسو د گران پیغمبر ﷺ د مبارک نامه په اورپدو خه وايئ؟

حضرت محمد ﷺ زمور گران پیغمبر دی. هغه په مکه مکرمه کې زېږدلی دی. په ۴۰ کلنی کې پیغمبر شوی دی. قرآن کریم پر محمد ﷺ نازل شوی دی. د اسلام پیغمبر ډېر نېټک خوی او غوره اخلاق درلودل. د هغه اخلاق او ژوند د مسلمانانو لپاره نمونه او مثال دی.

بنه اخلاق مسلمانان خپل پیغمبر ته نژدي کوي.

پر کشانو باندې د گران پیغمبر د شفقت او مهرباني په هکله خه پوهيرئ؟

د حضرت پیغمبر ﷺ وينا او کرو ته خه وايي؟

حضرت محمد ﷺ د مسلمانانو پیغمبر دی. هغه خدای ﷺ ته ڏپر گران او منلی دی. گران پیغمبر انسانانو ته د خدای لمانخنې او بنو چارو لارښوونه کړي. انسانانو ته یې د خدای ﷺ په امر سمه او کړه لاره ورپېژندلې ده. انسانان یې د یوه خدای ﷺ عبادت او بندګي ته بللي دي. حضرت محمد ﷺ د اسلام په پلي کېدو کې ڏپر کړ اوونه ګاللي دي. د دنيا او اخرت خير او نېکمرغې په اسلام کې پرته ده. زموږ گران پیغمبر ﷺ د بنو او غوره اخلاقو یوه نمونه وه. هغه فرمایلي وو: ((زه ددي لپاره رالپرل شوي یم چې نېک او بنه اخلاق بشپړ کړم.))

#### د متن لنډيز:

په پورته متن کې د خدای ﷺ د ستر پیغمبر حضرت محمد ﷺ یادونه او ستائينه شوې ده. د هغه کمال او حکمتونه هومره ڏپر دي چې موږ یې شمېرلای نه شو. د اسلام ستر پیغمبر حضرت محمد ﷺ په ټولو نېپکنو او نېکو اخلاقو ستاييل شوي دی او موږ یې تل په مينه او درنښت یادوو. د خدای ﷺ گران او منلی پیغمبر د اخلاقو یوه نمونه وه.





۱\_ زده کوونکی دې د لاندې نویو کلمو معنا د کتاب په پای کې ولتوي، ئخان دې پري  
وپوهوي او په جملو کې دې راوري:  
اوربده (اوربدل)، وروسته، زېربدلی، گومارل، غوره، درلودل، وينا، كره، ستايلى،  
درنښت، مينه.

■ د لاندې جملو معنا په ساده ټکو کې ولیکي:  
(گران پېغمبر انسانانو ته د خدای ﷺ لمانځني او نېکو چارو لارښوونه کړي. انسانانو  
ته یې د خدای ﷺ په امر سمه او کړه لاره بنودلي ده. انسانان یې د یوه خدای ﷺ عبادت  
او بنده ګۍ ته رابللي دې.)

■ زده کوونکی دې په دريو ډلو کې د گران پېغمبر ﷺ په اړه یوه، یوه ساده جمله  
ولیکي او د هغوي استازې دې نورو ته واوروسي.

۲\_ زده کوونکی دې په دوو ډلو ووبشل شي:  
■ د یوې ډلي غړي دې په وار سره پورته متن په لور آواز ولولي.  
■ د دوېمې ډلي غړي دې په نویت د پورته متن مفهوم په خپلو خبرو کې خرگند  
کړي.

۳\_ زده کوونکی دې:  
■ په پورته متن کې عربی، دری او پښتو کلمې بېلې کړي.  
■ په متن کې ورته او مشابه کلمې ولتوي.  
■ د متن له مخې د پېغمبر ﷺ د اخلاقو په اړه خبرې وکړي.

۴\_ زده کوونکی دې پر دوو چلو ووپشل شي:

■ دلومړۍ ډلي غږي دې پوبنتني وکړي او د دويمې ډلي غږي دې په وار سره خواب ورکړي. بېلګه وګوري:

يو زده کوونکي: د مسلمانانو گران پېغمبر ﷺ خه نومېري؟

بل زده کوونکي: زموږ گران پېغمبر حضرت محمد مصطفىٰ نومېري.

5\_ د لاندي جملوتش خاينه په مناسبو کلمو ډک کړئ:

■ حضرت محمد ﷺ د مسلمانانو ..... پېغمبر دی.

■ هغه خدای ﷺ ته ډېر گران او ..... و.

■ گران پېغمبر انسانانو ته د ..... او ..... چارو لارښوونه کړي.

■ انسانانو ته یې د خدای ﷺ په امر ..... او ..... لاره وربنولي ده.

■ حضرت محمد ﷺ د اسلام په پلي کېدو کې ډېر ..... گاللي دي.



زده کوونکي دې د حضرت محمد ﷺ د نيكو اخلاقو په اړه د خپل مور او پلاز په مرسته په خپلو کتابچو کې خولندي، لندي جملې ولিকي.

حضرت محمد ﷺ فرمایي دی:

څوک چې پر کشرانو زړه سوي او د لويانو درناوي نه کوي، زما په چله کې نه دی.

## سوله او ژوند



■ سوله خه ته وايي؟

جگره تباهي راولي. انسانان وژني، کورونه يې وراني او له لوبرې او ناروغيو سره يې مخامخ کوي. سوله رينا ده. د ژوند نېکمراغي ده. په سوله کې خلک بنه ژوند کوي. هلکان او نجوني بنوونچيو ته ئي. هر خوک په خپلو کارونو بوخت وي او بې له چاره له يوه خاييه بل خاي ته ئي. هر انسان، او خناور، سولي ته اړتیا لري.

■ د سولي لپاره خه کول پکار دي؟

■ که سوله نه وي، ژوند به خنگه وي؟

سوله او جگره دوي کلمي دي. يو دبل ضد دي. سوله ژوند ته وايي او جگره ورانى ته. سوله رينا ده او جگره تياره. په رينا کې انسان هر خه ويني. تياره د انسان ستريگې پتوي. په جگره کې بنوونخى ترپ كېرى. هلکان او نجوني زده کره نشي کولاي. روغتونونه ورانپري او ډاکتران د جگري له ډاره تبنتي. په سوله کې بنوونخى پرانيستي وي. هلکان او نجوني ټول زده کره کوي. هرڅوک د خپل ژوند د بنه کېدو لپاره کار کوي. هېواد ودانپري، صنعت پراخبي او هېواد پرمختګ کوي. د هېواد په پرمختګ د هر چا ژوند بنه کېرى.

سوله د يوپه ټولپه، يو ولس او يو هېواد د نېکمرغى نبنه ده. کوم ولسونه او قومونه چې سوله خوبني د هغوي راتلونكې روبنانه اونېکمرغه وي. ژوند يې په خوبني او خوشحالى تيرپري. ماشومان يې خپلې زده کړي کوي، زاره او ځوانان يې د خپلو خلکو خدمت کوي. خپل هېواد ودانوي او له نورو ولسونو او هېوادونو سره څانونه برابروي.

#### د متن لنډيز:

سوله د ژوند نوم دي. بې له سولپه ژوند معنا نه لري. هېواد په سوله کې پرمختګ کوي. سوله خوبني ده. سوله روغتيا ده. په سولپه کې ژوند دي، خوشحالى ده. موږ سولپه ته تبرى يو. موږ سوله غواړو. جگره نه غواړو. جگره تباھي راولي. جگره ماشومان وزني. جگره د بدمرغى نوم دي. تل دي سوله او تل دي ورورولي وي! هرڅوک د بنه ژوند او عزت خاوند کېرى. کار روزگار پيدا کوي. په سوله کې د هر چا حقونه معلوم وي او يو د بل حق نه تر پښو لاندې کوي. سوله يوه بشري اړتیا ده. موږ ټول باید د سولپه د ټینګکېدو لپاره هڅه وکړو.

## څرګندونه



تر پښو لاندې کول:

يو شی تر پښو لاندې کول. دلته پريو کار باندې سترګو پقولو ته وايي. لکه، په جګړه کې بشري حقونه تر پښو لاندې کېږي.

## فعاليتونه



۱- زده کوونکي دې پر دريو ډلو ووبشل شي.

الف: له مخه ټاکل شوي دوه دوه زده کوونکي دې په وار سره د ټولکي مخې ته راشي او د لاندې بېلګې له مخې دې يو له بل سره د سولي پر موضوع خبرې اترې وکړي:  
■ زما سوله خوبنېږي.  
■ زما هم خوبنېږي. جګړه تباهي راولي.  
■ ...

ب: پنځه زده کوونکي دې په وار د ټولکي مخې ته راشي او د سولي په اړه دې په ساده ډول يوه دقیقه خبرې وکړي.

ج: شل تنه زده کوونکي دې په دوو ډلوکې په وار سره دا لاندې کلمې يو له بله وپوښتي او په لنډو جملوکې دې راوري.  
لوره، ناروغي، مخامخ، رينا، نېکمرغې، بوخت، ډار، اړتیا، ودان، روغتون، پرمختګ.

۲\_ د لاندې جملو تشن خایونه په مناسبو کلمو په پنسل ډک کړئ:

..... د ژوند نوم دي. ■

بې له سولې ..... معنا نه لري. ■

هپواد په سوله کې ..... کوي. ■

هرڅوک د کار او ..... خاوندان کېږي. ■

سوله یوه ..... اړتیا ده. ■

موږ باید د سولې لپاره ..... او هڅه وکړو. ■

۳\_ زده کوونکي دې په خلورو ډلو ووبشل شي. دوه ډلي دې په جلا ډول د سولې پر ګنو او دوه نورې دې د جگړې پر زیانونو خبرې وکړي. خپلې خبرې دې په خو لندو جملو کې ولیکي او بیا دې د هرې ډلي استازی په وار سره په ټولګي کې ولولي.

## کورني دندہ

زده کوونکي دې په خپلو کورونو کې د سولې ګنجې او د جگړې زیانونه سره پرتله کړي او په راتلونکي لوست کې دې خپله ليکنه ټولګي ته راوري.

لومړنی دقت د وروستی پښمانی مخه نیسي.  
سقراط

## د (ۍ) ډولونه

ۍ ۍ ۍ ۍ ۍ

هره ژیه جلا غړونه او توري لري. په پښتو کې یو شمېر غړونه دی چې په بېلا بېلو (ۍ) ګانو بنودل کېږي. (ۍ ګانې) اصلاً توري نه دی، بلکې غړونه دی. که دا غړونه د چا زده نه وي، نو د پښتو متن سم لوستلای او لیکلای نشي.  
که مو د (ۍ) بېلا بېل ډولونه زده نه وي، آیا یو متن سم لوستلای یا لیکلای شو؟

ټولپی ژپی ځانګړی جورپشت لري. زموږ د هېواد ژپی هم همداسي دی. دري خپل جورپشت لري او پښتو خپل. په پښتو ژبه کې څو غبرونه دي چې په دري ژبه کې نشته. همدا راز د غبرونو لپاره یو شمېر لیکنی نښې شته چې توري ورته وايي. د یو شمېر غبرونو لپاره توري نشته، له دې امله په لوستلو کې ستونزې رامنځته کېږي. په پښتو ژبه کې پنځه غبرونه دی، چې په کلمو کې د معنا د تغییر سبب کېږي. له دې جملې څخه یو پی هم (ای) ګانې دی. (ای) ګانې زیاتره د کلمو په منځ او پای کې راخي او په بېلا بېلوبنو لیکل کېږي. دلهه یې له بېلګو سره گورو:

## ۱ - فرهه (ای): هېڅ ټکي نه لري او یوازي د نارينه نومونو لپاره کارول کېږي، لکه:

سرپی، منګی، لرگی، زلمی، توریالی.

بېلګو یې په لاندې جملو کې وګورئ:

- یو سرپی راروان او لرگی ورسه دی.
- منګی یې له سره ولويد.
- زلمی او توریالی نن سهار لارل.

## ۲ - خرګنده (ای): د دې (ای) لاندې دوه ټکي خنګ پر خنګ ایښو دل کېږي.

زیاتره د جمع او د نسبتي نومونو په پای کې راخي، لکه: سرپی، منګی، لرگی، دوبی، موچې، پردي، خپلوي.

بېلګو یې په لاندې جملو کې وګورئ:

- سليم او وزير کاكا ډېر بنه سړي دی.

- کله کله پردي هم په کار راخي.

- خپلوي خورده وي.

- موچې ته مې بوټان ورکړل.

- دوبی ته مې کالی ورکړل.

**٣ - اوږده (ي)**: هغې (ي) ته وايي چې لاندې ترې دوه سر پر سر تکي راغلي وي. دا (ي) زياتره د مؤنثون نومونو په پاي کې راخې، لکه: ادي، شيدې، ناوي، مستې.  
بېلگې يې په لاندې جملو کې وګوري:  
ادې شيدې تومنه کوي.  
د کاكا ناوي مستې جورپوي.  
زرغونې ادي ته غړکړ.

**٤ - د تائیت (ي)**: دي (ي) ته زورکيواله (ي) وايي چې د بنځینه نومونو په پاي کې راخې. لکه: ډودۍ، خولي، خوکۍ، سپورډۍ، تورپېکۍ او نور.  
بېلگې يې په لاندې جملو کې وګوري:  
\_ ګلالې پر خوکۍ ناسته ده.  
\_ تورپېکۍ د احمد خولي پرمینځۍ.  
\_ هوسي ډودۍ خوري.

**٥ - مخاطبه (ي)**: دا (ي) په ويناکې د زورکيوالي په خېږ ويبل کېږي او په امرې فعلونو کې راخې، لکه: خوري، خې، کښينې، پاڅېږي، ودرېږي.  
يا دا لاندې جملې:  
هلكانو ډودۍ و خوري.  
خې لار شئ.  
کښينې او درس ولولې.

## د متن لنليز:

(ي) گانې د پښتو ژې غړونه دي. پنځه بېلا بېل ډولونه لري. د کلمو په منځ او پای کې راخي. پښتو (ي) گانې دی چې هره یوه ېپه د کلمو معنا تغييري. هر خوک چې د پښتو متنونه ليکي يا ېپه لولي، ددي (ي) گانو او د هغو د غړونو زده کړه ورته زياته ضروري ده.

## فعاليتونه



۱\_ زده کوونکي دې پر پنځو ډلو ووپشل شي.

الف: لوړۍ ډله دې په لاندې جملو کې د (ي) بېلا بېلې بنې وګوري او اپوند ټکي دې ورلاندې کېږدي:

- تاسي په کوم ټولګي کې یاست؟
- زموږ کور ډېر لوی دي.
- د احمد څلی شکېدلې ده.
- توریالی بنوونځي ته ئې.
- د زړګي ګډه خورېږي.

ب: دویمه ډله دې دا لاندې جملې بشپړې کړي:

- څلويي ..... وي.
- دويي ته مې ..... راول.
- ادي ..... تومنه کوي.
- هوسي ..... خوري.
- هلکانو ..... خورئ.

ج: درېمه ډله دې په لاندې کلمو کې نارينه (ي) پر خرګنده (ي) وارووي او بیا دې تلفظ او د معنا توپير په ګوته کړي:

سپی، لرگی، منگی، توریالی، زړگی  
د : خلورمه ډله دې په لاندې کلمو کې د (ى) ګانو نومونه ولیکي:  
خولی، منگی، لرگی، لیکی، ئې  
هـ: پنځمه ډله دې پنځه بنځینه نومونه ولیکي چې په پای کې يې زورکیواله (ى) راغلي  
وي.

۲\_ زده کوونکي دې پر دوو ډلو ووبشل شي او د دواړو ډلویو، یو غړی دې په خپلو منځونو  
کې د لاندې بېلګې په خپر خبرې اترې وکړي:  
■ زړگیه، چېرته ئې؟  
■ کور ته حم. ته چېرته ئې، زلمیه؟

۳\_ د زده کوونکو له منځ خڅه دې دوه اته کسيزه ډلې جورې شي او د یوې ډلې غږي دې  
د بلې ډلې له غړو خڅه د لاندې کلمو د معنا پوبنتنه وکړي او که وخت و، په جملو کې  
دې وکاروی:  
غږونه، توري، خېر، توپیر، خانګړۍ، جورښت، لیکنۍ، ستونزه، بېلګه، نارينه، بنځینه،  
خپلوي، خورده، تومنه.

۴\_ زده کوونکي دې لاندې متن ولولي او خالي ځایونه دې په مناسبو کلمو سره ډک  
کړي:  
زما ... احمد دی. د کابل په اندرابیو کې ... یم. عمر مې ... کلونو ته رسیږي. د غازی  
لیسې د اووم ... زده کوونکي یم. پلار مې .... نوميرې. په کابل بناروالی کې ... دی.  
زمور ... په ژمي کې رخصت وي. د کابل ټول بنوونځي په ... کې رخصت وي. زه په ....  
کې کوشښن کوم. بنوونځي ته له تګ دمخه لوست ... .

۵\_ دوه تنه زده کوونکي دې د ټولګي مخې ته راشي او دا لاندې محاوره دې تکرار کړي.  
ټول زده کوونکي دې هغه یاده کړي:

لومړۍ: وراره سترپی مه شې!

دوم: کاکا په خیر او سې، ته سترپی مه شې!

لومړۍ: وراره چېرته روان یې؟

دوم: برکلې ته څم.

لومړۍ: په برکلې کې څه کوي؟

دوم: هله له ګلاب سره درس لولم. سبا مو د بیولوژی آزموننه ده.

لومړۍ: آزموننه مو پیل شوې ده؟

دوم: هو، کاکا. درې ورځې کېږي، چې پیل شوې ده.

لومړۍ: دا کومه آزموننه ده.

دوم: خلور نیم میاشتنی ده.

لومړۍ: خو ورځې دوام کوي؟

دوم: لس ورځې. بیا پنځلس ورځې رخصتیېرو.

لومړۍ: ډېر بنه، رخصتی چېرته تېروې؟

دوم: چېرته به لارشم کاکا کورکې کارونه لرم. زړه مې دی چې هغه سرته ورسوم.

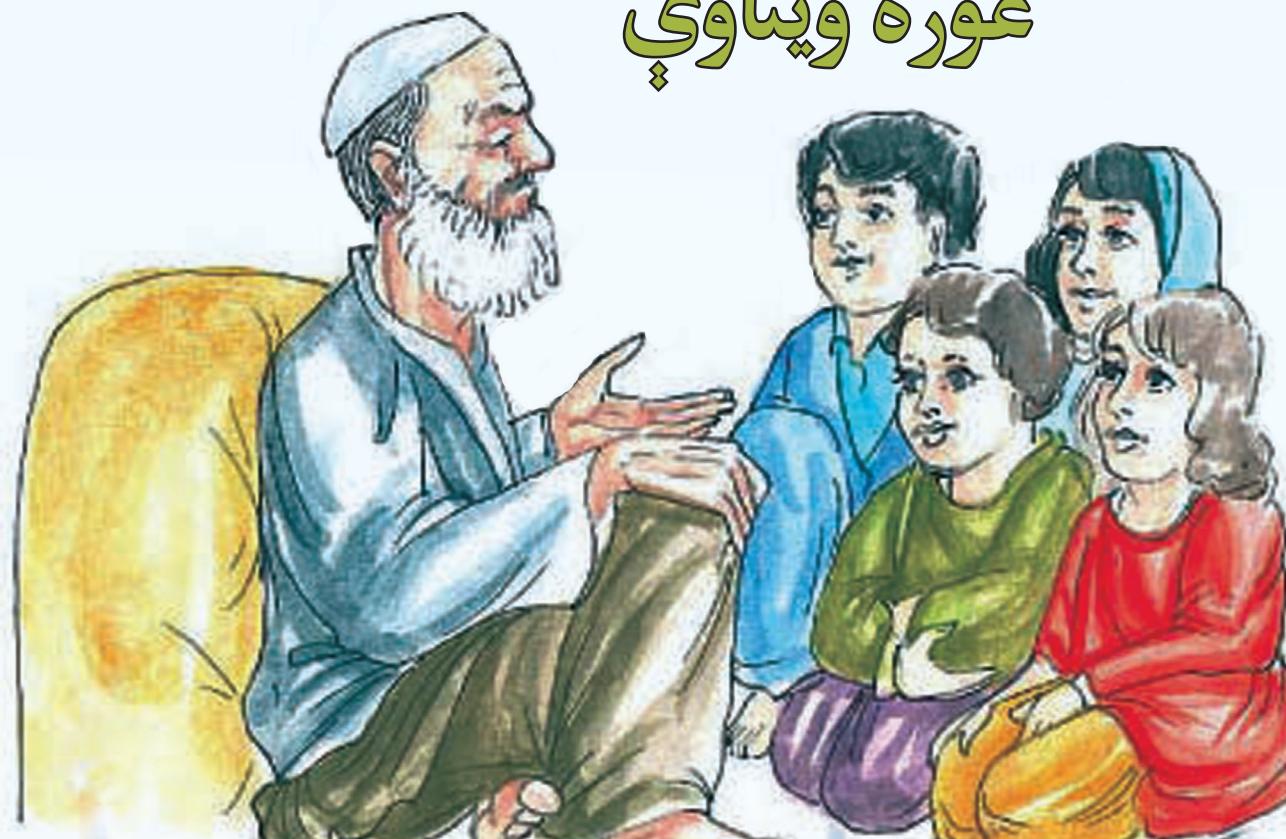
لومړۍ: څه، خدای ﷺ دې مل شه!

دوم: په خیر او سې کاکا، د خدای په امان. په مخه دې بنه!



زده کوونکي دې د مور او پلاړ د حقونو په اړه یو خوکربنې ولیکي او بیا دې په متن  
کې پورته ټولې نومول شوې (ی) ګانې په نښه کړي او په بله ورڅ دې په ټولګي کې د نورو  
ترمخه ولولي.

# غوره ویناوی



موبر تول کله ناکله په خپلو خبرو کې د لویانو او حکیمانو د خولې خبرې راپرو. دا  
کار ددې لپاره کوو چې خبرې موخلک ومني، يا پري خپله موخه او هدف بنه بیان  
کړۍ شو. دې خبرو ته غوره ویناوې وايې چې زیاتره د حضرت پیغمبر ﷺ حديثونه  
او يا د نورو لویانو او پوهانو خبرې وي.

غوره ویناوې خه ته وايې؟

موبر ولې په خپلو خبرو کې غوره ویناوې کاروو؟

غوره ویناوې د حضرت پیغمبر ﷺ حدیث او د لویانو او پوهانو خبرو ته وايی. هغه د کانې د کربنوا په خبر وي. کله چې په یوه ویناکې راولې شي، نو خبرې ته قوت ورکوي. پخوانيو پوهانو د خپل ژوند د تجربو او پوهې له مخې مورد ته یو شمېر ویناوې راپرسنۍ دي. مورد له دي ویناوو خخه په ژوندکې کار اخلو. متلونه د غوره ویناوو خرگنده بېلگه ده. وګوري، که خوک چاته د دروغو زیانونه په ګوته کوي، نو په خبرو کې ورته وايی: کوب بار تر منزله نه رسیبې يا د دروغو مزل لنه دي. متلونه لنډې، لنډې جملې دي، خو ډېره پراخه معنا پکې خای شوې وي.

لانډې خو غوره ویناوې د بېلگې په توګه ولوی:

- امانت د رزق موجب دي او خیانت د فقر. (حدیث شریف)
- خدای ﷺ آزادی هغه چاته ورکوي چې په لته کې یې وي. (جین ویستر)
- په هر خای کې چې یاست باید په یوه کار بوخت واوسې. (هانري فوره)
- د دندې سرته رسول ویبن وجدان، پوه او آګاه زړه او باطنی مینه غواړي. (افلاطون)
- مه کوه په چا چې ویه شي په تا.
- شه چې کړې هغه به ربې.
- د وچو له کبله لاندہ هم سوځي.

د متن لنډیز:

پوهانو، لویانو او هوبنیارانو د ژوند په بهیر کې ډېرې تجربې او پوهې لاس ته راولې دي. هغوي دا ګټورې خبرې د تجربو له مخې کړي دي او پر هغوي پوره ډاد او باور درلود. خرگنده ده چې دا راز خبرې د هر چا لپاره ګټورې او سودمنې دي. د انسانانو د ژوند تریلو غوره او ګټور وخت همدا د تجربو تر لاسه کول دي چې د نورو لپاره د سوکالې او هوسایي لارې چارې برابروي.



۱- زده کوونکي دې په خو ډلو ووپشل شي. هري ډلي ته دې دنده ورکر شي چې درې، درې متلونه يا د لويانو درې، درې ويناوې ولیکي او د ډلي استازي دې د ټولګي مخې ته ولولي.

۲- زده کوونکي دې لاندې متلونه ولولي او خوتنه دې په خپله خوبنې د هغوي د مفهوم په اړه په ټولګي کې لندي خبرې وکړي.  
■ په يو ګل نه پسرلۍ کېږي.  
■ له يوه لاسه ټک نه خېږي.  
■ چې وې غواړې په خوله، نو وېه یې خورې په خه؟  
■ که شپه تياره ډه، منې په شمار دي.  
■ وروري به کوو، حساب ترمنځه.

۳- د مخکيني ويشن له مخې دې دوه، دوه تنه زده کوونکي د ټولګي مخې ته راشي او د لاندې بېلګې په خېر دې په خپلو کې خبرې وکړي. نور زده کوونکي دې ورته غوره ونيسي:

جميل: تاسو چېږي اوسي؟  
زرغون: زه په جبل السراج کې اوسم. ته چېږي اوسي؟  
جميل: زماکور په ارغنداب کې و، خو اوسم جبل السراج ته راغلې دی.

۴- په متن کې د لاندې راغلنوو کلمو معنا ولیکي:  
د کاني کربنې، وينا، خرگند، کور، پراخه، ګټور، ډاډ، سوکالي، هوسایي، لته، بوخت، دنده، مينه، رببل، وچ، لانده.

۵\_ زده کوونکی دې د لاندې جملو خالی ئایونه په خپلو کتابچو کې په مناسبو کلمو  
دک کرپی:

- غوره ویناوې د کاپو د ..... په خپر وي.
- متلونه د ..... ویناواو خرگنده بېلگه ده.
- ..... بار تر منزله نه رسیبری.
- د درواغو مزل ..... دی.
- امانت د رزق ..... دی.

## کورنى دنده

زده کوونکی دې د خپلو لویانو په مرسته یو خو غوره ویناوې او درې درې متلونه ولیکي  
او په بل لوست کې دې هغه نورو زده کوونکو ته ووایي.

د میرویس نیکه وینا:

((عقل او حکمت یوازې په ناز او نعمت کې نه دی او نه یوازې د نعمت  
د خاوندانو په مغزو کې خای لري. زمورد په غرو کې هم عاقلان او  
حکیمان شته.))

# نېکمرغه کورنى



کورنى خه ته وايي؟

ستاسوکورنى خوتنه دي؟

کورنى له مور، پلار او اولاد خخه جوره شوي وي. مور، پلار او اولادونه هر يو  
خانته بېل، بېل کارونه لري. په يو شمېر کورنيو کې مور دکور په کارونو بوخته وي،  
په داسې حال کې چې په يو شمېر نورو کې دپلار په خېر له کور خخه بهر کار کوي.  
زامن او لونې بنونځي ته خې او زدہ کړه کوي.

که د يوې کورنى د غزو شمېر زيات وي، ژوند به يې خنګه وي؟

ستاسویه فکر لویه کورنى بنه ده که کوچنې؟

زمور په ټولنه کې زیاتره میندې د کور دننه کار کوي؛ کور پاکوي؛ جامې مینځي؛ پخلی کوي او ماشومان روزي. د کور دننه د زامنو او لوپو روزل د مور پر غاره وي. په یو شمېر بناري کورنيو کې مېرمېنې له کور خخه بهر کار کوي. په یو شمېر کليوالی کورنيو کې سبئې د نارینه په خېر په کروندو کې کار کوي. پلار له کوره بهر کار کوي او د کور لپاره د ژوند وسایل چمتو کوي. زامن او لوپې بنوونځي ته خې او زده کړه کوي. په یوپې کورني کې د کورني ټول غږي یو له بل سره د کارونو په سرته رسولو کې مرسته او همکاري کوي. کورني د ټولنې یوه کوچنۍ بېلګه ده. مرسته او تعاعون له همدي خایه پیلېږي. که د یوپې کورني د غړو شمېر زیات وي، مور یې روزنې ته په سم دول نه شي رسبدلای. څکه هغه د ماشومانو له روزلو پرته د کور دننه نور کار هم کوي. همدا راز ماشومان له روزلو پرته خورو، جامو او خای ته هم اپتیا لري. بدنه روزنې هم غواړي، روغ او رنځور لري. که د کورني اقتصادي وضع بنه نه وي، نو د کورني ټول غږي له ستونزو سره مخامنځ کېږي. که چېرته د یوپې کورني د غړيو شمېر لږ وي، مور او پلار یې د ماشومانو سالمې روزنې، خورو، جامو، روغ، رنځور او نورو ورځنیو اپتیاوهو ته څان رسولای شي او په پای کې دا کورني سالمه، خوشحاله او نېکمرغه کېږي. د کورني نېکمرغې او بدمرغې دواړه د مور او پلار په پوهې او زده کړې پوري اړه لري.

### د متن لنډېز:

بنه او نېکمرغه کورني هغه وي چې د ماشومانو شمېر یې لږ وي. هر خومره چې د مور او پلار د پوهې کچه لوره وي، په هماغه اندازه کورني نېکمرغه وي. د کورني نېکمرغې دهغې د شمېر په لږوالي او د پوهې په اندازه کې ده، نه د پېسو او شتو په لرلو. خپل کلې او ګاونډ ته وګورئ، کومه کورني چې ماشومان یې زیات وي، ژوند یې هم تريخ وي او که د ماشومانو شمېر یې لږ وي او پوهه او زده کړه ولري، ژوند یې هم خود او نېکمرغه وي.



۱\_ زده کوونکي دې په دوو ډلو ووبشل شي. د لوړۍ ډلي هر يو غږي دې په وار د بلې ډلي له غږي شخه پوبنتنه وکړي او د هغه څواب دې واوري. لاندې بېلګه وګوري:

■ ستاسو په کورنۍ کې خو تنه دي؟

■ موږ په کورنۍ کې شپرتنه يو: پلاز، مور، درې ورونه او یوه خور.

■ ته ورونه لري؟ مشر ورور دې خه نوميري؟

■ زه دوه ورونه لرم. مشر ورور مې زړگۍ نوميري.

۲\_ د زده کوونکو له ډلي خخه دې لس تنه زده کوونکي په وار سره يو، يوله بلې ډلي خخه د لاندې نوو کلمو د معناو پوبنتنه وکړي. د دويمي ډلي غږي دې په وار کلمې معنا او په جملو کې وکاري.

کورنۍ، دنه، بهر، لونې (لور - لورګانې) غږي، ټولنه، پرمختل، پخلی، چمتو، خواړه، جامي، اړتیا، رنځور، ستونزه، نېکمرغه، بدمرغه، کچه، شته.

۳\_ خو تنه زده کوونکي دې په وار سره د ټولګي مخې ته راشي او د خپلې کورنۍ په هکله دې خبرې وکړي. (کورنۍ يې خو تنه ده. هر غږي يې خه کار کوي؟ په کوم خای کې او سېږي؟)

۴\_ زده کوونکي دې د لاندې جملو خالي څایونه په مناسبو کلمو ډک کړي:

■ د بنې او نېکمرغه کورنۍ د ماشومانو شمېر..... وي.

■ ستا ..... خو تنه غږي لري؟

■ مور د کور ..... کار کوي.

- مور ..... پرمئنسخی؛ ..... کوي او ..... روزي.
- پلار ..... کارکوي.
- زامن او لونې ..... ته ئى.

۵\_ لاندى جملې سمې كرى:

- ورور زما احمد نومىرى.
- مور ورونە يو خلور.
- تە يې خوڭ؟
- تە اوسييرې چېرى؟
- زە وايم لوست.



كورنى دندە:

هر زدە كۈونكى دې د خېلىپى كۈرنى پە هككە معلومات ولېكى او بله ورخ دې پە تۈلگى كې  
نورو تۈلگىيالو تە واوروى.

پوه كمال غواپى او ناپوه مال

# خپلواکي



■ خپلواکي خه ته وايي؟

انسان آزاد پيدا شوي دي. خپلواکي د انسان طبيعي حق دي. مربيتوب او غلامي  
انسانی ژوند نه دي. د بل تر لاس لاندي ژوند زندان ته ورته دي. آزادي پاچهي  
ده. آزاد ولس د خپل واک خاوند وي. پرمختگ ته يې لار خلاصه وي. که زيار  
وياسي، تعلم وکري، يو بل ته د وروري لاسونه ورکري، ډپر ژر نېکمرغه کپري.  
اسارت بدمرغې ده. د بدمرغه انسان ژوند تربیخ وي. آرام او سوکاله ژوند ته نشي  
رسپدای.

■ خپلواک ژوند خه خوند لري؟

■ د خپلواک او ناخپلواک ژوند تويير خه دي؟

په لاندې شعر کې شاعر د خپلواکی تر سرليک لاندې شعر ليکلی دی. مور او تاسو یې  
يوخای لولو او خوند تري اخلو.

## موئی خاوره د وطن به پری ورنه کرم

که په سر د خمکی هرو طن ختن شی

## د اویو پر خای دزره وینې به ورکرم

## که محتاجه طراوت ته دا چمن شي

## خپله خاوره به په خپل و وینو پالم

## کہ حاجت یہی قربانی زمانہ دن شی

## کے غلیم لہ ما بڑی یوور محبوبی

## ستاپرونی دی زمادتن کف ن شی

همپش خلیل

د متن لندپیز:

په پورته شعر کې شاعر له خپل وطن سره مينه خرگندوي. ختن په چين کې یوه سيمه ده. ډبره سنکلې او بنایسته ده. شاعر وايي چې په ختن باندې هم خپل وطن نه بدلوم. شاعر وايي که وطن زما قرباني ته اړتیا پیدا کړي، نو زه د خپلواکۍ د ساتلو لپاره هر ډول قرباني ته چمتویم.



- ۱ - د زده کوونکو یوه شپر کسیزه چله دې پورته شعر په گلهه په بنکلی غبر ووايي.
- ۲ - لس تنه دمخه ټاکل شوي زده کوونکي دې د ټولگي په وړاندې د خپلواکۍ په اړه یوه، یوه دقیقه خبرې وکړي.

- ۳ - زده کوونکي دې په دوو ډلو ووبشل شي. د هري ډلي یو غږي دې د بلې ډلي له یو غږي خخه یوه پوبنتنه وکړي او هغه دې څواب ووايي. پوبنتنې دې ډېرې لنډي وي. لاندي بېلګه وګوري:

يو زده کوونکي: خپلواکۍ خه ته وايي؟

بل زده کوونکي: آزاد ژوند ته خپلواکۍ وايي:

- ۴ - زده کوونکي دې په درېو ډلو ووبشل شي. د لومرۍ ډلي یو غږي دې په وار د دويمې ډلي له یو تن خخه لاندي یوه نوې کلمه ووبنتي. د دويمې ډلي غږي دې هغه معنا کړي او د درېمې ډلي غږي دې هغه په لنډه جمله کې وکاروي. مریستوب، ورته، خوند، خپلواک، لولو (لوستل)، موتی، ونې، پالل، تن، بری، پرونی، مینه، بنکلې، اړتیا

۵ - زده کوونکي دې په متن کې بلا بېلې (ى) ګانې په ګوته کړي.

۶ - دوه تنه زده کوونکي دې لاندي خبرې اترې سرته ورسوی:

لومرۍ: نسيمه ستري مه شې.

دويم: ته ستري مه شې، ګلابه

لومرۍ: چېرته روان يې، نسيمه؟

دویم: جشن ته ٿم.

لومړۍ: ربنتیا، نور در سره خوک دی؟

دویم: یوازې یم. خوک راسره نشه.

لومړۍ: ودي نه ويل، دا د خه شي جشن دی؟

دویم: ته خبر نه یې؟ دا د وطن د خپلواکي جشن دی.

لومړۍ: د وطن د خپلواکي جشن؟ زموږ هېوادکله خپلواکي اخیستې ده، نسيمه؟

دویم: زموږ هېواد په یوزرو دوه سوه آنه نوي یم (۱۲۹۸) کال کې بېرته خپلواک شوی دی.

لومړۍ: کور دې آباد گلابه، ٿه چې درياندې ناوخته نشي.

دویم: په مخه دې بنه، نسيمه.

## کورنی دندہ

زده کوونکي دې په کورونو کې د خپلواکي په اړه پنځه، پنځه جملې ولیکي او بله ورخ دې  
تولگي ته راوري.

انگليسي شاعر برناردشاو Bernard shaw وايي، ولسونه د  
آزادي له لاري بنوونې او روزنې ته لار پيداکوي، نه د بنوونې او  
روزنې له لاري آزادي ته.

# ناروغ او ډاکټر

خبری اتری



آیا کله هم ناروغ شوی یاست؟ ■

انسان په ژوند کې هرو مرو ناروغ کيږي. ناروغ انسان سم کار نشي کولای. ناروغ  
انسان له ژوند خخه خوند نه اخلي. د ناروغی پرمھال بنایي چې ډاکټر ته ورشو. هرہ  
ناروغی خپل، خپل ډاکټر لري. نوموري ډاکټر په همدي ناروغی کې خپرنه کړي وي  
او خان یې رسولی وي.  
ستاسو په اند د ناروغی په وخت کې باید خه وکړو؟ ■

کېدای شى انسان پە راز راز ناروغىو اخته شى. ئىنې ناروغى سطحى وي، خو يىا هم د ڈاكتېر لاربىونې تە اپتىا لرى. ئىنې ناروغى ڈېرى خطرناكى وي. سرى وۇنى. كە ناروغ پە خېل وخت ڈاكتېر تە لارنىشى، بىايى ناروغى يې ڈېرى او بىاد ھەمى ناروغى لە املە مەرى شى. ڈاكتېران پە بېلاپلۇ ناروغىو كې خېرنە كوي او مەھارت تىلاسە كوي. يو شەپەرى يې د جراحى پە بىرخە كې ځانونە رسوي او نور يې پە داخلە ناروغىو كې. پە جراحى ناروغىو كې بېلى بېلى ځانگى شتە. لە دەھىو كە ناروغى (ارتوبىدى)، د اعصابو جراحى، د بولى جهاز ناروغى او نور. لە جراحى پرته نورى ناروغى ھەم شتە، لە د غور، پوزى او ستونى ناروغى، د پوستكىي ناروغى، د معدى، ئىيگەر، سېرى، زەر، كولمو، گېلىپى، سترگو، نرى رىنخ (توبىكلىز)، شەكر (ديابىتس) او داسې نورى ناروغى.

مۇر او تاسې بىيد خېلىپى روغتىيا تە پام وکرۇ. پىرى نېردو چې ژر ژر ناروغە شو. كە ناروغە شو، سەمدلاسە ڈاكتېر تە لار شو. د ڈاكتېر لاربىونې پە پام كې ونيسو. د هەرى ناروغى اپوند ڈاكتېر تە لار شو. درمل لە سەم درملتون خەخە واخلۇ. پە خېل وخت يې وخورو. درمل پە داسې ځاي كې كېنىپەردو چې د ماشومانو لاس ورتە ونە رسىپرى. روغ بدن د انسان شتمنى دە. خېلە شتمنى بىيد لە لاسە ورنە كرۇ.

### د متن لىنەپىز

روغتىيا شتمنى دە. د روغتىيا پە قدر هەغە مەھال پوهىپەر، چې ناروغە شو. ناروغ سېرى كارنىشى كولاى. لە زۇند خەخە خوند نشى اخىستلاي. تىڭ او راتىڭ ورته گران وي. كەلە ناكله د ناروغ سېرى اشتەها ورکىپى. ھىش شى تە يې زەرە نە كىپرى. ھەرى ورىباندىپى بد لىگىپى. لە يوې خوا ناروغى، لە بېلى خوا نە خوراڭ او ورسە درمل سېرى ڈېرى كەمزرۇرى كوي. رائىء، زىيار وىاسو چې ناروغە نشو. كە بىا ھەم ناروغى راپېئە شو، بىايد ڈېرى ژرەپى درملنە وکرۇ. ڈاكتېر تە لار شو. ځان معائىنە كرۇ او د ڈاكتېر لە لاربىونې سەرە سەم درمل وخورو.



۱- دوه تنه زده کوونکي دې د ټولگي مخې ته راشي او لاندي خبرې اترې دې تکرار کړي:

زلمى: پسرليه، ستړۍ مه شي.

پسرلي: خوار مه شي، زلميه.

زلمى: پسرليه، ولې غلې يې؟ ناروغ خوبه نه يې؟

پسرلي: زلميه، ګډله مې ډېره خوربېري. مرېې کرم.

زلمى: خه شى دې خورپلي؟

پسرلي: نه پوهيرم، خوپرون مې په بنار کې توتان خورپلي.

زلمى: پسرليه، په بنار کې توتان مه خوره. کله کله هغه پاک نه وي.

پسرلي: ورک يې کره، اوس راته وايه چې خه وکرم؟

زلمى: ډاکټر ته لار شه چې درمل درکري. ګوره چې په خپل سر درمل ونه خوري. نور به دې هم ناروغ کړي.

پسرلي: منه زلميه، دادی همدا اوس خم.

۲- دوه تنه زده کوونکي دې د ټولگي مخې ته راشي او لاندي خبرې اترې دې وکړي:

پسرلي: احمده، ګډله مې خوربېري، چاته لار شم؟

احمد: پسرليه، شفا دې وي. هغه مخامنځ ډاکټر ته ورشه. بنه ډاکټر دی.

پسرلي: زه هغه نه پېژنم. ته راسره لار شه.

احمد: بنه، رائه چې خو.

پسرلي: ته مخکې شه، احمده!

پسرلي: بنه.

احمد: السلام عليکم، ډاکټر صاحب، دا ملګرۍ مې پسرلي نومېږي او ناروغ دی.

ڏاڪٽر: راشه پسرليه، پر دې مېز خمله.

ڏاڪٽر: پسرليه خه درياندي شوي؟

پسرلي: نه پوهيرم ڏاڪٽر صاحب، هغه ورخ مې په بازار کې توتان خورلي وو، اوسمې گپدھه خوربيري.

ڏاڪٽر: بنه دې نه وو ڪپي زلميه. د بازار توتان پاک نه وي. خاورې دورې ورباندي ناستې وي. ڪڪر وي. که خوک یې وخت يې خوره. که خداي ﷺ کري بنه یې کانگپې نه کوي.

پسرلي: ڏاڪٽر صاحب، اوسم خه وکرم؟

ڏاڪٽر: اندېبننه مه کوه پسرليه! درمل درکوم، په خپل وخت يې خوره. که خداي ﷺ کري وي بنه به شبې.

پسرلي: مننه ڏاڪٽر صاحب. خه پرهبز وکرم؟

ڏاڪٽر: پسرلي، داسې کوم خاص پرهبز نشته. خوگوره چې ناپاک شيان، ناپاکې اویه، ناپاک تازه سابه او خامي مېوې ونه خورې. لاسونه دې تل په پاکو اويو او صابون پرېمنځه.

پسرلي: مننه ڏاڪٽر صاحب. د خداي په امان.

ڏاڪٽر: په مخه دې بنه، زلميه.

۳\_ دوه تنه زده کونکي دې لاندې خبرې اترې د ټولگي په وړاندې سرته ورسوی:

پسرلي: ميرويسه، دا درمل چېرته واخلم؟

ميرويس: ته راکره، خه شى دي؟

پسرلي: واخله، گپدھه مې خوربىدھ، ڏاڪٽر دا نسخه راکره.

ميرويس: دغه مخامنځ درملتون ته ورشه.

پسرلي: کور دې ودان، ميرويسه.

پسرلي: وروره، دا درمل درسره شته؟

درملتون والا: ته راکره، خه شى دي؟

پسرلي: دادى واخله.

درملتون والا: ه...م، ه....ا، هو لرم يې.

پسرلی: خو افغانی کېري؟

درملتون والا: ټولې يو سلو شپته افغانی کېري.

پسرلی: رايې کړه، خير يوسې.

درملتون والا: هه وروره، ګولی د ورځې درې څله له چوچۍ نه مخکې. شربت دوه څلې، سهار او مابنام له چوچۍ نه وروسته او داکپسول به دوه، دوه دانې څلور څلې په وږې ګډه خورې.

پسرلی: پيسې دې واخله، مننه، خدای په امان.

درملتون والا: کور دې ودان، په مخه دې بنه.

#### ۴\_ دوه تنه زده کوونکي دې دا لاندې محاوره سرته ورسوي:

لومړۍ - تورپیکۍ ستړې مه شبې.

دویم - بناده شبې، نسرین. خنګه يې؟

لومړۍ - بنه یم خورې. ته خنګه يې؟

دویم - زه هم بنه یم. چيرته روانه يې، تورپیکۍ؟

لومړۍ - نسرین خورې. سبا مو د پښتو آزموينه ده.

دویم - درس ټولې؟

لومړۍ - هو، ديو خو ناروغیو نومونه مې په کار دي.

دویم - بنه ده. زه به يې درته ووايم.

توره ټوخله، ژیرې، نسخورې، نری رنځ، شري، نس ناسته.

لومړۍ - خومره بنه. نسرین جانې کور دې ودان. دا راته وبنایه چې خه شي ته وايې؟

دویم - توره ټوخله (سیاه سرفه) - ژیرې (زردي) - نسخورې(پیچش) - نری رنځ (سل) -

شري (سرخکان) او نس ناسته د اسهال معنا لري.

لومړۍ - په خير او سې، نسرین جانې، راخه، چې چای وختنبو.

دوبم - بنه ده، راڭه!

۵- دوه تنه زده کوونکي دې د تولگى مخى تە راشى او لاندى خبى اتى دې  
سرته ورسوى:

لومپى: جلالە، سترى مە شې!

دوبم: برىھ، تە سترى مە شې! خە كوي؟

لومپى: خە بە وکرم برىھ، ناروغىم.

دوبم: ولې، ۋاڭتە تە نە وي تلىلى؟

لومپى: تلىلى وە، خۇپە ناروغى مې پوه نشو.

دوبم: خە يې درتە ووپل؟

لومپى: مشورە يې راڭپە چې د معایناتو لپارە روغۇن تە لارشم.

دوبم: دا خۇ بنە خبى ده؟

لومپى: بنە ده، خۇ نە پوهىرم چې گەپە بە وکپى، كە نە؟

دوبم: هرو مرو گەپە كوي. لار شە او معاینات دې بشپىر كە. كېداي شى درسەرە مرسىتە وکپى.

لومپى: هوڭى، خەمە. ستا دې كور ودان وي. خدای پە امان!

دوبم: پە مخە دې بنە، روغۇيا دې پە بىرخە شە!



زده کوونکي دې پە خېل كور كې لە خېلپى خور يا ورور سەرە دىيوي موضۇع پە اپە خبى  
اتىپە وکپى او هەغە دې دكتابچى پە يوه مخ كې ولېكى.

# زده کړه



■ زده کړه خه شي ته وايي؟

انسان د ژوند په لومړيو کې په هر شي نه پوهېږي. کله چې لویېږي، نو پوهه یې هم زیاتېږي. د اسې پوهه شته چې له زده کړې پرته نه تر لاسه کېږي. د دې لپاره باید زده کړه وکړو. زده کړه هر وخت کېدای شي. زده کړه د انسان طبیعی حق دی. هیڅوک باید له زده کړې بې برخې نشي.

■ موب ولي زده کړه کوو؟

■ آيا له زده کړې پرته پوهه تر لاسه کېدای شي؟

پر يو نوي شي باندي پوهيدلو ته زده گره وايي. انسان په کوچنيوالی کې په چېرو شيانو نه پوهيرى. يو خەشيان په کور کې له مور او پلازه زده کوي، له ورونو او خويندو يې زده کوي، په کوخە کې يې له همزولو زده کوي، په جومات کې يې له ديني عالمانو زده کوي، په بنوونخىي کې يې له بنوونكۇ زده کوي او پە باي کې يې د ژوند په او بىدو کې له خېل چاپيرىال خخە زده کوي. زده گره يو بهير دى. له ماشومتوب خخە پىل كېرى او تر مرگ پوري دوام مومىي. زده گره انسان له بدمرغى ژغوري. په زده گره سپى ئان او جەھان پېژنى. هەنچە چې زده گره كېرى وي، هوسا ژوند لرى. په بنو او بدو پوهيرى. د زده گرې له لارې سپى خلکو تە نزدى كېرى. د خلکو په زپونو کې خاي مومىي. خلکو تە گرانىبىرى. ناپوهى رنخ دى. ناپوهى تورتم دى. ناپوهى توره بلا ده. ناپوهى سپى كندىي تە اچوي. ناپوهى د سپى ژوند تېرىخوي. له ناپوهانو سره ناسته ولازه بىنه نه ده. هر خوک باید زده گرە وکېرى. هر چاتە باید د زده گرې شرایط چمتوشي. د علم زده گرە پر تولو مسلمانانو باندى پوهە فرض ده. هر نارىنە او بىخە باید زده گرە وکېرى. زده گرە د انسانانو طبىعىي حق دى.

### د متن لنپيز:

ماشومان تۈل شيان په کور کې نشي زده كولاي. يو خەشيان په کور کې زده کوي، خۇ نور زيات باید له کوره بەر زده گرې. ديني زده گرې له کوره او جوماتە پىلىپىري او پە بنوونخىي کې دوام مومىي. زده گرە د هر انسان حق دى. زده گرە په هر مسلمان نارىنە او بشەنچى باندىي فرض ده. د انسانانو توپىر پر زده گرە او پوهە كېرى. پوهە انسان تر ناپوه انسانە غورە او بەتر دى. انسان پر پوهە انسان كېرى. انسان پر پوهە نېڭىمرغە كېرى. هېۋاد پر پوهە آبادىپىري او يوه تۈلەنە پر پوهە پرمختىگ كوي.



### ۱- زده کوونکی دې پر خلورو چلو ووبشل شي:

- لومړۍ ډله دې د متن دوه، دوه ليکنې د نورو په وړاندې ولولي.
- دويمه ډله دې په متن کې نوي کلمې پیدا کړي.
- درېمه ډله دې هم معنا کلمې ولتوي او ودي ليکي.
- خلورمه ډله دې د (ي ګانو) مختلف چولونه په نښه کړي.

### ۲- زده کوونکی دې لاندې پوبنتنو ته څوابونه ووايي:

- زده کړه خه شي ته ولایي؟
  - بنوونځی د خه شي خای دی؟
  - لوستي او نالوستي خلک ولې سره برابر نه دي؟
  - په پورته لوست کې دا لاندې نوي کلمې معنا او په جملو کې يې وکاروئ:
- زده کړه، کوچنيوالی، مور، پلار، ورور، خور، لوسيبری، کوڅه، همزولی، جومات، پای، چاپېریال، بهير، ماشومتوب، پیل، چمتو، نارینه، بنځه.

- ### ۳- خو تنه زده کوونکې دې په خپله خوبنې د ټولګې مخې ته راشي او د زده کړي په باره کې دې يوه، يوه دقیقه خبرې وکړي.

٤\_ زده کونکی دې د لاندې جملو خالی خایونه په پنسل ڈک کړي:

الف: پر یو نوي شي باندې پوهېدلو ته ..... وايي.

ب: انسان په ..... کې په ډپرو شيانو نه پوهېري.

ج: زده کړه یو ..... دی.

د: ..... باید زده کړه وکړي.

ه: د ..... زده کړه پر ټولو مسلمانانو باندې فرض ده.

و: زده کړه د انسانانو.... حق دی.

٥\_ دوه تنه زده کونکی دې د ټولګي په وړاندې د زده کړي په هکله یو له بل سره خبرې

وکړي. (محاوره)

٦\_ دوه تنه زده کونکی دې د ناروغتيا په اړه په خپلومنځو کې خبرې وکړي.



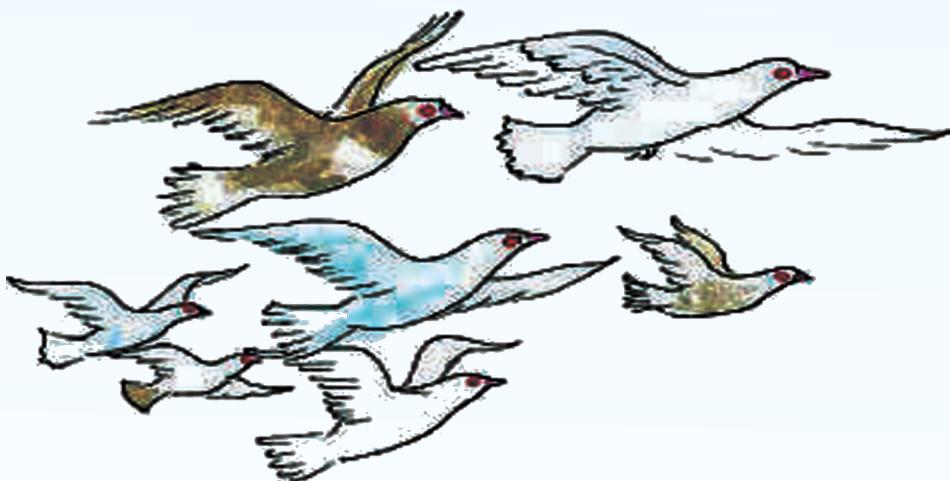
زده کونکی دې په کور کې د زده کړي په باره کې پنځه، پنځه کربنې مقاله ولیکي او بنوونځي ته دې راوري.

هغه چا چې زياته زده کړه کړي وي، قدرې پي زيات او چا چې لږه زده

کړه کړي وي، قدرې پي لږ دی.

حضرت محمد ﷺ

# د یووالی گته



■ یووالی خه ته وايي؟

یووالی له کورنۍ نه نیولې تر یو هپواده ډېر ضروري دی. خنګه چې یوه کورنۍ د بې اتفاقی له کبله خرابېري، همدارنګه یو هپواد هم د خپلو وګرو له بې اتفاقی خخه ډېر زیان مومي. یووالی انساني قوت دی. زور او قوت انسان بریالي کوي. په یووالی سړی خپل هپواد ساتلاي شي. د یووالی په برکت سړی پر دبمن بری تر لاسه کوي.

■ تاسو د یووالی د ارزښت په اړه خه معلومات لري؟

■ د یووالی گټې خه دي؟

یوه ورئ یوه چله کوتري و بدي شوي وي. د دانو په لټولو پسي یوې خوا او بلې خوا الوتاي. په پاي کې په یوې کروندي کې کښناستي. هلته د غنمو داني پرتې وي. یوې کوتري ولپدلي. والوته او هلته کښناسته. د دانو په ټولولو یې پيل وکړ. نوري کوتري هم ورپسي ورغلې. هغوي هم په دانو ټولولو لګيا شوي. کله چې په نس مري شوي، والوتي. خو کوتري په دام کې نسبتې وي، وانه الوتلاي شوي. هري یوې ټويونه وهل چې ځان خلاص کړي، خو ونه توانېږي.

په دوي کې یوه هوښياره کوتره وه. هغې وویل: ((هغه وخت چې موږ دا خوندورې داني لپدلي وي، باید فکر موکړي وای چې دا داني چا او د خه لپاره اچولي دي؟ که مو فکر کړي وای په دې غم به نه اخته کېدو. اوس هم باید یو فکر وکړو. کډايو شي ځانونه خلاص کړو. لړه دمه وکړي. کله چې ما وویل والوزي، نو ټولې په یو دم له ئایه پورته شئ.))

ښکاري چې لړ خه وړاندي ناست و، وې ليدل چې کوتري په دام کې نسبتې دي. ورمنده یې کړه. په دې وخت کې هغې هوښيارې کوتري وویل: ((والوزي!)) ټولې کوتري یو دم له څمکې پورته شوي. والوتي. دام یې له ځان سره پورته کړ او لارې. ښکاري چې دا حال ولید، د کوترو په لوري یې ورمنده کړه. لړه شپهه وروسته یې کوتري له سترګو ګونا شوي. د ښکاري تمه پرې شوه او ستري ستومانه راستون شو.

### د متن لنډيز:

کوتري و بدي وي. د دانو خورلو لپاره په یوې کروندي کې کښناستي. په دانو خورلو یې پيل وکړ. خبرې نه وي چې ښکاري ورته دام ايسني و. غوشتل یې چې والوزي. خو کوتري په دام کې نسبتې وي. یوې هوښيارې کوتري یوه لاره وسنجوله. ټولو ورسره ومنله. په یو غږ والوتي او د ښکاري له منګولو یې ځانونه خلاص کړل. دا د یووالې او اتفاق برکت و.



۱- زده کوونکي دې لاندې پونتنو ته خوابونه ووايي:

■ يووالى خه شي ته وايي؟

■ يووالى خه گتې لري؟

■ كوتري په خه چل والوتي؟

■ ديو آزاد ولس د بري راز خه شي دى؟

■ خنگه کولاي شويو بريالي هپواد واوسو؟

۲- د لاندې هري پونتنې لپاره درې، درې خوابونه درکړل شوي، تاسو يې تر ټولو سم  
خواب په نښه کړئ:

■ كوتري چېرته کښېنasti؟

الف: په باغ کې

ب: د نو په خنګل کې

ج: په کروندې کې

■ كوتري ولې وانه الوتلي؟

الف: ټولي ترلي وي.

ب: په دام کې نښې وي.

ج: بنکاري نیولي وي.

■ كوتري د خه شي په برکت د بنکاري له لاسه ووتې؟

الف: د ډېر مرېښت په برکت

ب: د الوتلو په برکت

ج: د يووالى او انفاق په برکت

۳\_ د زده کوونکو خو تنه دې د پخوانی وار له مخې د ټولگي مخې ته راشي او د یووالۍ په اړه دې یوه، یوه دقیقه خبرې وکړي.

۴\_ زده کوونکي دې په دریو ډلو ووبشل شي. د متن دغه لاندې نوي کلمې دې د یوې ډلې یو زده کوونکي ولولي، د دویمې ډلې یو زده کوونکي دې هغه معنا کړي او د درېمې ډلې بل زده کوونکي دې هغه په جملو کې وکاروی:  
ډله، کوتره، وږې، لټول، الوتل، پای، کرونده، غنم، مرې، نښې، ټپونه، خوندور،  
اخته، دمه، الوتل، بنکاري، وراندي، منډه، پنا، تمه، ستومانه، راستون

۵\_ د زده کوونکو دوه، دوه تنه دې د ټولگي په وراندي راشي او په خپلو منځونو کې  
دې د لاندې مثال په خېر خبرې اترې وکړي:

■ زلمى: اختره، خوکلنې؟

■ اختر: پوره خوارلس کلن يم. زلميه ته به خوکلنې؟

■ زلمى: نه پوهيرم، خو پلاړ مې وايې چې ديارلس کلن به يم.

■ اختر: کور دې له بنوونځي شخه خومره لېږي دې، زلميه؟

■ زلمى: پنځلس دقیقې لاره به وي.



زده کوونکي دې د اتفاق او یووالۍ په باره کې یو خوکربنې مقاله ولیکي او په بله ورڅ دې په ټولگي کې ولولي.



# بیوونه او روزنه



■ مور ولې لیک او لوست زده کوو؟

لیک لوست د زده کړې په معنا دی. زده کړه انسان ته د یوې موضوع د لیکلو او لوستلو ورټیا ورکوي. د بدن د پیاوړتیا او ودې لپاره ورزش او خواړه اهمیت لري. د ذهن او فکر د ودې او پیاوړتیا لپاره زده کړه ارزښت لري. د زده کړې له لارې انسان خان او جهان پېژنې. خپل خدای حَمْدَةَ اللَّهِ پېژنې، د خپل شاوخوا شیان پېژنې او د دوست او دېمن توپیرکولای شي. د زده کړې له لارې انسان خپل وطن ودانولای شي او د خپلو خلکو او هېوادوالو لپاره بشه خدمت کولای شي.

■ لوستی او نالوستی خلک یو له بله خه توپیر لري؟

زمور په هپواد کې د زده کړې بهير له ډېر پخوا خخه پیل شوي دي. په بېلا بېلو لارو یې پراختیا کړې ده. پخوا به هلکانو او نجونو په جوماتونو کې دینې زده کړې کولې. دې زده کړو ته غیر رسمي زده کړې ويل کېدې.

د وخت په تېربدو ددې زده کړو ترڅنګ رسمي زده کړې پیل شوې. د زده کړې منظمې دورې رامنځته شوې. لکه لوړنې بنوونځي، منځني بنوونځي، ثانوي بنوونځي یا لېسې او نور. په دې بنوونځيو کې د ټولنې د اړتیاوو له مخې تاکالي درسي ڪتابونه لوستل کېږي.

زمور په هپواد کې عصری زده کړې د امير شېرعلی خان په وخت کې پیل او د رسمي او اساسی زده کړو بنستې د امير حبيب الله خان د پاچهۍ پر مهال کېښو دل شو. لوړنې بنوونځي د حبیبې د لېسې په نوم پرانیستل شو. او س دا زده کړې ډېرې پراخې شوې دي. له لوړنې او منځنيو زده کړو سرېبره ثانوي زده کړې، مسلکي زده کړې، د لویانو زده کړې او لوړې زده کړې شته. په مليونونو هلکان او نجونې پکې لوست لولي او د هپواد لپاره دینې عالمان، قاضیان، بنوونکي، طبیبان (ډاکټران)، انجینئران، اقتصاد پوهان او نور روزي.

### د متن لنډينز:

زده کړه د انساني ژوند د نېکمرغى کلې ده. زده کړه له انسان سره مرسته کوي چې بنه له بد و خخه توپیر کړي. زده کړه د ژوند اړتیا ده. بې له زده کړې ژوند تورتم دي. په تورتم کې سړې خپله شاوخوانه شي ليدلای. د شيانو د ليدلو لپاره رنا ته اړتیا ده او رنا پوهنه ده. د ژوند تولې نېکمرغى او خوشحالی په زده کړې کې پرتې دي. مورډ باید په خپله زده کړه وکړو او نور هم هغې ته و هڅوو. پرې نه بدو چې یو هلک او نجلی هم له زده کړو بې برخې پاتې شي.



۱- زده کوونکي دې لاندي پونتنو ته خوابونه ووایي:

- د بدن ودې ته ورزش ارزبنت لري، د ذهن ودې ته خه شى ارزبنت لري؟
- د انساني ژوند د نېکمرغى كلى خه شى ده؟
- موره ولې زده كړه کوو؟

۲- زده کوونکي دې په دوو ډلو ووبشل شي. د هري ډلي يو غړي دې د بلې ډلي له غړي  
څخه پونتنه وکړي او خواب ته دې غوره کيردي. د بېلګې په توګه:

زلمى: احمده، ته ولې بنوونځي ته راځي؟

احمد: زه غواړم چې زده کړه وکړم. ته ولې راځي، زلميه؟

زلمى: زه غواړم چې بنوونځي ولولم او ډاټهړ شم.

۳- زده کوونکي دې په دوو ډلو ووبشل شي.

- لوړۍ ډله دې د پوهه اوناپوهه خلکو د توپير په هکله خبرې وکړي او خپلې تجربې دې ولیکي. بيا دې یو تن د نورو په وړاندې پرې وغږښړي.
- دومه ډله دې په هېواد کې د زده کړي د بهير پر ودې وغږښړي او بيا دې یو تن استازى د خپلې ډلي تجربې د نورو په وړاندې بيان کړي.

٤\_ زده کوونکی دې په وار سره لاندې کلمې معنا او په جملو کې دې راوري:  
لیک لوست، ورتیا، پیاوړتیا، وده، ارزښت، پېژندل، توپیر، ودان، ارتیا، تاکلی، بنسټ،  
مهال، روزل، نېکمرغې، کلې، تورتم، رڼا

٥\_ دوه تنه زده کوونکی دې د تولگې مخې ته راشي او د خپلې خوبنې پر یوې موضوع  
دې خبرې وکړي.

٦\_ زده کوونکی دې لاندې متن ولولي. د بلابلو ((ى)) ګانو بنې دې په نښه او په کتابچوو  
کې دې د هغوي له نومونو سره یوځای ولیکي.  
احمد زړور سړی دی. هغه په یوازې خان څنګل ته ئې. هلته بوټي راتولوي. بیا یې  
بازار ته راوري. ما یوه ورڅ په بازار کې ولید. خپلې یې په پښو نه وي. یو ځای کې  
ولادې، ناري یې وهله:: ((ای خلکو، واخلۍ، وچ لرګي دی. ارزانه دی. بیا به  
ارمان کوئ!))

٧\_ یو تن زده کوونکی دې د تولگې مخې ته راشي او ودې وايې چې له کوم تولگې خخه  
ې لوست پیل کړي، او س په کوم ټولگې کې دی؟ او په راتلونکي کې خه غواړي.



زده کوونکي دې په خپلو کورونو کې د لیک لوست په هکله پنځه کربنې مقاله ولیکي او  
بله ورڅ دې یې د ټولگیوالو په وړاندې ولولي.

# روغتیا



■ موره ولې ناروغه کېړو؟

انسان په ژوند کې له چول چول ناروغيو سره مخامنځ کېږي. یو شمېر ناروغنې د انسان په بې پرواينې پوري اړه لري. یو شمېر یې ساري ناروغنې دی. دا ناروغنې له یوه انسان خڅه بل انسان ته ئې. یو شمېر ناروغنې د انسان له واک خڅه وتلي دي. موره باید تل خپلې روغتیا ته پام وکړو. روغتیا لوی نعمت دي. په قدر یې هغه خلک بنه پوهیږدي چې یو خل ناروغ شي.

■ د ناروغنې د مخنيوي لپاره باید خه وکړو؟

کله چې د انسان بدن سم کار ونه کړي، نو وايو چې ناروغه دي. ناروغ بدن د کار نه وي. نه خان او نه بل چا ته کار کولای شي. يو شمېر ناروغى د انسان له بې پروايی خخه پيدا کېږي. که د انسان بدن ناپاک وي، ناروغه کېږي. که د انسان نوکان او بده وي، ميكروبونه تر نوکانو لاندې پټېږي او له خورو سره یو خای بدن ته ننوزي او انسان ناروغه کوي. که خواره له مچانو او نورو ناپاکيو خوندي نه وي او سپري یې و خوري، ناروغه کېږي. که خوک له يو داسې ناروغ سره ناسته ولاړه وکړي چې به ساري ناروغى اخته وي، نو ناروغه کېږي. له دې امله بايد د انسان نوکان تل پاک وي، او بدواли ته یې پري نبردي. له او دس ماتي خخه وروسته بايد لاسونه پر صابون (که صابون نه وي، پر اирول) پرمئنځو. د ګرمۍ په موسم کې په اوونى کې هره ورڅ که نه وي، نو دوه يا درې خلې خانونه بايد په پاکو او بولو پرمئنځو. جامې مو بايد پاکې وي، خپل خواره له مچانو او نورو ناپاکيو خخه بايد خوندي وساتو. هغه سابه چې خام خورل کېږي، بايد تر خورل لو دمحه یې پاک پرمئنځو. مېوه بايد خامه او ناپرېمنځلې ونه خورو. له نسوارو، چلم او سکګرتې خخه ډډه وکړو. له هغه ناروغانو سره په ډېر پام ناسته ولاړه وکړو چې به ساري ناروغيو اخته وي. لنډه دا چې له ناروغيو خخه د خان د ساتلو لپاره بايد ټول هغه خه وکړو چې له وسې مو پوره وي. وايې، روغ عقل په روغ بدن کې وي.

### د متن لنډيز:

روغتيا د انسان مال او شته (بلایي) دي. انسان بايد خپل مال او شته وریا له لاسه ورنه کړي. د ناروغيو د مخنيوي لپاره بايد روغتيايي لارښوونې په پام کې ونيسو. خپل بدن، جامې، خواره، او به او د ناستې ولاړې خایونه مو بايد تل پاک او سوتره وي. هغه شيان ونه خورو چې بدن مو په ناروغيو اخته کوي. نشه او د نشه یې توکو کارول بدن ته زيان رسوي. د ډاکټير له لارښوونې پرته د درملو کارول بنه نه دي. وايې دروغتيا ساتنه تر درملو آسانه او ارزانه ده.



۱- زده کوونکی دې لاندې پوبنتنو ته څوابونه ووایي:

■ روغتیا خه ته وايی؟

■ دروغتیا د ساتلو لپاره باید خه وکرو؟

■ کوم شيان د ناروغنی لامل کېږي؟

■ میکروبونه خنګه د انسان یدن ته نتوزی؟

۲- زده کوونکی دې د لاندې جملو تشن ځایونه په مناسو کلمو په پنسل ډک کړي:

■ د انسان مال او شته دي.

■ انسان باید خپل ..... ورپا له لاسه ورنه کړي.

■ د ناروغيو د..... لپاره باید روغتیا یي لارښوونې په پام کې ونيسو.

■ بدنه او جامې مو باید تل ..... او..... وي.

■ هغه شيان ..... چې بدنه مو پر ناروغيو اخته کوي.

■ نشه او د نشه یي توکو کارول بدنه ته ..... رسوي.

■ د ډاکټر له ..... پرته د درملو کارول بنه نه دي.

۳- زده کوونکی دې په لوست کې بېلا بېلې (ی گانې) په نښه کړي.

۴- زده کوونکی دې په دوو ډلو ووپشل شي. د هري ډلې یو تن غړي دې په وار سره دبلې

ډلې له غړي څخه د لاندې بېلګې له مخې پوبنتې وکړي او څوابونو ته دې غور کېږدي:

يو زده کوونکی: ستانوم خه دي او خوکلن یې؟

بل زده کونکی: زمانوم ..... دی او ..... کلن یم. ته خو کلن بې اوچېرته اوسيېرى؟  
لومړی زده کونکی: زه خوارلس کلن یم او په بادغیس کې اوسيېرم

۵\_ دوه تنه زده کونکی دې د بېلا بېلو ناروغیو د نومونو او له ناروغی خخه د ځان د ساتنې  
په اړه د ټولګي په وړاندې خبرې اترې وکړي.

۶\_ یو تن زده کونکی دې د ټولګي مخې ته راشی او ودې وايې چې ورور بې ناروغ  
دی، ډاکټر ته بې وړی او له کتنې او معاینې وروسته بې درمل ورکړي. ټوله کيسه دې نورو  
ټولګیوالو ته وکړي.



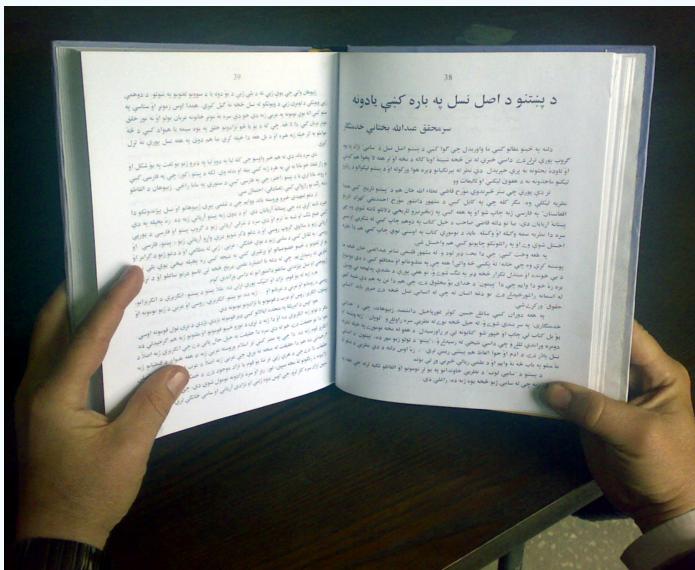
زده کونکی دې د روغتیا د گټو په هکله پنځه کربنې ولیکی او په بله ورڅ دې په ټولګي  
کې ووایې.

فرانسس بیکن وايې:

روغ بدن د روح لپاره میلمستون دی او ناروغ بدن، زندان.



## د مطالعې ارزښت خبرې اترې



مطالعه شه ته وايي؟

انسانان په تولو شیانو نه پوهیري. توله پوهه په یو کتاب کې نشته. په بپلا بلو خانګو او برخو کې د مختلفو پوهه په اړه مختلفې لیکنې کيري. دا لیکنه به یا د کتاب په بنې وي، یا به مجله او ورځیانه وي او یا به بله کومه لیکنه وي. ددې مختلفو لیکنو د یو پې یا تولو لوستلو ته مطالعه وايې. انسان ددې لیکنو له لاري خپله پوهه زیاتوی.

مطالعه خه ارزښت لري؟

مورد خنگه خپله پوهه زیاتولای شو؟

مورد خورو له لارې خچل بدن پیاوړی کوو. د بدن د پیاوړتیا لپاره راز راز خواره خورو. تول غذایي توکي په یو راز خورو کې نه وي. له دې امله کله غوښه خورو، کله سابه، کله لوبيا، کله چنې. همدارنګه کوچ، شېدې، مستې او پېروي هم خورو. مېوه او سابه زمورد خواره بلايوي.

د ذهن د پیاوړتیا لپاره باید خه وکړو؟

ذهن د راز کتابونو او لیکلو پانو د لوستلو او مطالعې له لارې پیاوړی کېږي. له دې امله باید د درسي کتابونو تر خنګ نور کتابونه، مجلې، ورڅانې او لیکنې ولو لو. هغسې چې د خورو له لارې بدن پیاوړی کېږي، همدارسې د مطالعې له لارې خچل ذهن پیاوړی کړو.

دوه تنه زده کوونکي دې د تولګي مخې ته راشي او لاندې خبرې اترې دې تر سره کړي:

زرلبنته: مینې خورې ستړې مه شبې.

مینه: خواره مه شبې، خورې خنګه يې؟

زرلبنته: بنه يم، ته خنګه يې؟

مینه: مننه، زه هم بنه يم. زرلبنتې، دا لاس کې دې خه شی دې؟

زرلبنته: دا یو کتاب دې. په زړه پورې کيسې لري.

مینه: ته يې راکړه چې وې ګورم.

زرلبنته: دادې، واخله! پام کوه چې ونه شکېږي.

مینه: واه، خه بنه انځورونه لري.

دوه تنه نور زده کوونکي دې د تولګي مخې ته راشي او لاندې دیالوگ دې ووایي:

نرګس: د کتاب لوستل خه ګټه لري؟

غایبول: د کتاب لوستل د انسان پوهه زیاتوی.

نرګس: خو دا د بنوونځۍ کتابونه لولو، دا بس نه دې؟

غایبول: نه خورې، د بنوونځۍ د کتابونو په لوستلو خو مورد لوستلو چل زده کوو.

نرگس: خنگه، غاپول؟

غاپول: په بنوونځي کې لیک لوست زده کوو. کله چې مولیک لوست زده کړ، بیا خپله پوهه زیاتوو. ټوله پوهه د بنوونځي په کتابونو کې نشته.

نرگس: دا خو دې بنه خبره وکړه، خیر یوسې.

غاپول: هو همداسي ده. که غواړو چې ذهن مو وده وکړي، باید هر راز کتابونه ولوو. نرگس: مننه خورې.

غاپول: مننه، په مخه دې بنه.

دوه تنه نور زده کوونکي دې د ټولګي په وړاندې لاندې دیالوگ اجرا کړي:

پښتنه: زرمینې خه کوي؟

زرمینه: مطالعه کوم.

پښتنه: خه شی لولي؟

زرمینه: سباد تاریخ آزمونیه لرم. د افغانستان تاریخ لولم.

پښتنه: خومره بنه، ته راکړه.

زرمینه: واخله.

پښتنه: زرمینې دا خو دېر بنه کتاب دی!

زرمینه: هو، دا د افغانستان اوسنۍ تاریخ دی. دېر معلومات لري.

پښتنه: خورې، که خپه کېږې نه چې آزمونیه دې تېره شو، دا کتاب به ماته اmant راکوې.

زرمینه: ولې نه، بل کتاب هم لرم. اوس به دا درکرم. ويې لوله. بیا به د افغانستان لنډه تاریخ هم درکرم.

پښتنه: مننه، زرمینې. کور دې ودان!

زرمینه: پښتني، پام کوه چې کتاب درنه ماشومان و نه شکوې.

پښتنه: بنه ده پام به پري کوم.

## د متن لندېز:

مطالعه د انسان ذهن پیاوړی کوي. د هر راز ګټوروکتابونو لوستل بنه دي. مطالعه د انسان ذهن ته وده ورکوي. هر راز معلومات لاس ته راوري. په دې ډول خپله پوهه زیاتوی. پوهه په کتابونو کې پرته ده. له کتابونو خخه دا پوهه د مطالعې له لارې لاس ته راخېي. هر چېرته مطالعه کېدای شي. هر چېرته سپې کتاب، مجله یا ورڅانه لوستلای شي. کتاب بنه ملګرۍ دی. هغه له ځان خخه مه لېږي کوي.

## فعالیت

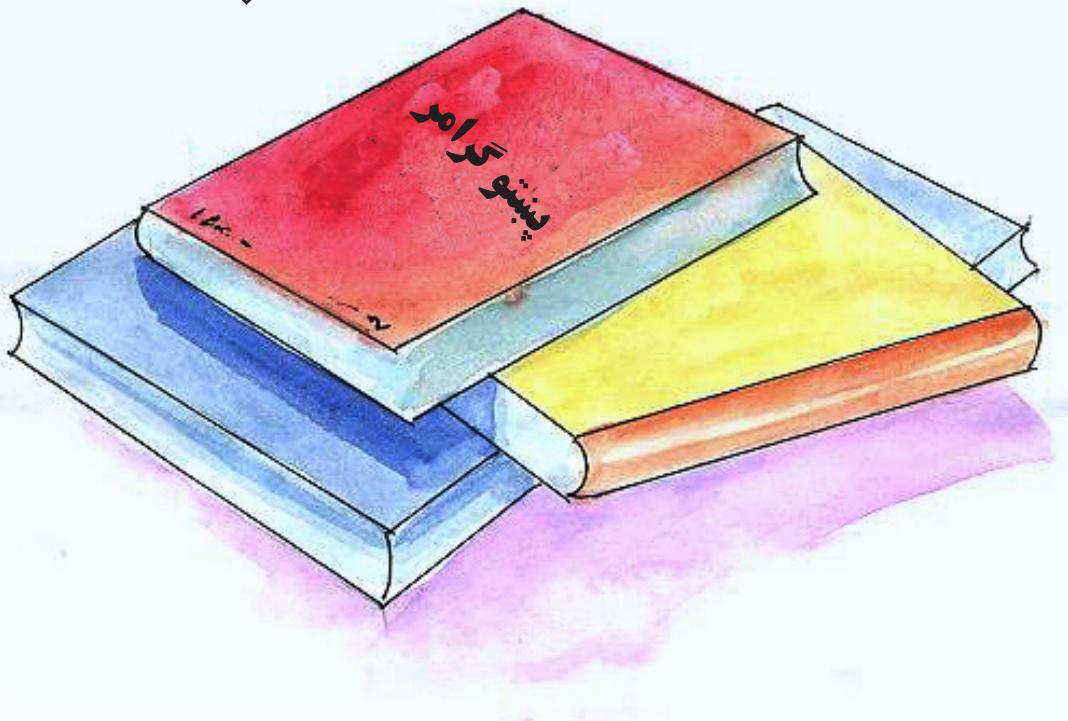
درې تنه زده کوونکي دې په وار سره د ټولګي مخې ته راشي او د مطالعې د ارزښت په اړه دې خبرې وکړي.

## کورني دنده

زده کوونکي دې په کور کې دا پورته دیالوگونه تمرين او په بله ورئ دې په ټولګي کې تکرار کړي.

فرانسیس بیکن وايې: مطالعه انسان بشپړوي.

# کلمه، نوم او ډولونه پې



## ■ کلمه خه ته وايي؟

هره زېه خانته گرامري قاعدي لري. گرامر ديوې زې جوربنت خېږي. د گرامر زده کړه د زې زده کړه آسانوي. دمخته مو په پښتو کې د سم ليک او لوست لپاره د (ي) ګانو ډولونه ولوستل. دلته کلمه او د هغې ډولونه په لنډ ډول درېژنزو.

■ د کلمې او د هغې د ډولونو پېژندل له موب سره خه مرسته کوي؟

هغه لفظ چې د یوې معنا د افادې لپاره له خولې راوئي، کلمه نوميري. هغه کلمې چې وينا جوروي، د وينا اجزا (توكۍ) ورته ويل کېږي. دې توكو ته د کلمې ډولونه هم وايي. جمله لېټر لړه له دوو کلمو خخه جو پېږي. په پښتو کې نوم، ضمير، صفت، فعل او قيد ته خپلواکې کلمې وايي.

نوم:

نوم هغه کلمه ده چې یو خوک یو خای او یا یو شی ونوموي، لکه په لاندې جملوکې احمد، زرغونه، ايمل او تېره.

- احمد زما ورور دي.
- زرغونه، نه ده راغلي.
- ايمل ستا ملګري دي.
- دا تېره توره ده.
- د چمتال ولسوالي د بلخ په ولايت کې ده.

الف: نوم د معنا له مخې شپږ ډولونه لري: خاص نوم، عام نوم، ذات نوم، معنا نوم، جنس نوم، جمع نوم.

## ۱\_ خاص نوم:

خاص نوم هغه نوم ده چې یو تاکلی شخص یا خای ونوموي. لکه:

ننگرهار د ګلوهار دي.

- ننگرهار د ګلوهار دي.
- احمد شاه بابا د نوي او معاصر افغانستان مؤسس و.
- کابل د افغانستان پلازمنې ده.
- ایران زموږ ګاوندي هېواد دي.
- د غور ولايت چېرته پروت دي؟

په پورته جملوکې ننگرهار، احمد شاه بابا، کابل، افغانستان، ایران او غور خاص نومونه دي. دا داسي نومونه دي چې د اورې دو پر مهال ېې هماغه خلک، بنار او یا هېواد درېه زړه کېږي.

## ۲\_ عام نوم:

عام نوم داسې نوم ته وايي چې په يوه تاکلې شخص يا خيز باندي دلالت نه کوي او د هغې ډې ټول غړي خرګندوي. بېلګې بې په لاندې جملوکې وګوري:

- دا یو تکره هلك دی.
- هپواد پر هر چاګران وي.
- سېرکال ټول خاروي مړ شول.
- دا بنځه او سړی خوک پېژني؟

په پورتنیو جملوکې هلك، هپواد، خاروي، بنځه او سړی عام نومونه دی. د هغوي په اورېدو کوم تاکلې شخص يا خېز د انسان فکر ته نه ورځي.

## ۳\_ ذات نوم:

داسې یو نوم نوموي چې زموږ په حواسو حس کېدای شي او بهرنۍ وجود ولري، لکه په لاندې جملوکې ډبره، مالوچ، خا، اویه، اوسينه.

- دا ډبره غټه ده.
- اوسينه درنه ده که مالوچ؟
- د خا اویه ډېرې یخې وي.

## ۴\_ معنا نوم:

د معنا نوم ذات د نوم سرچې یو غیر محسوس شي یا پدیده نوموي. یا په بله وينا هغه شي نوموي چې بهرنۍ وجود نه لري، لکه په لاندې جملوکې روغتیا، هيله، ننگ، پت، میرانه، خوبني، درد، غم، اندېښنه.

- روغتیا د نېکمرغه ژوند ضامنه ده.
- هيله ده چې بنه اوسي.
- ننگ، پت او ميرانه پېښتي دودونه دی.
- خوبني دې په برخه شه.
- غم او اندېښنه ونه ګوري.

## ۵\_ د جنس نوم:

- هغه شي چې نه شمېرل کېږي یا په لېرو او چېرو شان دلالت کوي، د جنس نوم ورته وايي،  
لكه په لاندې جملو کې سره زر، اووه، غنم، جوار او تيل.
- وخت لکه سره زر دي.
  - که اووه نه وي، ژوند به نه وي.
  - جوار او غنم د افغانستان کرنیز محسولات دي.
  - بې تېلو خراغ نه بلېږي.

## ۶\_ جمع نوم:

- کله يو نوم په خرگنده د لفظ له مخې يو مفرد نوم وي، خو په معنا کې يوه ډله یا ټولی  
نوموي. دې ډول نومونو ته جمع نوم وايي، لکه په لاندې جملو کې ټولنه، ولس، رمه.  
• د سري مياشتې ملي ټولنه له بېوزلوكورنيو سره مرسته کوي.  
• دارمه د لالوکاكا ده.  
• افغان ولس له برمه ډک تاریخ لري.  
په پښتو کې جمع نوم د چېرو ډلو په لحاظ بیا هم جمع کېږي، لکه: ټولنې، ولسونه، رمه.

ب: نوم د شمېر له مخې په دوه ډوله دی، مفرد او جمع.

## ۱\_ مفرد نوم:

- مفرد نوم هغه نوم دی چې د یوې ډلې په یو شخص یا یو خیز دلالت وکړي، لکه په  
لاندې جملو کې هلک، باغ، ونه، قلم، خاوند، شاعر.  
- دا هلک خاتنه راغي.  
- ددې باغ یوه ونه خرابه ده.  
- ستا قلم تور دي.  
- بریالۍ بنه شاعر دي.

## ۲\_ جمع نوم:

جمع نوم هجه نوم دی چې دیوې ډلې له یو خخه زیات اشخاص یا شیان ونوموی، لکه په لاندې جملو کې هلکان، ونې، قلمونه، شاعران.

- دا هلکان خوک دی؟

- زموږ د کلې باغونه تازه دی.

- شاعران د ټولنې لارښوونکي دی.

په پښتو کې د مفرد نوم جمع کول خانته قاعدي لري. همدا ډول نارينه نوم خانته او بنخینه نوم خانته د خپلو قاعدو له مخې جمع کېږي.

### فعاليتونه

- 1- زده کوونکي دې په خو ډلو ووبسل شي:
- لومړۍ ډله دې خپل شاوخوا ته وګوري او د شخص، خیز یا خای نومونه دې ولیکي.
- دویمه ډله دې د خپل ټولگي دنه یا بهر د کوم شخص، خیز یا خای چې خاص نوم په ګوته کړي، پیدا او ودې لیکي.
- درېمه ډله دې د ټولگي دنه او بهر شیانو، خلکو او خایونو ته پام وکړي چې کوم عام نومونه پیدا کولای شي. هげه دې ولیکي.
- خلورمه ډله دې د بنوونځي په چاپېریال کې د ذات نومونه پیدا او ودې لیکي.
  - پنځمه ډله دې داسې نومونه ولیکي چې بهرنۍ وجود ونه لري.
  - شپږمه ډله دې په ټولگي یا د بنوونځي په انګر کې داسې نومونه ولیکي چې ونه شمېرل شي.
  - اوومه ډله دې له خپلو شاوخوا شیانو خخه د جمع نوم پیدا او ودې لیکي.

د چلو چلو استازی دې خپل کار د نورو په وړاندې ولولي.

۲\_ د زده کوونکوله ډلې خخه دې یو تن د مفرد نوم ووایي او بل دې هغه نوم جمع کړي.

۳\_ د زده کوونکو یوه درې کسیزه ډله دې ووایي چې کلمه له جملې سره خه توپیر لري؟  
خو مثالونه دې وړاندې کړي. همدا راز ودې وايي چې نوم خه ته وايي. خو مثالونه دې په  
ټولګي کې ووایي.

۴\_ بله ډله زده کوونکي دې د نوم ډولونه ولیکي او په جملو کې دې راوري.

۵\_ په متن کې داراغلي کلمې : وينا، افاده، لبرتر لبره، تاکلۍ، خیز، نوموي، توکي، پلازمېنه،  
گاوندي، مهال، غړي، تکړه، خاروي، پت، مېړانه، اندېښنه، دودونه، بلېږي، بېوزلې او برم  
کلمې معنا او په مناسبو جملو کې دې وکاروي.

۶\_ د دې لاندې مفرد نومونو جمع حالت ولیکي: کتاب، هلك، باغ، قلم، نوم، کلمه.

۷\_ د زده کوونکو یوه ډله دې مفرد نومونه ووایي او بله ډله دې د هغونومونو د جمع حالت  
ووایي.

■ زده کوونکي دې په دوو ډلو ووپشل شي، یوه ډله دې له بلې خخه د عام نوم او د جنس  
نوم پونستني وکړي او هغه بله ډله دې هغه نومونه ووایي.

■ لاندې خو نومونه درکړل شوي، تاسو ووایاست چې هغه کوم ډول نومونه دي:  
جلال آباد، زرمینه، مالوچ، بنایست، ټولنه، هلکان، پسرلۍ، واوره، غنم.

## کورني دنده

زده کوونکي دې په کور کې یو متن ولیکي. د پورته يادو شوو نومونو ډولونه دې پکې  
وکاروي. بله ورڅ دې هغه په ټولګي کې ووایي.

مال له هغې مخکې و خوره چې تا و خوري.

# جرګه



■ جرګه خه ته وايي؟

افغانستان يو لرغونی هپواد دی. اوسيدونکي یې ډېر اوېرد تاریخ لري. د ستونزو د هوارولو لپاره خپل دود لري. جرګه له دې دودونو خخه يو دود دی. په ګډ ژوند کې هرو مرو لانجې پیداکېږي. ددې لانجود حل لپاره ديو ولس سپین بېري راتوليږي. د لانجې دله منځه وړلو لپاره د حل پر لارو خبرې اترې کوي. دې غونډې ته جرګه وايي.

■ جرګه خه ارزښت لري؟

افغانانو له ډېر پخوا خخه خپلې ستونزې په جرګو له منځه وړي دي. جرګه زموږ په هېواد کې ډېر پخوانی دود دي. جرګه یو ولسي قانون دی. خلک ورته په درنه ستړګه گوری. پرېکړې يې مني او د هغې درناوی کوي. د جرګې له لارې هر راز ستونزې هواريږي. که دا ستونزې د دوو تنو تر منځ وي؛ د ګاونډيانو تر منځ وي؛ د قومونو تر منځ وي او یا هم د هېواد د سیاسي حالاتو په اوه وي. سپین بېري، مشران او د ولسونو منلي خېږې په یو تغیرات ټولېږي. د جرګې غړي موضوع په هر اړخیز ډول خېږي، خو ورځې پرې خبرې کوي. تر اوږدو خبرو اترو وروسته داسې یوه پرېکړه کوي چې دواړو لورو ته د منلو وړ وي. کله ناکله د جرګې یو لوري د جرګې پرېکړه نه مني. ددي کار لپاره د ولس پرېکړې له پخوا خخه موجودې دي. که خوک د جرګې له پرېکړو خخه سرغونه وکړي، نو ناغه کېږي.

ناغه یو تاوان او جريمه د چې د جرګې له خوا ټاکل کېږي، که خوک د جرګې پرېکړه ونه مني، ناغه کېږي.

د متن لندبیز:

جرګه د افغانانو منلي دود دي. دېر او برد تاریخ لري. د هپواد او قومونو دېرې لانجمنې موضوع عگانې پرې هواري. د افغانستان د جرګو ارزښت هر چاته خرګند دي. دېرې پېچلې مسئلي، که سیاسي وي یا ټولنیزې، پرې هواري شوي دي. هرکله که د یوې موضوع د حل لاره ورکه شوې وي، نو د وخت حکومت ولس ته مخ اړوي. جرګې رابولي او د ټپول ولس او هپواد په ګټه یې هواري.



۱- ټول زده کوونکی دې په گله په ټولگي کې یوه جرگه جوره کړي. جرگه دې د ولس د سپین بېرو او مشرانو تمثيل وکړي. یو تن دې خچل مشر وټاکي. د دوو زده کوونکو تر منځ دې په یوې لانجې خبرې اترې وکړي او یوې پربکړي ته دې ورسیږي. پربکړه دې اعلان کړي او د لانجې د دواړو خواوو رضایت دې واخلي.

۲- خو تنه زده کوونکی چې د جرگي په اړه معلومات لري، د ټولگي مخې ته دې راشي او د هغې په اړوند دې دوه، دوه دقیقې خبرې وکړي.

۳- د زده کوونکو له منځ خخه دې د ولس کسيزې ډلې جوري شي او د هري ډلې غړي دې د بلې ډلې له یو غړي خخه د لاندې نوو کلمو د معنا پوښته وکړي او بیا دې د دواړو ډلو غړي په وار سره هغه په جملو کې راوري. ستونزې، دود، ولس، درنه، درنه ستړګه، پربکړه، منل، منلي، درناوي، ګاونډۍ، اړه، سپین بېري، مشر، خېړه، ټغر، خېړل، سرغونه، ناغه.

۴- دوه تنه زده کوونکي دې د ټولگي مخې ته راشي او لاندې دیالوگ دې نورو ته تمثيل کړي:

■ محمود: احمده په خير راغبې.

■ احمد: خير دې نصیب شه.

■ محمود، خېښکاري، خير خو به وي؟

■ محمود: خه درته ووایم، په کلې کې مو جنګ شوي.

- احمد: چا جنگ کرپی، ولپی؟
- محمود: زما تره له نسیم سره جنگ کرپی. د دپوال په سربې لانجه کرپی ووه.
- احمد: لاسونه خوبه یې نه وو سره اچولي؟
- محمود: ولپی نه، احمده. یو بل یې وهلي ووه.
- احمد: او س یې لانجه پري شوي، که نه؟
- محمود: نن د کلې مشران جرگه کېږي. وګورو چې خه به وکړي.
- احمد: بنه ده. جرگه به هرو مرو یوه پېښکړه وکړي.
- محمود: هو، جرگه د لانجو د پري کولو بنه لاره ده.
- احمد: مه خپه کيره، که خدای خالق کول د حل یوه لاره به ورته پیدا شي.
- محمود: مننه، احمده. کور دې ودان.
- احمد: په مخه دې بنه.



زده کونکي دې پورته لوست په کورونو کې ولوسي. د جرگې په باره کې دې پنځه جملې ولیکي او په بله ورڅ دې په ټولګي کې ولوسي.

په هر کار کې سلا او مشوره بنه ده.

# کابل



■ کابل چېرته پروت دی؟

کابل بشکلی بنار دی. کابل د افغانستان پلازمنه (پایتحت) ده. کابل بشکلې هوا لري.

په دوبي کې معتدله او په زمي يخه وي. په کابل کې هر راز مبوي پیدا کيري. د هېواد د ولایتونو ټول محصولات کابل ته د خرڅالو لپاره راولپ کيري.

■ کابل د پلازمنې په توګه خه ارزښت لري؟

■ کابل د افغانانو د خه شي نښه ده؟

د کابل بنار د افغانستان پلازمېنه (پایتخت) ده. کابل د هېواد په مرکزي برخه کې پروت دی. هوا يې په ژمي کې ډېره يخه وي. واوري او بارانونه پکې اوري. په اورې کې يې هوا معتدله وي. بارانونه پکې نه اوري. ځکه پکې خاورې او دورې زیاتې وي. د هېواد ولسمشر د کابل په بنار کې دفتر لري. د دولت درې واره برخې، یعنې؛ حکومت، پارلمان او ستره محکمه په کابل کې دي. په کابل کې دولتي او شخصي پوهنتونونه او د لوړو زده کړو موسسې شته. په کابل کې د بهرنیو هېوادونو سفارتونه او سیاسي نماینده ګې شته. په دې ورڅو کې پکې بنکلې او لوړې مانۍ او ودانۍ جوړې شوي او د بنار بنکلا يې نوره هم زیاته کړې ده. په کابل کې ډېر خلک او سپېږي. نفووس يې خه ناخه خلورو مليونو تنو ته رسپېږي. د هېواد د هر ګوت خلک دلته او سپېږي. د کابل او سیدونکي د ورونو په څېر ژوند کوي او یو د بل درناوی کوي. په اخترونو او ملي ورڅو کې ګډ جشنونه جوړو. کابل د ملي وحدت نښه ده. کابل د ټولو افغانانو ګډ کور دي.

### د متن لنډیز:

کابل بنکلې بنار دی. د افغانستان مرکز او پلازمېنه ده. ټولې حکومتی ودانۍ، لکه وزارتونه، لوی ریاستونه، ولسي جرګه، مشرانو جرګه، ستره محکمه او د بهرنیو هېوادونو سفارتونه په کابل کې دي. خلک يې ډېر مهریان او یو له بل سره د ورونو په څېر ژوند کوي. د هېواد لوی پوهنتون په کابل کې دي. د کابل زیات او سپېدونکي په سوداګرۍ بوخت دي. د هېواد د محصولاتو زیاته کابل ته راخي او دلته خرڅېږي.



۱- خلور تنه زده کوونکی دې له ټولگي خخه وتاکل شي. دوه، دوه تنه دې په وار د ټولگي مخې ته راشي او لاندي خبرې اترې دې تر سره کړي. نور زده کوونکي دې ورته غوره ونيسي: زده کوونکي دې خپل نومونه په ډیالوگ کې وکاروي، نه د دې متن نومونه.

لومړي دوه تنه:

جميله: توريکي ستري مه شې.

توريکي: ته ستري مه شې، جميلى چبرته يې چې نه بشکاري؟

جميله: خوري نه وم، کابل ته تللي و م. پرون راغلم.

توريکي: بنه ساعت به دې تېر شوي وي. په کابل کې هوا خنګه وه، خوري؟

جميله: ېره، توريکي ډېرہ بشکلې هوا ېې لرله. هېڅ ګرمي پکې نه وه.

توريکي: خه دې په کې ولید؟

جميله: د کابل بنار اوس ډېر بنايسته شوي دي. بنې بشکلې او بنايسته ودانۍ پکې جوري شوي. بنه بنه هوټلونه لري. ډېره ګنه ګونه پکې وي.

دوه تنه نور زده کوونکي:

ګلالې: زموږ ولسمشر هم په کابل کې دفتر لري.

زرلبنته: هو خوري، ټول وزارتونه هم په کابل کې دي. پارلمان هم په کابل کې دي. ګلالې: ته پارلمان ته تللي وي؟

زرلبنته: هو، موږ پارلمان ته لاړو. د ولسي جرګي او مشرانو جرګي د غونڊو تالارونه مو ولیدل. هلتنه مو د ولس له خو تنو استازو سره ولیدل. ډېر معلومات يې راکړل.

ګلالې: خنګه بنه. زه مې هم له پلاټ سره ئم.

زرهښته: گلالی خورې لاره شه، خوفکر دې وي په ژمي کې لاره نشي.  
گلالی: بنه دې وویل خورې. زما ساره نه خوښېري.  
زرهښته: زه اوس څم چې آزمونه لرم. بیا به دې وګورم.  
گلالی: سمه ده. په مخه دې بنه. د خدای جلاله په امان.  
زرهښته: د خدای په امان.

۲ – زده کوونکي دې په درېو ډلو ووبشل شي. د لوړۍ ډلي یو تن دې د دویمې ډلي له یو  
تن خخه د لاندې نويو ګلمو یوه، یوه کلمه وېښتني. د دویمې ډلي یو تن غږي دې هغه معنا  
کري او د درېمې ډلي غږي دې هغه په جمله کې راوړي:  
پلازمېنه، بنار، ژمي، واوري، باران، اوري، ولسمشر، پوهنتون، ماني، ودانۍ، بنکلا،  
ګوت، درناوي، ګډکور، ولسي جرګه، مشرانو جرګه، ستره محکمه.

۳ – زده کوونکي دې په خپلو منځونو کې د لاندې جملو په اړه خبرې وکړي او بیا دې د  
هغوي یو تن استازی هغه د نورو په وړاندې بيان کړي:  
■ د کابل شار د افغانستان پلازمېنه (پایتحت) ده.  
■ په کابل کې د هېواد د هر ګوت خلک او سېږي.  
■ د کابل اوسيدونکي د ورونو په خېر ژوند کوي.  
■ په اخترونو او ملي ورڅو کې ګډ جشنونه جوروي.  
■ کابل د ملي وحدت نښه ده.  
■ کابل د ټولو افغانانو ګډکور ده.

۴ – پنځه تنه زده کوونکي دې په وار سره په نوموري لوست کې د (ى) ګانو بنې پیدا کړي

او په توره تخته دې ولیکي. نور زده کوونکي دې وګوري چې هغه سمې دی که ناسمې.  
خبرې دې پرې وکړي.

۵\_ زده کوونکي دې په دریو ډلو وویشل شي. د لومړۍ ډلې غږي دې په وار د دویمې ډلې  
له غړو خڅه دا لاندې پونستنې وکړي. که خواب سم نه و د دریمې ډلې غږي دې هغې ته  
سم خواب ووایي:

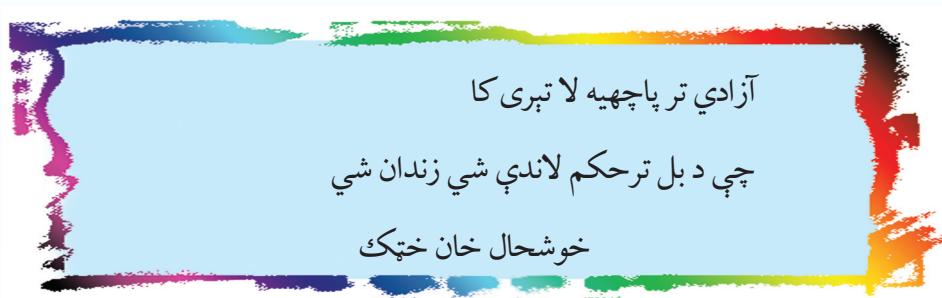
- ۱\_ کابل چېرته واقع دي؟
- ۲\_ په کابل کې څومره خلک او سپړي؟
- ۳\_ د افغانستان د ولسمشر دفتر چېرته دي؟
- ۴\_ د خو وزارتونو نومونه واخلي.
- ۵\_ د کابل هوا په اوپري او ژمي کې خنګه وي؟
- ۶\_ په کابل کې کومې مېوې کېږي؟
- ۷\_ په کابل کې په کومو ژيو ډېرې خبرې کېږي؟
- ۸\_ کوم سیند له کابل بنار خڅه تېږې؟
- ۹\_ د دارالامان مانې چېرته پرته ده؟
- ۱۰\_ میرویس میدان د کابل په کومه برخه کې پروت دي؟

۶\_ زده کوونکي دې لاندې متن ولوی او خوند دې تري واخلي:  
زه کابل يم. ستاسو کوريم. ستاسو د هېواد مرکزيم. د افغانستان پلازمېنه يم. ستاسو ټولو ګډه  
بناري. پر ما پام وکړئ. ما پاک وساتئ. پر کوڅو او سړکونو مې خاورې خحځلي مه اچوئ.  
که زه پاک اوسم، تاسوبه پاک اوسي. زما پر پاکي تاسو بنه بنکاري. که زه پاک اوسم، تاسو

نه نارو غه کېږي. نارو غي له ناپاکي پیدا کېږي. چاپېریال مې شين کړئ. بوټي، نیالګي او ګلان وکړئ. او به یې کړئ. د پارکونو او د سرک د غاري په ونو پام وکړئ. بناخونه او خانګې یې مه ماتوي. زه ستاسو ټولو شتمني يم. یوازې ديو چانه يم. یوازې یو چاته مې مه پربودئ. آن بناروالۍ ته مې یوازې مه پربودئ. که تاسو مرسته ونه کړئ، بناروالۍ راته یوازې نشي رسپدای. زما پاکي ستاسو سوکالي ده. زما پاک ساتل ستاسو د ټولو دنده ده. خپله دنده سرته ورسوئ. روغ ژوند وکړئ او سوکاله واوسئ!



زده کوونکي دي په کورونو کې د افغانستان د ټولو ولايتو奴 او د هغو د مرکزونو نومونه ولیکي او بله ورڅ دې په ټولګي کې ولولي.





# غلې، مېوې خېرىپ اتري



## غلې او مېوې خې شى دى؟

زمور په گران هېواد افغانستان کې دېرې غلې دانې او راز راز مېوې پيداکېږي. زیاتره غلې دانې او مېوې د اوږي په موسم کې پیدا کېږي. غنموم، جوارو او وریجو ته غلې وايي. لوییا، چېپی، نسک او نور د دانو او انګور، خټکې، هندوانې، ناك، منې او نور د مېوو په دېپې کې راخې.

## غلې دانې او مېوې زمور بدن ته خه گته رسوي؟

آيا له خوراک او خښناک پرته انسان ژوندی پاتې کېداي شي؟

افغانستان کرنيز هپواد دی. ډېرې غلې داني او مېوې پکې کړل کېږي. غنم تقریباً د هپواد په ټولو سيموکې کړل کېږي او بنه حاصل ورکوي. په ځینو سيموکې غنم په مني او په ځینو کې په ژمي کې کړل کېږي. جواړ هم د هپواد په ټولو سيموکې کړل کېږي. د زیاتو خلکو خواره د غنومو ډودۍ او د جواړو سوکړک دي. نرۍ او غتې وریجې هم ډېرې خورل کېږي. د غلو ترڅنګ لوبیا، چنې (نخود)، نسک، مشنګ او نور هغه دانې دي چې خلک یې له خوراک سره ډېره مينه لري. سرېرہ پر دې افغانستان په مېووکې خورا مشهور دی. انګور، انار، منې، ناک، اينځر، بادام، پسته، خټکي او هندوانې یې د سيمې په هپوادونو کې ډېر بنه نوم لري. انګور په کابل، لوګر، غزنې، کندهار، هرات، فارياب او نورو ځایونو کې ډېر پیدا کېږي. د کندهار، فراه، سمنگانو او تګاو انار ډېر مشهور دي. خټکي د هپواد په شمالی ولايتونو او فراه کې ډېر کړل کېږي. د هلمند، دوشی او ننګرهار هندوانې ډېرې خورې دی. ځینې تازه او وچې مېوې بهرييو هپوادونو ته ورل کېږي.

### د متن لنډېز:

افغانستان معتدله هوالري. هر راز غلې دانې او مېوې پکې کېږي. په غلوکې غنم، جواړ، وریجې، اورشې او په دانو کې لوبیا، نسک، چنې، مشنګ او په مېووکې انګور، انار، منې، ناک، انځر، خټکي، هندوانې او نور شامل دي. غنم او جواړ د هپواد په ټولو ولايتونو کې کړل کېږي. وریجې زیاتره په هغو سيموکې کړل کېږي چې ډېرې اویه ولري. لوبیا، چنې، نسک او مشنګ په هرڅاي کې نه کېږي. دا دانې د هپوادالو عمده خواره جوړوي.

خبرې اتري (ديالوگ): (هر زده کونىكى دې خېل خېل نوم په خبرو اترو كې راوري.)

زلمى: زړګيھ سترى مه شې!

زړګي: ته سترى مه شې، زلمىھ خنګه يې؟

زلمى: زړګيھ، خنګه دې خوا راغلي؟

زړګي: غنم مو خلاص شوي. پيسې مې راوري، غنم اخلم.

زلمى: غنم من په خو دي، زړګيھ؟

زړګي: غنم من په اتيا او جوار من په پنځه شپته افغانى دی.

زلمى: ولې جوار نه اخلي، زړګيھ؟

زړګي: جوار هم اخلم. زما سوکړک ډپر خوبنېږي.

زلمى: زما هم سوکړک خوبنېږي، خو موردي په خوردو کې پخوو.

زړګي: هو، هغسي بنه خوندکوي.

زلمى: موردي سهار له چاي سره خورو.

زړګي: بنه ده. زه درنه لارم. د خدائی ﷺ په امان.

زلمى: خه، الله ﷺ دې مل شه!

## دويمه مرکه:

برى: په خير راغلي، توره! چېرته روان يې؟

تور: ته سترى مه شې، بريه، چېرته يې چې نه بنكارې؟

برى: کلې ته تللې وم.

تور: په کلې کې دې خه کول؟

بری: غله مو خلاصه شوی وه، لبو جوار او غنم مې راول. خه لویا او نسک مې هم راول.

توره لویا دې راوله، که سره؟

بری: توره لویا نه لرو، سره مې راوله. ډېره بنه لویا ده.

توره ژر پخیری، که نه؟ که بنه وي یو من ماته هم راکړه.

بری: در به پې کرم. نسک به هم درکرم.

توره: ډېره بنه ده. نسک مې هم ډېر خوبنېری. خو افغانې کېری، بريه؟

بری: پيسې در خخنه نه اخلم، توره. هغه زموږ په خپل پتی کې شوي دي.

توره: ډېره منه بريه، خدای ﷺ دې ډېر درکړي.

بری: له تا سره، خدای ﷺ په امان.

## درېمه مرکه:

خوشحال: عمره، السلام عليکم، خنګه يې؟

عمر: وعليکم السلام، خوشحاله، بنه يم، د الله مهریاني ده.

خوشحال: په دې کشوره کې خه دي، عمره؟

عمر: له تانه يې خه پست کرم، انار مې راول.

خوشحال: انار؟!

عمر: هو، ډېر خواړه انار دي. دانې هم نه لري. بې دانه انار ورته وايي.

خوشحال: کيلو دې په خو واخیستل؟

عمر: ارزانه دي، کيلو په پنځه ډېرش افغانۍ دي. که ډېر واخلي ارزانه يې درکوي.

خوشحال: یاره عمره، خه بنه وطن لرو، هر راز مېوې پکې شته.

عمر: هو. ته يې انگورو ته وګوره، منور ته وګوره. هندوانې او خټکي خو لا پرېږده.

خوشحال: هو، د جنت په شان وطن دي، هر خه لرو. خدای جلالہ دې سوله راولي.

عمر: امين، کاشکې! نور موله جګړې زړه شين شوي دي.

خوشحال: الله جلالہ مهریان ذات دي. یوه ورڅ به سوله راشی.

عمر: زه خم ناوخته کېږي، چېرته کار لرم.

خوشحال: خه، په مخه دې بنه شه!

## فعاليتونه



۱- زده کونکي دې په دوو ډلو ووبشل شي. د یوې ډلي یو تن غړي دې له بلې ډلي خخه  
لاندې پونتنه وکړي او د هغې ډلي یو تن غړي دې په وار د هغې څواب ووایي:  
افغانستان خه راز هپواد دي؟ ■

غنم د هپواد په کومو سیمو کې کرل کېږي؟ ■

د زیاترو خلکو خواره خه شی دي؟ ■

په هپواد کې د غلو ترڅنګ کومې داني (حبوبات) کرل کېږي؟ ■

په افغانستان کې کومې مېوې پیدا کېږي؟ ■

انګور، انار او خټکي د هپواد په کومو سیمو کې بنه حاصل ورکوي؟ ■

۲\_ زده کوونکی دې په دربو ډلو ووبشل شي. د لومړۍ ډې یو تن غږي دې د دویمې ډې له یو تن غږي خخه د لاندې کلمو معنا وپښتني او د درېمې ډې یو تن غږي دې هغه په جمله کې راوري.

کرنیز، غلې، کرل، سیمې، غنم، منی، ژمی، خواره، ډودی، سوکرک، نری  
وریجې، غټې وریجې، منې، ناک، انحر، خټکي.

۳\_ د زده کوونکو له ډې خخه دې پنځه تنه په وار سره د ټولګي مخې ته راشي او د هپواد د مشهورو مېوو په اړه دې یوه، یوه دقیقه خبرې وکړي.

## کورنۍ دندہ

زده کوونکی دې په خپلو کورونو کې د مور او پلار په مرسته په هپواد کې د غلو، دانو او مېوو نومونه ولیکي. که وخت یې درلود، د هغوي د کرلو څایونه دې هم ولیکي او په بله ورڅ دې هغه په ټولګي کې نورو ته ووايي.

یوازې هيله شرط نه دی، د هغې د لاسته راوري څاره  
هڅه اوهاند هم شرط دی.

هانس کرستین اندرسن

# پېژندگلوي خېرى اتري



■ پېژندگلوي خە تە وايى؟

انسانان د يوپى ټولنى غېرى دى. لە يو بل سرە پېژندگلوي د انسان پە ژوند كېي اسانىي راولىي. مورديوه ورخ لە يو چا سرە پە يو خاي كېي مخامخ كېبرو. كە پە بله ورخ هماعه شخص وگورو، سترپى مەشى ورسره كۇو. كە درېم خىلىپى وگورو، بىنه روغىپ ورسره كۇو او پېژندگلوي ورسره پيدا كۇو. كە كىتنە دوام و مومىي نۇ سرە دوستان كېبرو.

■ دوستى او پېژندگلوي خە گتە لرى؟

انسان یو ټولنیز مخلوق دی. په ټولنې کې ژوند کوي. باید یو له بل سره وپېژني. د یو بل د نوم، د استوګنې د خای، کار او شخصي ژوند په خرنګوالی باندي پوهېدلو ته پېژندګلوي واي. زموږ د کور شاوخوا خلک او سپري. هغوي ته گاونډيان وايو. هغوي زموږ په غم او بنا دي کې برخه اخلي. باید له هغوي سره وپېژنو. هر وخت ورسره مرسته وکړو. زموږ په ولس کې ډېږي کورنۍ شته. ډېر خلک پکې او سپري. د یو ټولنیز مخلوق په توګه مور باید له هغوي سره وپېژنو. په بنوونځي کې، په ټولګي کې او همدا راز په نورو څایونو کې له خلکو سره آشنايی د سپري اهمیت زیاتوي.

### د متن لندېز:

انسانان په ټولنې کې او سپري. د خپلو ورڅنیو کارونو او ژوند د پرمخ ورپلو لپاره یو له بل سره پېژندګلوي او دوستي ته اړ دي. په یوې ټولنې کې هیڅوک نشي کولای ټول کارونه په یوازې سر، سر ته ورسوي. له دې امله مور د خپل ټولنیز دریغ له مخې یو له بل سره پېژندګلوي ته اړيو. پېژندګلوي د انسان طبیعي خاصیت دی.

### مرکې:

#### لومړۍ مرکه:

- یو زده کوونکی: سلام. زما نوم رحمت دی. ستا نوم خه دی؟
- بل زده کوونکی: سلام. زما نوم حبیب دی. د فاریاب او سیدونکی یم.
- ډېر بشه، حبیب جانه د فاریاب د کوم خای یې؟
- د فاریاب د شیرین تګاب د لسوالی یم. ته د کوم خای یې، رحمته؟
- زه د کوهدامن یم.
- حبیب جانه، په کوم بنوونځي کې یې؟
- رحمت جانه، زه د کابل په میرویس لیسه کې یم. پلار مې په بناروالی کې مدیر دی. زموږ کورنۍ هم دلته په کابل کې او سپري. د ژمي په رخصتیو کې کله کله

شیرین تگاب ته په میلمستیا خو.

- ودې نه ویل حبیبه چې په کوم بنوونځی او په خویم ټولګي کې يې؟
- زه په محمود هوتكې بنوونځی کې يم. سېرکال اووم ټولګي ته بريالي شوم.
- بنوونځی موله کور خخه خومره لپري دی؟
- مورډ په جمال مېنه کې اوسيپرو. بنوونځی ته نژدي يو. ته په کوم ټولګي کې يې، حبیب جانه؟

- زه هم په اووم ټولګي کې يم. د ټولګي اول نومره هم يم.

- شاباس. لايق زده کوونکي يې!

- کور دې ودان رحمته، له پېژندګلوي دې خوبن شوم.

- زه هم ستا له پېژندګلوي خوبن شوم. هيله ده چې بیا سره وګورو.

- هوکه خدای جلاله کول، بیا به وګورو. اوس انليوالان شو. په مخه دې بنه رحمت جانه.

- ستا دې هم په مخه بنه وي حبیب جانه.

### دویمه هرکه:

ملالي: پربنتې، ستړي مه شې

پربنته: په خير اوسي ملالۍ. خنګه يې؟

ملالي: مننه، بنه يم. ته خنګه يې؟

پربنته: زه هم بنه يم.

ملالي: پربنتې، دا بنځه خوک ده؟ نوې راته بنکاري.

پربنته: هغه زموږ د فزيک بنوونکې ده. نوې راغلې، ډېرہ بنه بنځه ده.

ملالي: پربنتې، ته هغه پېژني؟

پربنته: هو، هغه زموږ ګاوندي ده. ډېرہ بنه کورني ده. پلار او ورونه يې ډېر بنه

خلک دی. د هر چا په مرې ژوندي کې برخه اخلي.

ملالي: ودې نه ویل چې د کوم خای فارغه ده؟

پربنته: هغه د ننګر هار له پوهنتون خخه فارغه شوې ده. نورې لوړي زده کړي يې په

لندن کې سرته رسولي دی. په فزيک کې پوره استاده ده.

ملالي: کور دې ودان، پربنتې. بنه شو چې وړي پېژاندله.

درپمه موکه:

شريف: سهار دي په خير، توابه!

تواب: خيردي نصيب شه، شريفه. ستري مه شي.

شريف: خوار مه شي.

تواب: نن زمود ټولگي ته نوي بنوونکي راغلى و.

شريف: خه نومپده، توابه؟

تواب: نوم يې محمد سليم و. د غور اوسيدونکي د.

خان يې راوبېرانده. لس دولس کاله معلمي يې کړي ده.

ډېر بنه سړي بنکاري.

شريف: تاسو خانونه ورونه پېژندل؟

تواب: ولې نه، هر زده کوونکي په وار درپد. وي په ويل: زمانوم .... د. د پلار نوم

مي .... د. د .... خاي اوسيدونکي يم. عمر مې .... کاله د (.... کلن يم). له

والبيال سره مينه لرم...

شريف: تا خه ورته وويل، توابه؟

تواب: زه ودرپدم. وي په ويل: زمانوم تواب د. د پلار نوم مې احمد د. اصلا

د نورستان اوسيدونکي يم. خو ډېر کلونه کېږي چې په کابل کې اوسيډم. سېرکال

خوارلس کلن شوم. مورنې ژبه مې نورستانی ده. په پښتو هم بنې خبرې کوم. پلار

مي بنوونکي د. د قاري عبدالله په بنوونځي کې د تاريخ استاذ د. مورمې د بنځو

چارو په وزارت کې مدیره ده. مور درې ورونه يو. مشر ورور مې ګندونکي (خياط)

دي او کشور ورور مې په بنوونځي کې د. يوه خور لرم. هغه کوچنی ده. نوم يې شمله

ده. د هغې کارتوني فلمونه ډېر خوبنېږي.

شريف: افرين، خان دي ډېر بنه معرفي کړي د.

تواب: هو، همدي ته پېژندګلوي وايي.



کورني دنده

زده کوونکي دې په خپل کور کې د مطالعې لپاره د کور د غړو په مرسته يو کتاب يا  
مجله يا کومه ورڅانه وټاکي او په بله ورڅه زده کوونکو ته د هغه د مطالعې د ګټو  
په اړه خبرې وکړي.



# مېرمن الایي

نولسم لوست



آیا د مېرمن الایي نوم مو او ربدلی دی؟ ■

په تېرو لوستونو کې مو د هېواد د نومیالیو په اړه معلومات ترلاسه کړل. زموږ د هېواد په ټولو سیمو کې داسې وتلې او نومیالی مېرمنې او نومیالی بناغلي وو او شته چې نومونه یې په زرینو کربنو لیکل شوي او ياد یې د هر بنسخینه او نارينه افغان په زړه کې تازه دی. د نومیالیو مېرمنو په لړ کې دلته د مېرمن الایي د ژوند د خرنګوالي په اړه لنډ معلومات لولو.

د هېواد د نومیالیو د نومونو ياد او د هغوي په ژوند لیک باندې پوهېدل موره ته

خه ګټه لري؟ ■

افغانستان د نومياليو مېرمنو او مېرونونو ټاټوی دی. ډېر بنځینه او نارينه پوهان، لیکوال، شاعران، ملي مشران او په هېواد مینې خېږي پکې تېري شوي. د هېواد هره دره او لاره د هغوي د کارنامو شاهدي ورکوي. ددي نومياليو په لړ کې يوه هم مېرمن الایي د. الایي د بايزيد روښان د زوي، جلال الدین لور وه. نوموري د شيخ عمر د زوي، احداد مېرمن وه. زده کړي یې له خپل پلار خخه کړي وي. د علم پوهې، فضيلت او غوره اخلاقو خاونده وه. الایي د روښانيانو د ملي مبارزو د لاري بېروه وه. د هغه مهال له مغولي ګورگانۍ حکومت سره د روښانيانو د مبارزو په لړ کې یې فعاله ونډه اخيسټي وه. په ۱۰۵۳ هجري قمری کې د الایي مېره، احداد شهید شو. هندي مغول د خيبر له لاري کابل ته روان وو. مېرمن الایي اپريدي او اورکزې قومونه راټول او پر ګورگانۍ لښکرو یې بېرد وکړ. سخته مرګ ژوبله او ماته یې ورواروله. د مېرمن الایي د مړنې نېټه خرګنده نه ده. له خپل وصيت سره سم یې مړي تېرا ته یورل شو او د خپل مېره، احداد تر خنګ خاورو ته وسپارل شو. د مېرمن الایي د علمي شخصيت او د ملي مبارزو د ويړلوا کارنامو د لمانځني او درناوي له امله د جلال آباد په بنار کې د نجونو یوه لېسه یې په نامه نومول شوي ده.

### د متن لنډيز:

افGANI مېرمنو د خپلو افغانی نارينه وو په خېر تلپاتي نومونه ګټلي دي. هغوي د علم، پوهې، مشرۍ او نورو ډګرونو اتلاني دي. نازو انا، زرغونه انا، عينو، عايشه دراني او په لسګونو داسي نوري مېرمنې د افغانانو د سرتاجونه دي. دله مو ددي ويړلوا مېرمنو په لړ کې مېرمن الایي په ډېر لنډ ډول ويېژنده. په راتلونکو ټولګيو کې به نوري ويړلې مېرمنې هم ويېژنو.



- ۱- پنځه تنه زده کوونکي دې د وار له مخې د ټولګي مخې ته راشي او پورته لوست دې د کتاب له مخې ولولي.
  - ۲- درې تنه زده کوونکي دې په خپله خوبنې او یا د بنوونکي په خونسه د ټولګي مخې ته راشي او مېرمن الایي دې په لنډ ډول نورو ته وروپېژني.
  - ۳- دوه، دوه زده کوونکي دې په درې بو جوړو کې د ټولګي مخې ته راشي او د مخکنیو مرکو په خېر دې لنډې، لنډې مرکې وکړي.
  - ۴- لاندې نوي کلمې معنا او په جملوکې یې راوړۍ:  
تېر، نومیالیو، اړه، وتلې، مېرمن، بناغلې، زرین، لړ، ټاټوې، مین، خېره، غوره، ونډه،  
برید، ژوله، ماته، ويپارلي، لمانڅل، درناوي، نومول، تلپاتې، اتل
- زده کوونکي دې دا لاندې ترانه ولولي او خوند دې ترې واخلي:

## ترانه

لکه نسيم د باځ ګلونو ته پیغام دی زموږ  
هدف د کار او د خدمت وطن او قام دی زموږ  
موره افغان ته یو قوي ملي وحدت جوړوو  
د تفرقې د امتیاز په کور قیامت جوړوو  
ورانې ویجارې د وطن په خپل همت جوړوو  
عدل انصاف او مساوات روح د نظام دی زموږ  
لکه نسيم د باځ ګلونو ته پیغام دی زموږ  
موره تعییم د معارف په خپل وطن کې غواړو

نوی آهنگ دنوی ژوند په خپل چمن کې غواړو  
 دبمن د حق او حریت سر په کفن کې غواړو  
 خدمت دقان ته چې ولاړ وي پري سلام دی زموږ  
 لکه نسيم د باغ ګلونو ته پیغام دی زموږ  
 وطن نه بد بد رواجونه رسومات ورکوو  
 رنځونه، لوږي، بې علمي او خرافات ورکوو  
 د کار له منځ منځ نه بې خایه سکنات ورکوو  
 بنا پر حسن اعتماد باندې مرام دی زموږ  
 لکه نسيم د باغ ګلونو ته پیغام دی زموږ  
 ظلم، رشوت، تملق، دروغ او خیانت نه منو  
 غواړو په زړه کې درد او رحم، قساوت نه منو  
 سره همدادديو، بې دردي په رسميت نه منو  
 ملا عالم، مخلص خادم ته احترام دی زموږ  
 لکه نسيم د باغ ګلونو ته پیغام دی زموږ ...

محمد موسی شفیق



زده کوونکي دې په کورونو کې د خپلې خوبنې موضوع کې یوه مرکه ولیکي او په بله ورڅه  
 دې په ټولګي کې تمثيل کړي.

له یوه لاسه ټک نه خېزې.

# صفت او ډولونه يې



■ آيا تاسو د صفت په اړه معلومات لري؟

د مخه مو په خلورم لوست کې په پښتو کې د (ي گانو) ډولونه وپېژندل. د لته صفت او ډولونه يې لولو.

■ د ژې د ګرامر زده کړه خه ګټه لري؟

توریالی په کندوز کې او سپېرى. هغه ډېر تکره زده کوونکي دی. توریالی يو ورور او دوه خویندې لري. ورور يې کوچنی دی. خلور کلن دی. خویندې يې مشرانې دی. يوه يې نتکي او بله يې هوسي نوميرې. د نتکي سور رنگ خوبنېري او د هوسي شين. يوه ورخ توریالی بازار ته تللې. هلهه يې سري منې ولېدې. منې يې واخيسټې. وي خورې. ډېرې خورې وي. وروسته د ګلانو خرڅولو هتى ته ورغۍ. مشري خور، نتکي ته يې سره ګلان واخيسټل. هوسي ته يې شين تيکري واخيسټ. ورور، حبيب ته يې د لويو سامان واخيسټ. هر رنگ په کې و. شين، سور، تور، بانجاني، ژير، آسماني او ځيګري رنګونه يې لرل. خویندې يې ډېرې خوشاله شوي او مننه يې تري وکړه. حبيب د لويو د سامان په ليدو په ټويونو شو. د لويو سامان يې د توریالی له لاسه وتبنتاوه. توریالی د خويندو او ورور په خوشالي ډېر خوبن شو.

### د متن لنډينز:

په پورته لوست کې داسي کلمې راغلي دي چې د نوم خرنګوالی بنېي. لکه تکره، کوچنی، خوبن، شين، سور، خورې او نور. په دې توګه ويلاي شو، صفت يوه خپلواکه کلمه ده چې د یونوم یا یوشې خرنګوالی بنېي. لکه: په متن کې، خورې منې، تکره زده کوونکي، کوچنی ورور، خوبن، سره ګلان، شنې جامي او نور. صفت دوه ډولونه لري. یو يې ساده او بل يې مرکب صفت دي.

### لاندي جملې ولوئ:

- تور ګلان چانه دي ليدلي.
- دا زده کوونکي تکره دي.
- پوخ خټکي خور وې.

په پورته جملو کې تور، تکره او پوخ ساده صفتونه دي. ساده صفت هغه صفت ته وايې چې يوه مفرده کلمه وي.

لاندې جملو ته خير شى:

- ناپوه هلک چاته گران نه وي.
- خټګر په کلاکې خټې کوي.
- توريالي زپور هلک دى.

په پورته جملو کې ناپوه، خټګر او توريالي مرکب صفتونه دي. يعني ناپوه له (نا) او (پوه)، خټګر له (خته) او (گر) او توريالي له (تور) او (يالي) خخه جور (ترکیب) شوي دي. په دې توګه ویلای شو، مرکب صفتونه هغۇ صفتونو ته وايىي چې له دوو توکو خخه جور شوي وي.

## فعاليتونه

۱- دوه تنه زده کوونکي دې لاندې مرکه تر سره کري:

حميرا: ولوپي خوري ستري مه شي!

ولوله: خير يوسې، حميرا خوري. خنگه يې؟

حميرا: بنه يم خوري. ته خنگه يې؟

ولوله: زه هم بنه يم، مننه.

حميرا: چېرته تللي وي؟

ولوله: باغ ته تللي وم. گلان مې په کار وو.

حميرا: گلان خه کوي، ولوپي؟

ولوله: سبا د بنوونکي ورڅ ده. بنوونکي ته يې ورم.

حميرا: کوم رنگونه دې شکولي؟ ته يې راوښي.

ولوله: سپين او سره گلان ډېر بنايسته دي. يو نيم ارغوانې هم پکې شته.

حميرا: هو، دا خو ډېر بنايسته رنگونه دي.

ولوله: گلان بنه سوغات دى، حميرا جاني.

۲\_ دوه تنه زده کوونکي دې د ټولگي مخې ته راشي. یو تن دې په خو جملو کې د ساده او بل تن دې د مرکب صفت بېلگې وړاندې کړي.

۳\_ دوه تنه زده کوونکي دې د ټولگي مخې ته راشي. یو تن دې نوم وايي او بل تن دې د هغې خرنګوالی په صفت کې بیان کړي. لکه:

■ زده کوونکي

■ دا زده کوونکي ډپر تکره دی.

■ خور

■ دا انار خور دی.

۴\_ زده کوونکي دې په لاندې متن کې ساده او مرکب صفتونه بېل کړي:  
((احمد تکره هلك دی. د هغه سپین رنګ خوبنېږي. افغانان توریالي ولس دی. هغه هلك ناپوه دی، په لوست نه پوهېږي. انګور خواړه دی، خو انار تروه دی. خټګر په خټو نه پوهېږي.))

۵\_ د متن لاندې کلمې معنا او په جملو کې پې راوړي:  
اوسيدل، تکره، خويندي، کوچني، خلور کلن، مشر، مشران، خور، هتي، مننه، ټپيونه،  
تبستول، خرنګوالی، خټګر، کلا، خټي.



زده کوونکي دې په خپلو کورونو کې یو متن ولیکي. ساده او مرکب صفتونه دې پکې راولي او په بله ورڅ دې هغه په ټولگي کې ولولي. هڅه دې وکړي چې زیات شمېر صفتونه پکې وکارول شي.

# کتاب بُنه ملگری



■ تاسو له درسي کتابونو پرته نور کتابونه پېژنی؟

کتاب د انسان ډپر بُنه ملگری دی. په کتابونو کې ډپر بُنه بُنه شیان شته. دا شیان په لوستلو تر لاسه کيږي. هر کتاب په یو وار لوستلو ارزی. له کتاب سره مينه له پوهې سره مينه ده. په پوهه انسان لوړو پوریو (مدارجو) ته رسپېږي.

■ د کتاب لوستل څه ګټې لري؟

ڪتاب بنه ملگري دي. تل له انسان سره وي. ڪتاب داسي ملگري دي چې له پونتنو خخه نه ډاري ڦيري او نه ستري ڪيري. که یو دوست يا ملگري ولري، نو بايد تل یې طبعه وساتئ، خو ڪتاب داسي دوست دي چې هر وخت وغواړي خبرې درسره کوي او چې بند یې ڪري، چوپ ڪپري. ڪتاب داسي سخي دوست دي چې خپل ټول شته تاسو ته په مخ کې ٻڌي او هيچ بدل درڅخه نه غواړي. ڪتاب داسي دوست دي چې هيچ تمه درڅخه نه کوي. په شپه او ورڅ، په غم او خچگان، په تياره او رنما کې درسره او سپري. که تري وغواړي، مرسته درسره کوي او تا یوازي نه پرپري. رائحه ڪتابونه ولو؛ خوند تري واخلو؛ خپل وزگار وخت پري تپر کرو او پوهه ورڅخه زده کرو. د ڪتاب د ليکوال له تجربو او پوهې خخه گته واخلو او د راتلونکي ژوند د لاري ډيوه یې کرو.

## كتاب وايي

زه ستاسو ملگري يم. یوازي ستاسو نه، بلکې د هرچا ملگري يم. ماته و گوري، خومره بنه بنکارم. پاني پاکې دي. وزرونه مې پوښل شوي دي. گرد او خاورې راباندي پرتبې نه دي. ئکه تل ستاسو په لاسونو کې يم. زه ستاسو خبرې نه اورم، خو تاسو زما خبرې اور بدلاي شي. زه تاسو ته بنه لار دربنيم. سمې لاري ته مو رابولم. ډېر بنه، بنه شيان راکې شته. بنه پوهه راکې شته. دا ټول مې ستاسو په مخ کې ايښي دي. ما ولوئه. ما مطالعه ڪري. زما په پندونو ځانونه پوه ڪري. زما شعرونه ولوئه. زما کيسې واوري. خپل د یوازي توب وخت له ما سره تپر ڪري. زه له تاسو سره خوبن يم، نه ستري ڪپرم. د نري له پتو شيانو ځانونه خبر ڪري. زما په بدن کې سره زر پراته دي. سڀن زر پراته دي. ډېر گران بيه شيان پراته دي. هغه ستاسو دي. ما ولوئه، ما ولوئه، چې هغه ټول ستاسو شي.

## د متن لندېي:

درسي کتابونه د زده کړي کتابونه دي. د ژېي کتابونه موره ته ژېه زده کوي او د ليک او لوست لار رابني. د رياضي کتابونه موره ته حساب را زده کوي، تاريخ موله تېرو پېښو او واقعيتونو خبروي او همداسي نور کتابونه درواخله. له درسي کتابونو پرته نور کتابونه زموږ پوهه او تجربه پراخوي او له موره سره د ژوند د ستونزو په حل کې مرسته کوي. له کتابونو سره ملګرتیا سپري ته د بنه ژوند لار بني. رائهي کتابونه ولولو او خچله پوهه پري زیاته کړو.

## فعاليتونه

۱- دوه تنه زده کوونکي دې د ټولګي مخچي ته راشي او د لاندي بېلګې په خېر دې په خچل منځ کې مرکه وکړي:

■ گلاب: گرانه سترې مه شې!

■ گران: روغ اوسي گلابه.

■ گلاب: گرانه په لاس کې دې خه شي دي؟

■ گران: کتاب دي. د رحمن بابا د شعرونو دېوان دي.

■ گلاب: دا بنه کتاب دي. خوندور شعرونه لري.

■ گران: هو، ډېر په زړه پوري شعرونه دي.

۲- خو تنه زده کوونکي دې د وار له مخچي د ټولګي مخچي ته راشي او د کتاب د ارزښت په اړه دې يوه، يوه دقيقه خبرې وکړي.

۳- بنوونکي دې له زده کوونکو خخه لاندې پوبنتې وکړي او زده کوونکي دې په وار سره څواب ورکړي:

- دا خه شي دي؟
- دا کتاب خوپانې لري؟
- تاسو په اووم ټولګي کې څوکتابونه لولئ؟
- دکتاب لوست ستاسو دکتاب په خویم مخ کې دي؟
- ستاسو کوم کتاب چېر خونښېري؟
- موږ ولې کتاب لولو؟
- تاسو د کیسو کوم کتاب لوستی دي؟

۴- خو تنه زده کونکي دې لاندې کلمې معنا او په جملو کې دې راوري:  
پېژندل، ملګرۍ، لوستل، وار، پوهه، لور، پورې، ډارېدل، ستري، تمه، رڼا، خوند، وزگار،  
ډیوه، پېښه، ستونزه، پراخه.



زده کونکي دې دکتاب د اربنت په اړه په خپلوکورونو کې پنځه، پنځه کربنې وليکي او په بله ورڅ دې په ټولګي کې د نوروتر مخه ولوسي.

په نېړۍ کې داسي خوند نشه چې دکتاب د مطالعې له خوند سره برابر  
وي. (ليو تولستوي)

# محمد ګل خان مومند



آیا تاسو د محمد ګل خان مومند نوم اور پېدلی دی؟

زموږ په ګران هېواد افغانستان کې زیات شمېر نومیالی او پوهان تېر شوي دي. هغوي د هېواد افتخار دي. هر افغان حق لري چې په هغوي وویاری. زده کوونکي باید د هغوي له خپرو سره آشنا شي. د هغوي له ژوند سره بلد شي او د هغوي پر پل باندې پل کښېردي. ددي نومیالیو په لړ کې یو هم محمد ګل خان مومند دي. تاسو دلته د هغه له ژوند سره په لنډ ډول آشنا کېږي.

د هېواد له نومیالیو او د هغوي له ژوند سره آشنا کېدل موبه ته خه گټه لري؟

زمور په گران هېواد کې زیات شمېر پوهان، لیکوال، شاعران، ملي مشران اونومیالی خېرې تېرى شوې دی. د هغوى له ډلې خخه يو هم خدای بىنلى و زير محمد ګل خان مومند دی. نومورې په يو زرو دوه سوه درې شېپته (۱۲۶۳) شمسى کال کې د کابل بشار د اندرابیو به کوڅه کې زېبىدلی دی. له لوړنیو زده کړو وروسته په حرېي بشونځي کې شامل شو. له زده کړو وروسته يې پوځي دنده تر لاسه کړه. په بېلاپلو دولتی خوکيو کې يې کار وکړ. په پای کې د کورنیو چارو د وزیر په توګه وټاکل شو. محمد ګل خان مومند په هېواد مین او خادم شخصیت و. هغه د والي په توګه د هېواد په مختلفو ولايتونو کې د ورورګلوي په بشپړ ملي احساس خلکو ته خدمت کړي دی. په دولتی دندو سریره يې ادبی او فرهنگی کارونه هم سر ته رسولی دی. پښتو سيند، پښتو لیار، پښتنی روزنه، پښتونواله او نورو په نومونو يې يو لړ کتابونه لیکلې دی. وزیر محمد ګل خان مومند په يو زرو درې سوه او درې خلوبښت (۱۳۴۳) کال د زمری (اسد) د میاشتې په اووه ويشهمه (۲۷) نېټه په کابل کې وفات او په شهدای صالحینو کې خاورو ته وسیپارل شو. اروا دې بناډه وي.

## د متن لنډيز

په دې لوست کې مو د هېواد يوه علمي، ادبی او فرهنگي خېرې اروابناد وزیر محمد ګل خان مومند وېژانده. محمد ګل خان مومند يوه پېژندل شوې ادبی، فرهنگي او سیاسي خېرې وه. د هېواد په مختلفو دولتی خوکيو کې يې په پوره صداقت او ربنتینولی دنده سرته رسولې ده. شاعر او لیکوال، محمد ګل خان مومند يو شمېر کتابونه هم لیکلې چې د خلکو په زړونو کې د هغه نوم یاد ساتي.



۱- د زده کوونکو له ډلي خخه دي خو تنه لاندي پوبنتنو ته څوابونه ووایي:

■ د مومند پوره نوم څه شی دي؟

■ مومند چېرته زېږيدلی دي؟

■ خپلې زده کړي پې چېرته سرته رسولې دي؟

■ وروستي دنده پې څه شی وه؟

■ مومند کله وفات شوي دي؟

■ چېرته خاورو ته سپارل شوي؟

■ مومند کوم کتابونه لیکلې دي؟

■ مومند په مور او تاسو څه حق لري؟

۲- پنځه تنه زده کوونکي دي دټولګي مخې ته راشي او د اروابناد مومند د ژوند په اړه دي یوه، یوه دقیقه خبرې وکړي.

۳- دوه، دوه تنه زده کوونکي دي په پنځو جورو کې دټولګي مخې ته راشي او یو له بل خخه دي د وزیر محمد ګل خان مومند په اړه پوبنتې وکړي او څوابونه دي واوري.

۴- لاندي نوي کلمې معنا او په جملو کې پې وکاروئ:

اورېدل، نومیالی، تېر، ويارل، پل، لړ، خدای ببنلى، کوڅه، زېږيدل، پوڅي، دنده، مین، ورورګلوي، بشپړ، اروابناد، رښتنوی.

۵- زده کوونکي دي په پورته لوست کې خاص او عام نومونه ولیکي او نورو ټولګيوالو ته دي واوري.

۶- دوه تنه زده کوونکي دي لاندي خبرې اترې سرته ورسوي.

لومړۍ: زرغونه ستړۍ مه شې!

دویم: په خير اوسي، متينه.

لومړۍ: دا هلک خوک دي؟

دوم: دا مې وراره، نسيم دی.

لومړۍ: بنه نسيم جانه خنګه یې؟

دوم: بنه یم، خير دې نصيب شه، تره.

لومړۍ: دا کوچنی هلک او نجلی خوک دي؟

دوم: دا هلک، گلاب دی. د نسيم خوري دی او هغه نجلی پلوشه ده، د گلاب خور او د نسيم خورزه ده.

لومړۍ: بنه دی چې ومه پېژندل. چېرته حئ؟

دوم: څو، گلاب او پلوشه په بنوونځي کې شاملوو.

لومړۍ: خومره بنه! څئې په مخه مو بنه.

دوم: مننه، متينه، د خدای ﷺ په امان

### نژدي خپلواں:

ورور (وراره، ورپره)، خور (خوري، خورزه)، تره (د تره زوي، د تره لور)، ماما (د ماما زوي، د ماما لور)، ترور (ترورزى، ترورزى)، مور، نيا، پلار، نیکه، نبرور، خوابنې.



زده کوونکي دې په پورته لوست کې هغه کلمې ولیکي چې په پاي کې یې اوږده (ې) راغلي ده او په بله ورڅ دې د ټولګي په وړاندې ولوې.

میرونه مری، خو نومونه یې پاتې کېږي.

## املا څه ته وايي؟

زه څو درجی کورتې نشم در تلای چې تاسو را تملی داشیان  
در سره را دیدی: ګتابونه، کیمرو، پکول او جای، خوچی را دیو  
ھېرمه کړي. «پنهان خزانه» عمران ته د کړو. پوښته تری د کړو  
چې «ادب تاریخ یې لوستی کړه؟

- تاسو ليکل خنگه زده کړي دي؟
- تاسو په مخکنيو ټولګيو کې ليکل زده کړي دي. د کلمو سمو ليکلو ته املا وايي.
- که ليکنه سمه نه وي، خوک پري نه پوهيرې. هر خومره چې زيات ولیکو، هغومره سمه ليکنه کولای شو.
- ولې د املا زده کړي ته اړتیا لرو؟

موبه زبه زده کوو چې خبرې پرې وکرو. زبه زده کوو چې خپل فکر نورو ته بیان کرو، خو د زې زده کړه یوازې خبرې کول نه دي، لیکل هم دي. خکه که خوک راسره مخامنځ وي، په خبرو ورسره مفاهمه کولای شو، خو که یو خوک لپري وي، موبه له تليفون پرته نشو کولای په خبرو ې پوه کرو. باید لیک ورواستوو. د لیک استول يا د یو لیک لوستل، د لیک زده کړي ته اړتیا لري. له غلطۍ پرته سمو لیکنو ته املا وايي. املا په ډبرو لیکلو بنه کېږي. هره کلمه باید خو، خو واره ولیکو، په جملو کې د کلمو څای وپېژنو او په سمو لیک ېې ولیکو. د خبرو زبه کله د لیک له زې سره توپیر لري. په خبرو کې خلک زياتره د خپلو خپلو سیمو لهجې کاروی، خو لیک معیاري او واحده بنه لري. لیک ادبی بنه لري. خلک وايي ((څي کي)) خو معیاري لیکنې بنه ېې داسې ده: ((څه ېې کوي؟)) او داسې نور. د کلمو په سمو لیکلو کې فکر وکرو. باید د کلمو توري یو له بله توپیر کرو. په پښتو کې د (ث، ح، ه، س، ص، د، ض، ع، بن او نورو تورو) د کارولو په وخت کې هوښيار اوسو. د هغوكلمو لیکلو ته باید بنه پام وکرو چې داتوري پکې راخي. وګوري: سابه، ثريا، ثابت، خوشحال، هلک، صابر، ضرر، عبدال په (ثابه، خوشحال، الک، سربا، سابت، سابر، زرر، اودل ...) ونه لیکل شي. د هري کلمې د لیکلو سمه بنه مو باید زده وي.

### د متن لنډېز:

د خپل فکر د انتقال لپاره لیک ته اړتیا لرو. ددې لپاره چې لوستونکي مو په لیک سم پوه شي او زمود پیغام په سمه توګه واخلي، باید سم لیکل زده کرو. د لیک سمي زده کړي ته املا وايي. لیک او لوست د ننني انسان ډېره مهمه اړتیا ده. باید سم لیک او لوست مو زده وي.

زده کونکی دې لاندې رقعه خو، خو واره ولولي. د هغې سم لوستل او ليکل دې  
زده کړي:

نسرين د عمر خان لور

د زرغونې لپسي د اووم ټولګي زده کونکي

نېټه: ۱۴ / ۶ / ۱۳۸۸

د زرغونې لپسي آغلې مدیره صاحب،

د سختې ناروغری له امله نن بشونځي ته نشم درتلای. تاسو ته مې خبر درکړ. هيله

د چې ناسویه نشم.

په درناوی

((يادښت: د زرغونې پر ځای دې زده کونکي د خپل بشونځي نوم ولیکي. د هلکانو په بشونځيوکې دې د نارينه مدیر لپاره بشاغلی ولیکي. د نسرين په ځای دې هر زده کونکي خپل او د پلار نوم او ټولګي ولیکي. د ضرورت د رقعي لپاره دې د سختې ناروغری په ځای (ضرورت) ولیکي.))

فعاليتونه

- ۱- خو تنه زده کونکي دې د ټولګي په وراندي د املا د اړتیا په اړه یوه، یوه دقیقه خبرې وکړي.
- ۲- درې تنه زده کونکي دې د ټولګي مخې ته راشي او د ناروغری په اړه رقعه دې له ځانه په توره تخته ولیکي.

۳\_ دوه، دوه تنه دې په دربو ډلو کې د ټولگي مخې ته راشي. لوړۍ دې خان وپېژني او بیا دې د املا د اړتیا او سم لیک په اړه له یو بل سره مرکه وکړي.

۴\_ لاندې نوې کلمې معنا او په جملو کې یې راوړئ:  
لیکل، اړتیا، پرته، پوه، استول، لوستل، اخیستل، وار، توپیر، ولس، بنه، بېلګه، پیغام،  
ننې، ناروځي، اړه.

۵\_ دوه تنه زده کوونکي دې ډټولگي په وړاندې په پورته متن کې د (ى ګانو) بېلا بېل ډولونه نورو زده کوونکو ته خرګند کړي.

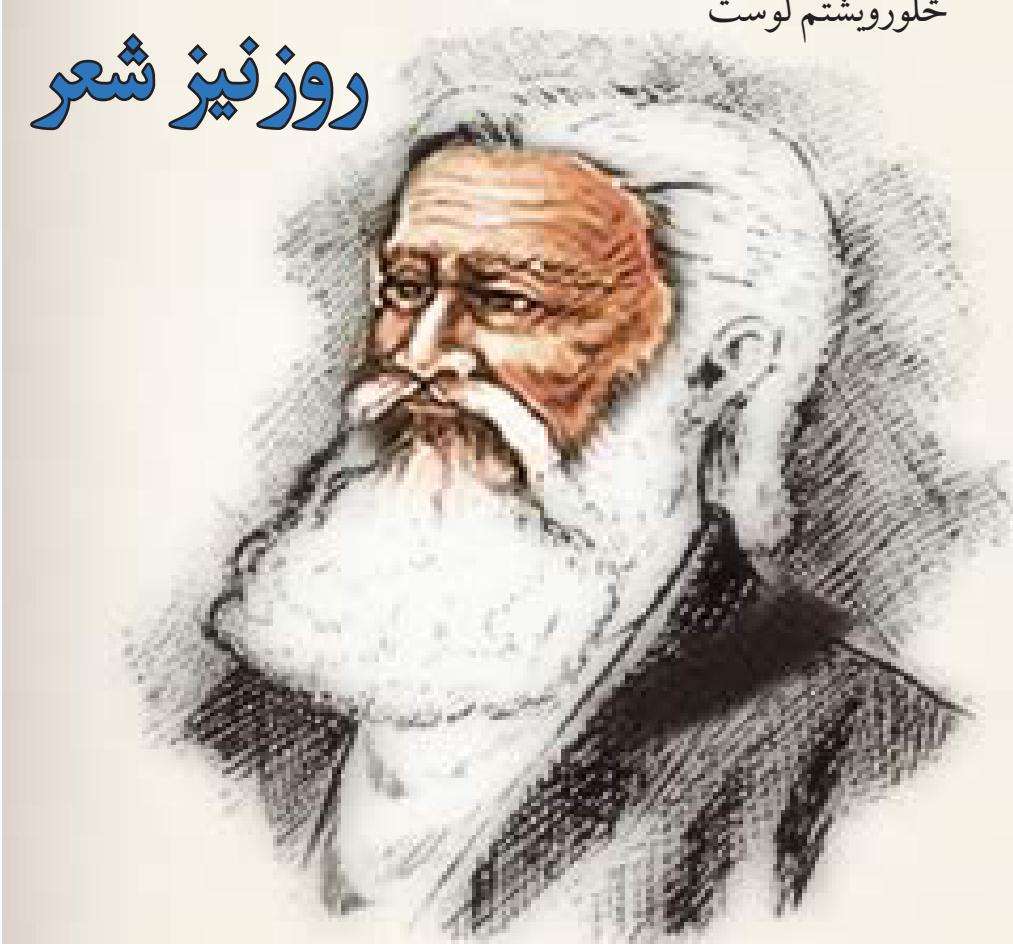
## کورنۍ دندہ

زده کوونکي دې په کورونو کې خپل بنوونځي ته د ناروځي او ضرورت رقعي تمرين کړي، په بنکلې خط دې ولیکي او په بله ورڅ دې هغه ټولگي ته راوړي.

ابن سینا وايي: د ژوند په بهير کې دومره وپوهېدو چې په هېڅ نه یو پوهېدلې.

خلورویشتمن لوست

# روز نیز شعر



زمور ماشومان او تنکي خوانان د زده کرپي تر خنگ روزني ته اپتيا لري. دا روزنه هم بدنی ده او هم اخلاقي. وايي، زده کره بنه ده، خو روزنه تر هغې غوره ده. په نيكو اخلاقو د خان سمبالول راتلونکي بنه ژوند ته چمتواوالى دى. راخئ خانونه په نيكو اخلاقو وروزو.

بنه روزنه د نېکمرغه ژوند لپاره خومره ارزبنت لري؟

دلته مو تاسو ته يو روزنيز شعر غوره کري دي. هغه ولولي او خان پري پوه کري:

چی میدام دبل و عیب و ته نظر کرپی

## خداي له خپله عيءه ولې بې خبر كېرپى

کہ یوہ جو دانہ عیب وینپے پہ بدل کی

هغه يو جو دانه عيوب به يې لسوی غر کړي

کہ دی خپلے گناہ لویہ لکھ غروی

## پہ حیله حیله به غردمچ وزرک رپی

کے خوک تله د انصاف په لاس کپی درکا

## خپل ټیو او دبل آس به برابر کړي

تو لعنت دی په دا هسپی منصفی شه

## چې له حقه و باطل وته گذرک رې

تاته رب د ملايک و مقام در گر

تے دا خپل صورت په خپله گاو و خر کړي

پـه نعمت يـي شـڪـرـانـهـ کـولـايـ نـهـ شـيـ

## چی زحمت دریاندی درشی شور و شرکرپی

که دی ی———— و پینته د خان دپاسه کوبد شی

د څوانی عم ر دی تپر کړ په غفلت کې

په پېرى کې بە خەزىرمەد مەحشىر كې

ویدخواه وته خوک نپک نصیحت نہ کری

رحمان ستاپه غم شرپک دی کے باور کرپی

**يادونه:** رحمان بابا د پښتو ژبي ډېر لوی شاعر تپر شوی دي. د شعرونو ډیوان ترې راپاتې

دی. شعرونه یی روزنیز او تصوفی رنگ لری. رحمان بابا په پېښور کې خاورو ته سپارل شوی

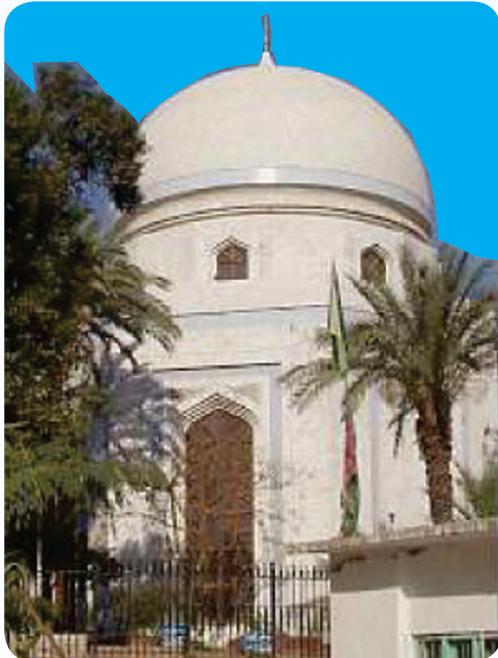
دی. په کابل کي يې يوه لپسه په نامه نومول شوي ده.

د پورته شعر مفهوم په لاندې ساده ټکوکې ولولى:

هرخوک نيمگري دي. يو عيب لري. خپل عيب چاته نه بشکاري. وايي: "خپل عيب د ولو منئح دي." انسان باید خپل عيب پيدا کري. له منځه یې یوسې. د نورو عيبونه دي نه لټوي. په ورځنيو چارو کې دي عدالت وکړي. بنو ته دي بنه او بدلو ته دي بد ووایي. هیڅکله دي په حق خاورې نه اړوي. د تمې، ملګرتیا او یا خپلوی لپاره دي باطل ته حق او حق ته باطل نه وايي. خداي جللہ انسانان معزز پیدا کري دي. ملايکو د خداي جللہ په امر آدم عليه السلام ته سجده کري. له دي امله د انسان مقام او منزلت تر ملايکو لوړ دي. انسان باید دا لوړ دریخ او مقام وساتي. په ئان کې دي انساني خوی پیدا کري او پر سمه لار دي روان شي.

په تيارو او باطلو لارو دي نه خي. په شتمنۍ او بپوزلي دواړو دي شکر وياسي. داسې ونه کري، چې د سوکالي او کرارۍ پر مهال یې خپل خالق هېر وي. خو که تنګسه او زحمت ورباندي راشي، ناري

سورې پيل کري. په هر حالت کې یې باید خداي جللہ په یادوې، په ځوانۍ او روغولي کې دي خپل خداي جللہ نه هېروي او تل دي د هغه عبادت وکړي. هغه عبادت او خدمت چې د ځوانۍ پرمھال کېږي، د زوروالۍ او ناروغۍ په وخت کې نه کېږي. که خوک درته نیکه او سمه لاره دربنسي، نو مننه ترې وکړه، ځکه هرخوک چاته بنه او سمه لاره نه بنسي.





- ۱- درې تنه زده کوونکي دې پورته نظم په بشه غېر د ټولگې په وړاندې ووایي.
- ۲- د پورته نظم مفهوم خه شی دی؟ درې تنه زده کوونکي دې په خپله خوبنې پري خبرې وکړي.
- ۳- زده کوونکي دې په دربو ډلو ووبشل شي. هره ډله دې د پورته نظم اووه، اووه بیتونه په ساده ژبه ولیکي. د هري ډلي استازى دې خپله لیکنه نورو ته ولولي.
- ۴- دوه تنه زده کوونکي دې د ټولگې په وړاندې د بنو اخلاقو په اړه د مخکنيو لوستونو د مرکو په خېر مرکه وکړي.
- ۵- په لوست کې لاندې راغلې کلمې معنا او په جملوکې بې راوري؛  
تنکي، تنکي څوانان، خنګ، اړتیا، سمبال، چمتووالی، خومره، ارزښت، ولې، غر،  
چ، وزر، تله، ټېټو، ملک، وښته، کور، مرور، زېرمه، باور.
- ۶- دوه تنه زده کوونکي دې په وار د ټولگې په وړاندې ووایي چې د نورو خلکو د عېبونو لټول بشه کار دی او که بد؟ په دې اړه دې خبرې وکړي.

زده کوونکي دې د پورته نظم مفهوم په خپله ژبه ولیکي او په بله ورځ دې هغه د نورو په وړاندې ووایي.

# لنډي



آياتاسو لنډي پېژني؟

په مخکينيو ټولګيو کې مو د نظم بېلا بېل ډولونه پېژندلي دي. دلته د پښتو د ادب یو  
بل ډول لولو چې لنډي نوميري. لنډي د پښتو د ولسي ادب غوره برخه ده. لنډي  
په بله ژبه او ادب کې نشه. لمن یې ډېره پراخه ده. هر راز مطلب پکې ادا کېدای  
شي.

آياتاسو ګله لنډي اور پېللي دي؟

تابسو ګوم ډول لنډي پېژني؟

لندی پښتو شعر دی. لندی د ولسي ادب یوه برخه ده. لندی د تپی، مسری او ټیکی په نومونو هم یادیري. لندی د پښتنو په هره سيمه، هر کلې او کور کې په خاصو غبرونو او ټاکلې ډول ويل کېږي. په لندیو کې د خلکو د ژوند او فکر هره خوا یاده شوې ده. مينه، بنکلا، وصال، بېلتون، خوشحالی، غم، عدالت، هپوادپالنه او داسې نور موضوعات په لندیو کې ځای شوي دي. تر اوسه په زرگونه لندی راټولي شوي دي، خونوري ډېري لندی شته چې لا تر اوسه راټولي شوي نه دي. لندی دوه مسری لري. لومړۍ مسری یې لنه او نهه سېلا به او دويمه یې اوږده او ديارلس سېلا به وي.

څه	۱	۲	۳	۴	۵	کې	ش	هید	نه	شوې	سما	تې	نه
لومړۍ													مسره
د ویمه													مسره

### دلته د لندیو یو خو بېلګې و ګورئ:

که په میوند کې شهید نه شوې  
خدایرو لالیه بې ننګۍ ته دې سائينه

حال به دیار له وینو کښېردم  
چې شینکی باغ کې ګل ګلاب و شرمونه

اختر په ټوکو ټوکو راغنى  
نه مې اوږدې شته نه د غارې تاویزونه

له لوپو غردونو پنا ياره  
سپيني سپوردمي ته سلام کره سلام به کرمه

گريوان مې ټول په اوښکو لوند دي  
ما د جانان له غمه ډېر ژړلي دينه

په ناموس ننګ په وطن جنګ دي  
د وطن جنګ ته په غورځنګ ورڅه مينه

#### د متن لنډيز:

لنډي په پښتني سيمو کې ډېرې مشهوري دي. لنډي دوه مسرۍ لري. لمن  
يې ډېره پراخه ده. ډېر لوی مطلب پکې خايسيري. په لنډيو کې ملي احساسات  
ډېر قوي دي. په وطن باندي د دبمن د تعرض پر مهال څوانان له هېواد خخه  
د دفاع لپاره پکې هڅول کيري. وګوري دا لنډي:

ته په سنګر کې خان شهيد کره  
زه به تيکري ستا په زيارت و غورومه

سرېره پر دي د مينې، وصال، بېلتون، خوشحالۍ او غم پر مهال هم د خلکو  
له خولو راوخي. په پښتني ولسي ادب کې ډېرې لنډي شته چې شمېر يې  
څرګند نه دي.



- ۱\_ پنځه تنه زده کوونکي دې د ټولګي مخې ته راشي او هريو دې په خپل وار دوه، دوه لنډۍ ووایي.
- ۲\_ دوه تنه زده کوونکي دې د ټولګي مخې ته راشي. لوړۍ زده کوونکي دې په پورته لوست کې د ليکل شوو لنډيو یوه، یوه بېلګه ووایي او دویم زده کوونکي دې هغه معنا کړي.
- ۳\_ زده کوونکي دې پر درېبو ډلو وویشل شي. د لوړۍ ډلي هريو تن دې د دویمي ډلي له هريو تن خڅه د متن د لاندېنيو نوو کلمو معنا وپوښتني. د دویمي ډلي غږي دې معنا او د درېمي ډلي غږي دې په وار هغه په جملو کې راوري:

لمن، پراخه، سيمه، کلۍ، کور، مينه، بنکلا، وصال، بېلتون، خوشحالی، مسره، سېلاپ (څې)، بېلګه، خدايرو، شينکي، پوکې، اوږي، لور، غر، سپورمي، اوښکې، لوند، غورځنگ، سنګر، تیکري، غورپول، خوله، شمېر، خرګند.

- ۴\_ زده کوونکي دې پر پنځو ډلو وویشل شي. هره ډله دې په متن کې د (ي) ګانو ګولونه پیدا او ولیکي او نورو ټولګيواله دې هغه په وار ولولي.

## کورني دنده

زده کوونکي دې د خپل کور له خلکو او ګاونډيانو خڅه لږ ترڅه پنځه لنډۍ زده، په كتابچو کې دې ولیکي او سبا دې هغه په ټولګي کې ووایي.

# روزنیزه کيسه



يوروالي خه ته وایي؟

اتفاق او يوروالي په ژوند کې د برياليتوب او کاميابي نښه ده. د يوروالي په برکت دېر کارونه سرته رسپري. يوروالي د انسان د سعادت او نېکمرغى ضامن دي. د يوروالي له لاري سړۍ په ستونزو او مشکلاتو بريالي کېږي. په دې لوست کې د يوروالي په اړه یوه روزنيزه کيسه غوره شوي. هيله ده د زده کوونکو لپاره به په زره پوري وي.

يوروالي کومې ګټې لري؟

## یووالی او اتفاق

یو زور سپی و د خنکدن حالت ته رسیدلی و غوبنتل یې خپلو زامنو ته د یووالی لوست ورکړي. خولبنتې یې سره وتړلې، بیا یې خپل زامن راوغوبنتل. زامنو ته یې ورکړي او وېی ویل چې د لښتو ګډۍ وار په وار ماته کړئ. هر یو زوی یې د لښتو په ګډۍ زور وواهه، خو یو هم ماته نه کړای شوه. خپله بې وسی یې ومنله. وروسته بودا د لښتو ګډۍ رواخیسته او په خپلو کمزورو لاسونو یې یوه یوه ماته کړه.

سپین بیری خپلو زامنو ته مخ وروار او وېی ویل: ((ګرانو زامن، که تاسو په خپل منځ کې په دېمنی او بې اتفاقی اخته وي، نو زما په شان یو کمزوري سپی به هم په تاسو غالباو بریالی وي. له بې اتفاقی خخه به مو بدنه ګټه واخلي او یو په یو به مو ماتوي، خوکه په خپل منځ کې مينه، دوستي، اتفاق، یووالی او ورورولي ولري، نو هېڅوک به په تاسونه کاميابري او تل به خوبن او خوشحاله اوسي)).

### د متن لنډېز:

د یووالی خوند خوب دی. ګټه یې خورده ده. یووالی د ژوند د نېکمرغۍ ضامن دي. د یووالی په برکت خوک نه خوارېږي. که ولسونه یو تر بل یووالی او وحدت ولري، نو پرمختګ به یې په برخه وي. د بې اتفاقی نېټجه خرابه ده. سپی خوارېږي او له بدمرغيو سره مخامنځ کېږي.



۱- زده کوونکی دې لاندې پونتنو ته څوابونه ووایي.

■ زاره سرې خه وکړل؟

■ زاره سرې ولې د لښتو ګډۍ جوره کړي ووه؟

■ د بودا زامنو ولې د لښتو ګډۍ ماته نه کړای شووه؟

■ د پورته کېسې پیغام خه شی دی؟

■ ستاسو په فکر یوازې والی بنه دی که یووالی؟

■ د یووالی یوڅو ګټې بیان کړئ.

■ یووالی خنګه رامنځته کېږي؟

■ یووالی په خه شي ساتل کېږي؟

۲- خلور تنه زده کوونکی دې په وار د ټولګي مخې ته راشي او د یووالی د ګټو په اړه دې یوه، یوه دقیقه خبرې وکړي.

۳- درې دوه کسیزې ډلي دې د ټولګي مخې ته راشي او په وار دې دوه، دوه تنه له یو بل سره مرکه وکړي. بېلګه وګوري:

■ یو زده کوونکی: ستړی مه شي، ګلابه!

■ بل زده کوونکی: خیر یوسې توابه.

■ لومړی زده کوونکی: خنګه ناوخته راغلې، ګلابه؟

■ بل زده کوونکی: دکلی مشر خلک غونډ کړي وو او د یووالی په اړه یې ورته خبرې کولې.

■ یو زده کوونکی: خه یې ویل ګلابه؟

■ بل زده کوونکی: د یووالی په ګټو یې پوهول... .

۴\_ د متن لاندې نوي کلمې معنا او په جملو کې یې وکاروئ:  
یووالی، ژوند، سرته رسیدل، نېکمرغې، ستونزې، بریالی، روزنیز، هيله، په زړه پوري،  
څنکدن، تړل، ګېډۍ، ماته، بې وسه، منل، اخته، خوند، خور، پرمختګ، بدمرغې،  
مخامخ.

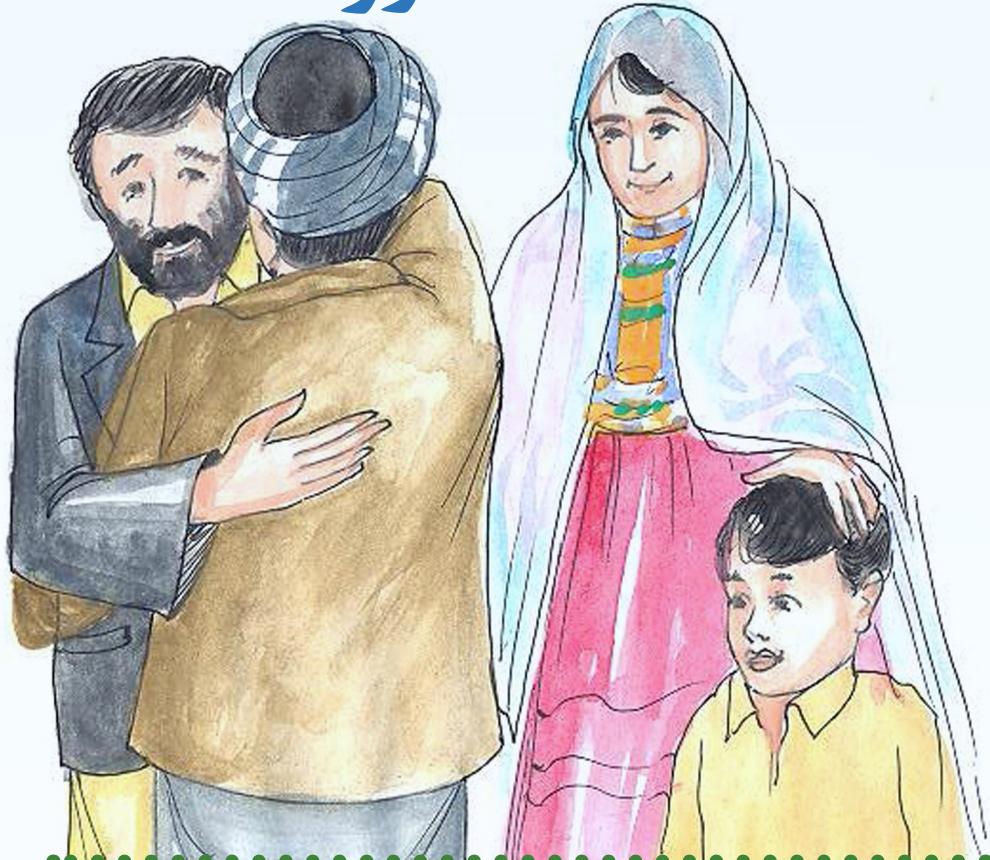
۵\_ زده کوونکی دې په دوو ډلو وویشل شي. لومرۍ ډله دې په پورته متن کې خاص نومونه او ساده صفتونه او دویمه ډله دې عام نومونه او مرکب صفتونه پیدا او ودې لیکي.



زده کوونکی دې په کور کې د یووالی د ګټو او د بې اتفاقی د زیانونو په اړه پنځه کرښې  
مقاله ولیکي.

فرانسنس بیکن وايي: بریاليتوب د هغه چا حق دی چې له  
خپلو ماتو څخه یې عبرت اخيستي وي.

# اخترونە



اختر خە تە وايي؟

كۆچىيان اختر تە خوشحالى كوي. اخترونە پە كال كې دوه خلپى راخي. اخترونە د مسلمانانو د خوشحالى ورخچى دى. دا ورخچى بايىد سمىپ ولمانخو.

خلك پە اختر كې خە كوي؟

پە كوم اختر كې مسلمانان قربانى كوي؟

د نړی هر ولس خانته د خوشحالی ورځې لري. مور مسلمانان په نورو خوبنیو سرپرېره اخترونه لرو. اخترونه زموره مذهبی ورځې دي. اخترونه په کال کې دوه خلې رائخي. يو ته ېپی کوچنۍ اختر او بل ته ېپی لوی اختر وایي. کوچنۍ اختر د روژې مبارکې میاشتې له پای وروسته پیلېږي. درې ورځې دوام کوي، خو په کلو او بانیو کې خلک خلور او آن پنځه ورځې اختر کوي. د روژې په میاشتې کې او يا هم د کوچنۍ اختر په ورځو کې خلک د فطر صدقه ورکوي. غوره داده چې دا صدقه د اختر له رارسېدو خخه دمخه بېوزلو خپلوانو، ګاونډیانو او یا نورو کورنیو ته ورکړ شي. لوی اختر د قمری کال د وروستی میاشتې (ذوالحجۃ) په لسمه ورځ پیل کېږي. ددي میاشتې نهمه ورځ عرفه وي. په دې اختر کې بدای مسلمانان د حج د فريضې د اداکولو لپاره مکې مکرمې ته سفر کوي. همدا رنګه هغه مسلمانان چې وس لري قرباني کوي.

د قرباني لپاره خاروی حلالوی. د قرباني د غوبنې یوه برخه مسکینو او بېوزلو کورنیو ته ورکول کېږي. په اخترونو کې خلک یو بل ته مبارکې ورکوي. د خپلو خپلوانو کورونو ته ئخي. د اختر د لمانڅلوا دود او دستور له یو ئخای خخه بل ئخای ته توپير لري. تاسو په اخترونو کې خه کوي؟

### د متن لنډېز:

مور دوه اخترونه لرو. یو ته ېپی کوچنۍ او بل ته ېپی لوی اختر وایي. اخترونه د مسلمانانو د خوشحالی ورځې دي. د اختر په ورځوکې خلک یو بل ته مبارکې ورکوي. مرور پخلا کېږي. خلک بنه خواره پخوي. نجونې او ماشومان د اختر په شپه پښې او لاسونه سره کوي او نکریزې بدي. پېغلي او څوانان مېلوا ته ئخي. د هر ئخای خلک اخترونه د خپل ئخای له دودونو سره سم په ډېر بنه ډول لمانځي. زموره اخترونه دې تل بختور اوښکمرغه وي!

### فعاليتونه

- ۱ - خلور تنه زده کوونکي دې د ټولکې مخې ته راشي او د اخترونو په اړه دې دوې، دوې دقیقې خبرې وکړي.
  - ۲ - زده کوونکي دې په دوو ډلو وویشل شي. هره ډله دې په خپل منځونو کې یو بل ته د کوچنۍ او بیا د لوی مبارکې ورکړي.
- زده کوونکي دې په دوه کسيزو ډلو کې لاندې مرکې تمیيل کړي:

## لومړۍ مرکه

بنپېږي: سلام ګلالۍ، اختر دې مبارڪ شه!

ګلالۍ: ستا دې مبارڪ شي، بنپېږي. لمونځ او روزه دې قبوله شه.

بنپېږي: خير یوسې ګلالۍ. جامې دې مبارڪې، خه بنکلې جامې دې ګړي.

بنپېږي: مننه. دا جامې مې راته ماما له پېښوره راوړې دی.

ګلالۍ: دېږې بنکلې دی. بنایسته پېښکارې.

بنپېږي: نکریزې دې هم اینې. لاسونه دې بنه سره شوي دي. نکریزې دې له کومه ګړې وي؟

ګلالۍ: نکریزې مې هم راته ماما له جلال آباد خڅه راوړې دی. لږې پاتې دی. راسره لاره شه. تاته به یې درکرم.

بنپېږي: مننه، ګلالۍ. درسره خم.

## دویمه مرکه

بريا: اختر دې بختور شه، اسرې.

اسره: ستا دې بختور وي، خورې. ستړې مه شې. چېړې تللې وي؟

بريا: زرغونې کره تللې وم. اختر مبارڪې مې ورکړه.

اسره: بنه دې وکړل. راځه بریا چې تاسو کره لار شو. مور اوپیلار ته دې د اختر مبارڪې پیاره راغلې يم.

بريا: بنه ده، خه چې خو.

بريا: موري! وګوره، اسره راغله.

مور: اسرې، ستړې مه شې، اختر دې مبارڪ شه.

اسره: ستا دې مبارڪ وي، ترورې. طاعت او عبادت دې قبول. لاسونه دې راکړه چې بنکلې یې کرم.

مور: لویه شې، اسرې، خدای چللاه دې عمر درکړي. راځه چای وڅښه، د اختر مېوه وڅوره.

اسره: بنه ده ترور، مخکې شه.

اسره: خه بنه ممیز دي! بنه خوندوز دي.

بريا: هو، د غزنې ممیز دي. وڅوره، اختر دې. زیان نه لري.

اسره: دلته ډېر شیان دي. کوم یو خوک ژر وڅورې. هر چېړته چې لبر وڅورې، مریږې.

بريا: دارو دې شه.

## درېمه مرکه:

داود: اختر دې بختور شه، خليله. داخل د حاجيانو، غازيانو!

خليل: ستا دې مبارڪ وي. طاعت او عبادت دې قبول شه.

داود: خه چې حوكورته. چاي او د اختر مېوه وخورو، خليله.

خليل: مننه، داوده. بل وخت به راشم. اوس خم چې قرباني کوو.

داود: خه شى مو اخيستى، خليله؟

خليل: پسه مو اخيستى. تاسو قرباني نه کوي؟

داود: ولې نه خليله. موږ په غوايي کې شريک شوي يو.

خليل: خو تنه شريک شوي ياست؟

داود: خلور تنه. پلار مې، مور مې، تره مې او مشر ورور مې.

خليل: بنه ده، داوده. خدای ﷺ دې قبوله کړي. زه درنه لارم.

داود: په مخه دې بنه خليله، هېر دې نه شي چې بیا راشې.

خليل: بنه ده، بېگا ته راهم، د اختر مېوه به هم وخورو او کيسې به هم وکړو.

داود: د خدای ﷺ په امان!

خليل: د خدای ﷺ بنه دي، داوده!

۴\_ زده کوونکي دې لاندي نوي کلمې معنا او په جملوکې دې وکاروي:

اختر، کوچني، خلپي، لمانڅل، ولس، ځانته، سرپېره، روژه، پيل، کلى، بانډه، غوره،

بېوزلي، ګاوندي، بلډا، پسه، خاروي، غوبنه، دود، توپير، مرور، پخلا، خواړه، پښه،

لاس، سره، نکريزې، بدې، پېغلي، لمانڅل، بختور، نېکمرغه.

## ملگري ته ليك

١٣٨٩/٨/١٤

گرانه وروره زمرى جانه،  
خدای جَلَّ جَلَّ دې روغ لره.

زه بنه يم. آزمونينه مو سرته ورسپله. نتيجه يې هم راکره. اتم ټولگي ته بربالى شوم. په پښتو کې مې لوړې نومړې وړې دي. پوره سل يې راکړي. بنوونکي صاحب بنه درس راکړي او اوس پښتو لوستلای او ليکلاي شو. خبرې پړې هم کولاي شو. په نورو مضمونونو کې مې نومړې هم بنې دي. اتیا او نوي نومړې مې وړې دي. سېرکال درسونه ډېر بنه وو.  
څو ورځې وروسته درې میاشتې رخصتي لرو. هر څوک کورونو ته ځې. زه هم راځم. له نژدي به سره وګورو. ډېر درېسې خې شوی يم. پخوانۍ شې، ورځې مې یادېږي. د کيسو یو کتاب مې درته اخيستي. له ځان سره يې درورم. ډېر به دې خوبن شي. بنې خوندوري کيسې لري.

که دلته دې خه شي په کار وي، راته ووايه. پيسې لرم. درته به يې درورم. احمد او صميم ته مې سلامونه ووايه.

په خداي جَلَّ جَلَّ دې سپارم.

ورور دې، ګل احمد

کورني دنده

زده کوونکي دې په کورونو کې د مشرانو په مرسته د کوچني او لوی اختر په اړه پنځه،  
پنځه کربنې ولیکي او بله ورڅ دې ټولگي ته راوري.

# د کال وروستی لوست



ستاسو تعلیمي کال کله پای ته رسپری؟ ■

خو ورخې وروسته ستاسو تعلیمي کال پای ته رسپری. تاسو په دې کال کې ډېر نوي

شيان زده کړل. اوس کولاي شئ په پښتو ژبه لپې، لپې خبرې وکړئ. که همداسې

دوم ورکړئ، په پای کې به د خچلې مورنۍ ژې تر خنګ پښتو ژبه هم زده کړئ.

له مورنۍ ژې پرته د بلې ژې زده کړه خه گټه لري؟ ■

نن تاسو د اووم تولگي د پښتو زېي وروستي لوست لولئ. فکر وکړئ، کله چې نهه میاشتې د مخه تاسو اووم تولگي ته نوي راغلئ، په پښتوژبه موسمې خبرې نه شوې کولای. اوس وګوري خومره پښتو مو زده کړي. اوس په ډپروخبرو پوهېږي؛ ډپري خبرې کولاي شي؛ نورو ته خپل خان پېژندلای شي، د یو شمېر ټاکلو موضوعکانو په اړه خبرې کولاي شي؛ ډاکټر ته خپله ناروغری ويلاي شي؛ له درملتون شخه درمل اخیستلای شي. تر زیاتې اندازې پورې په پښتو زېي کې خپلې ورځنۍ ستونزې حلولاي شي. دا ټول ستاسو د یو کال د زيار او زحمت نتيجه ده. په هر مضمون کې مو همداسې نوي شيان زده کړي دي. فکر وکړئ، که شپرکاله په بنوونځي کې او همداسې په پوهنتون کې هر کال نوي شيان زده کړي، نو په پاي کې به مو خومره نوي شيان زده کړي وي.

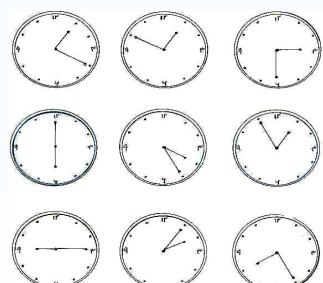
### د متن لندېز:

د کتاب وروستي لوست د تعليمي کال د پاي معنا لري. که د تعليمي کال پاي د هغې له پيل سره پرتله (مقایسه) شي، نو سېرې پوهېږي چې خومره نوي شيان يې زده کړي دي. همدا زده کړي د پوهې د لاسته راولو لپاره لاره هواروي. هر خومره چې په ځير او دقت زده کړه وشي، هغومره يې نتيجه بنه وي او سېرې يې مېوه خورلای شي.

### فعالیتونه



- ۱- هر زده کونکي دې په خپل وار د تولگي مخې ته راشي او د زورکال د زده کړو په اړه دې خبرې وکړي.
- ۲- زده کونکي دې په دوه کسيزو ډلو کې د تولگي په وړاندې مرکې وکړي. هڅه دې وشي چې ټول زده کونکي پکې برخه واخلي.
- ۳- زده کونکي دې یوله بل خخه د وخت پښته وکړي. د لاندې وختونه دې پکې وکاروي: خوبجې دي؟



یوه بجه ده. دولس بجه دي. شپر بجه دي. لس بجه دي. پاو کم یوه بجه ده. پاو کم دولس بجه دي. پاو باندې دوه بجه دي. پاو باندې درې بجه دي. له یوې خخه پنځلس دقیقې تېږي دي. اتو (بجو) ته دیارلس (دقیقې) پاتې دي.... .

## پلار ته لیک

۱۳۸۹/۸/۲۰

گرانه او مهربانه پلاره، السلام عليكم،  
له خدای جل جلاله غوارم چې توله کورنی مو روغه، جوره او خوبنه اوسي. زه هم ستاسو د  
دعائينو په برکت بنه يم.  
گرانه پلاره،

دېر مې ياديرئ. مورجانه مې دېره ياديرې. په هوسي او کوچني ايميل جان پسې دېر خې  
شوي يم. خدای جل جلاله دي وکړي چې تول بنه وي.  
مهربانه پلاره،

زمور درسونه پاى ته رسپدلي دي. بله ورخ موکلنی آزموننه پيل کېږي. لس ورځې به  
روانه وي. د آزمونې له پاى ته رسپدو درې ورځې وروسته نتیجې راکوي. بيا له خيره که  
خدای جل جلاله کول کور ته درخم.

سېر کال مو لوستونه دېر بنه وو. بنوونکو بنه درس راکړي او موږ دېر بنه زده کړي دي.  
تول لوستونه مو په خپله ورخ يادول. بنه خبره خوداده چې پښتو مو دېر بنه ياده کړي. او س  
پښتو لیک په آسانۍ لولو. ليکل هم پري کولای شو. درadio او تلویزیون په پښتو پروګرامونو  
پوهېږو. هره شپه پښتو خبرونه اورم. له خپلو تولګيوالو سره په پښتو خبرې کوم. که په کوم  
ټکي پوه نه شو له یو بل او یا بنوونکي صاحب خخه یې پوبنتنه کوو. دېر مهربان او زړه  
سواند بنوونکي لرو.

مورجانې ته مې سوغات اخيستي. گرانې هوسي جانې او ايميل جان ته مې دېرې بشکلې خپلی  
اخيستي دي. له خانه سره به یې درویم. پلار جانه دعا راته کوه چې آزموننه مې په خير تېره شي.  
مورجانې ته مې سلام وايه او گران ايميل جان او هوسي جانه پر مخ بشکل کړه.  
په لوی او مهربان خدای دې سپارم.

ستاسي زوي، تواب



هر زده کوونکي دې په خپله ژيه په ساده ډول د تېر کال په اړه خپلې تجرې وليکي او په بله  
ورخ دې هرو، مرو په تولګي کې د نورو ترمحه ووايي. د زده کوونکو د لیک وړتیا د همدې  
ليکنې له مخې ټاکل کېږي.

الله مو مل شما:

بریالي اوسي.

# ویپانگه

((الف))

اتل، اتلان: قهرمان، قهرمانان

ایتیا: ۸۰

اچول: انداختن

اختر: عید

اخته: مبتلا

اخلاق: مجموعه اصول و ارزش‌های عموماً پذیرفته شده که درستی و یا نادرستی و خوبی یا بدی رفتار و شخصیت افراد یک جامعه را مشخص می‌سازد.

اخیستل: گرفتن

ادی: مادر

ارزی: میارزد

ارزبیت: ارزش

ارواشناد: شاد روان

آزمونه: امتحان

آستازی: نماینده

استول: فرستادن

استوگنه: سکونت

اسره: امید، ارزو

افاده: بیان مطلب

امله: سبب

اند: فکر

اندپیننه: تشویش

انگر: حولی

انحصار: انجیر

انحور: رسم

اندیوالان: دوستان

اویه: اب

اودس ماتی: قضای حاجت

اوریشی: جو

اوربدل: شنیدن

اوربدل: باریدن، بارش

اوسبنه: آهن

اوسلید: بودن، میباشد

اووم: هفتم

((ب))

باندی: بر سر

باندیه: قریه

باور: اعتماد

بعخور: نیکبخت، مسعود

بدمرغه: بد قسمت، بد بخت

برخه: قسمت

برم: عظمت

بری: کامیابی

بریا: دست آورد

بریالی اوسي، موفق باشيد

بریالی: موفق

بریالیتوب: موققیت

برید: حمله، حد، اندازه

بشپر (بیشپری): مکمل

بلپری (بلپل): میافروزد

بنست: تهداب

بهر: بیرون

بهیر: روند، جریان

بوخت: مشغول، مصروف

بلای: پولدار

بسنل: بخشیدن

بنینه: بخشش

بئه (بنی): صورت، نوع، چهره

بی برخچی: بی بهره

پنخلس: پانزده	بې وسه: ناتوان
پنخه دېرش: سى و پنج	بېشمېرە: بیشمار
پنخه شېپتە: شصت و پنج	بېلتۈن: جدایى
پنخه: پنج	بېلگە: نمونە، مثال
په خير اوسي: به خير باشيد	بېوللى: فقير، بیچارە
په زړه پوري: دلچسپ	بېروبار: ازدحام
په غاره: به ګردن، در مسوولیت	((پ))
په مخه دې بنه: پیشرویت خوبى	پالل (پالنە): پرورانىدەن
مخه بنه: خدا حافظى	پام: توجه، هوش
په وراندى: در برابر	پائى: اخىر، پايان
په گوته کول: انگشتىما كردن	پاخىزىدە: بىخىزىدە
پوخ: پختە	پانپى: صفحات
پورتە: بالا	پت: عزت، حىشىت
پوره: مكمل	پخلا: آشىنى
پوزى (پزه)، بىنى	پخلى: پخت و يز
پوه (دانابى): دانا	پخوا: قبلا، پيش
پوقى: (رېزه گى)، توته	پخوانى: سابقە، دىرىپەنە
پوچى: نظامى، عسکرى	پراختىا: انکشاف
پورى: طبقە	پراخە: وسیع
پۇشتنە: پرسان، سوال	پرانيستل: افتتاح، كشودەن
پياورتىيا (پياورى): قوت (قوى)	پرانيستى: كشودە
پيغام: پىام	پرتلە: مقايىسە
پىل كېرى (پيل): آغاز مىشود	پرتكە: بدون
پيوستون: همبىتىگى	پرتقى: ماندە
پىت: پتول: پتىرىي: پنهان، پنهان نمودن، پنهان	پردى: بىگانە
مىشود	پردىپس: ماسافر
پرونى: چادر	پرمخ ورل: پيش بىردىن
پىشە، پىنىي: پا، پاها	پرمتختگ: پىشرفت
پىنىپمان: پىشيمان، نادم	پروت: ماندە
پېچلى، پېچلى: مغلق	پرون: دىرۈز
پېرىوي: تعقيب	پېرىكپە: فيصلە
پېرىنلىل: شناختن	پرپېمنچىل: شىستن
پېرىنگلۇي: معرفت، شناسايى	پىسىلى: بهار
پېغله (پېغلىپى): دختر جوان	پىسىن: گوسفند
پېښە: واقعە	پل: نقش پا، قدم
((ت))	پلاڭار: پدر
تاسو: شما	پلازىپەنە: پايتاخت
تاۋىزونە: تومار، تعویذ	پلىپى: پيادە
ترپىنو لاندى كول: زىر پا كردن	پنا: پنا

تبنتول: گریختاندن	تر لاسه کول: بدست اوردن
تبنتیل: گریختن	ترخه: تلح
تپر (تپره): گذشته	ترمنځه: درین
((ث))	تره: کاکا
ثانوی سنوونځی: مکتب ثانوی، لیسه	ترور: خاله، عمه
((ج))	تروه: ترش
جامپ: لباس	ترخ: عین حال
جلاء: جدا	ترې: ازش
جومات: مسجد	تش: خالی
جوربنت: ترکیب، ساختمان	تکره: لايق
چګړه: جنگ	تکلار (پالیسی): طرز العمل
((چ))	تل: بیخ، ته
چاپېریال: محیط	تل: همیشه،
چمتو، چمتووالی: آماده، آماده ګی	تلپاتی: دایمی، ماندگار
چټل: کشیف، ناپاک	تلپی: رفته
چنې: نخود	تله: ترازو
چېږي: کجا	تله: (ننگ): می رفت، رفتن
((څ))	تمه: امید، طمع
خارنه: تر سترګو لاندې ساتل (مراقبت)	تن: وجود
خاروی: خلوریولی، حیوانات	تنکی څوانان: نیمه جوانان
خرڅای: د خارویو د پوپولو شین او له وبنو ډک	تنکی: نلغه
خای	توبیر: فرق
څې: سیلاپ	تور: سیاه
((ح))	توربیکی: نام زنانه است
حرا: کوهی در عربستان	تورتم: تاریکی
حکمت: معرفت به مسائل زنده ګی و اینکه	توره دره: تخته سیاه
چګونه باید زنده ګی کرد.	توره توخله: سیاه سرفه
((خ))	توره: سیاه (مونث)
خاوره، خاوری: خاک	توره، توری: شمشیر
خاورو ته سپارل: به خاک سپردن	توربالي: شمشیرزن، بهادر
خاوند: صاحب	توربالي: نام مردانه
خبرې اترې: ګفتګو	توکی: ماده
خپل منځ: در بین خود	توګه: نوع، طرز
خپلواک: مستقل	تومنه: مایه
خپلوي: خوشابوندي	توبول: ریختاندن
څې: خفه	تیاره: تاریک
ختن: نام جای در چین، اهوان و عطر مشک	تیړه: سنگ
حاصله از انها شهرت دارد.	ترل: بستن

درنیست: سنگینی، احترام	خدای بینلی: خدا بیامرز
درواغ: دروغ، حرف نادرست	خدای په امان: خدا حافظ
دریغ: موقف	خدای مو مل شه!: خداوند یار و یاور شما
دری کسیز: سه نفری	خدایبرو: به خدا، قسم است
دریم: سوم	خرخیری: فروخته میشود
دمخه: پیش از، قبل از	خلقت: پیدا کیدل
دهم: توقف، تفریح، استراحت	خواره مه شی، خواره مه شی: ذلیل نشوی
دنده: وظیفه	خواره: خوردنی، غذا
دننه: داخل	خواره: شیرینی
مینجی: میشوید	خور: خوری: خورئ: خوری: خوردن،
دویی: کالا شوی	خوشالی: خورسنلی
دود: رواج	خوله: دهن
دودونه: رواجها	خولی: کلا
دوی (هغوي): اینها (انها)	خوند: مزه، لذت
دورپی: گرد	خوندور: خوندوری: لذید
دیارلس: سیزده	خوبیندی: خواهان
((د))	خورپ: خوردن
ذایقه: خوند	خوبه: خوبه: شیرین
((ر))	خوبیدل: شیرین شدن
رابلی: ، میطلبد، دعوت میکند	خوبی: خوبنی: خوبنیری: خوبنی: خوشحال
راز راز: نوع، نوع، قسم، قسم	خیثی (ختل): برآمدن
راتستون: بازگشت	خیچکی: خربوزه
راسره: همراهم	خیتگر: معمار
راغی: امد	ختپی: گل
راوستل: اوردن	((د))
راولی: می اورد	دبل تر لاس لاندی ژوند: زنده گی زیر دست
رب: پرورنده، خداوند (ج)	دیگران
رحیم: رحم والا	د خدای بنه دی: فضل خداوند
رغون: ابادی	د کانی کربنی: نقش سنگ، سخن والا
رنخور: ناجور، مربض	دریاندی: بالایت
روزل: روزنیز: روزی: پرورش کردن، پرورش،	درسره: با تو
میپروراند	درلودل: داشتن
روزه: رمضان	درمل: دارو، دوا، ادویه
روغ اوسی: صحتمند باشد	درملتون: دواخانه
روغ: جور، صحت	درناوی: احترام
روغبر: احوال پرسی	درنه (درخخه): از تو
روغتون: شفاخانه	درنه سترگه: به چشم عزت، به احترام
روغتیا: صحت	

ریبل: دروکردن  
 رینتینولی: راستکاری، صداقت  
 رنا: روشنی ((ز))  
 زامن (زوی): پسران (پسر)  
 زاپه: کهنه  
 زده کره: آموزش  
 زرغونه: سرسبز (نام زنانه است)  
 زرلینته: چوبیده طلاسی (نام زنانه است)  
 زرمینه: نام زنانه است  
 زرین: طلاسی، نام مردان  
 زلمی: جوان، نام مردانه  
 زور: کهنه  
 زیاتره: اکثراء، بیشتر  
 زیار: زحمت  
 زیربیلد: تولد  
 زره سوی: دلسوزی، ترحم  
 زره: دل، قلب  
 زپور: دلار  
 زپگی: قلب (اسم تصعیف)  
 زپرمه: پس انداز  
 زپریدلی: تولد یافته ((ژ))  
 ژبه: زیان  
 ژرژر: زود، زود  
 ژرلی: گریسته  
 ژمی: زمستان  
 ژوبله: زخم  
 ژوند: ژوندون: زنده‌گی  
 ژپ: زرد  
 ژپی: زردی، یرقان ((س))  
 سابه: سبزی  
 ساری: مانند  
 ساره: خنک  
 سپوردمی: مهتاب  
 سپین بیری: ریش سفید  
 سپینی: سفید

ستاسو: از شما  
 ستاینه: صفت  
 ستایلی: ستایش  
 ستر: بزرگ  
 سترگی: چشمان  
 ستومان: خسته  
 ستونزه: ستونزی له منخه و پل: مشکل، مشکلات را از بین بردن  
 ستونی: گلو  
 ستپی: ستپی مه شپی:  
 سرپرده: بر علاوه  
 سرته رسیدل: به سر رسیدن، انجام یافتن  
 سرغپونه: تخلف  
 سره زر: زر سرخ، طلا  
 سره میاشت: هلال احمر  
 سره: سرخ  
 سلا: مشوره  
 سمبال: بسیج  
 سمدلاسه: فورا، دفعتا  
 سمندلر: بحر  
 سمه: درست، ابادی  
 سهار: صبح  
 سوتره: پاک  
 سودمن: مفید  
 سور (سره): سرخ  
 سوکالی: آرامی  
 سوکرپک: نان جواری  
 سوله: صلح، آرامی  
 سوئحول: سوختاندن  
 سوچی: میسوزد  
 سیمه: سیمی: منطقه، مناطق  
 سیند: دریا  
 سینگار: ارایش  
 سپری: سپری: مرد، مردان  
 سپرکال: امسال  
 سپری: شش  
 شاوخوا: دور و بر ((ش))

غپری: عضو	شپارس: شانزده
غپونه: اوازها	شپارسم: شانزدهم
((ک))	شپه: شب
کارول: استعمال نمودن	شتمنی: دارایی
کالی: لباس	شته: مال او دارایی
کانگی: استفراق	شته: هست
کایات: همه موجودات جهان	شکپدله (پنه): پاره (پیزان)
کانی: سنگچل	شلپدل: پاره شدن
کتنه: ملاحظه	شمار: حساب
کتنه: معاینه خانه	شمله: سر لونگی بالای کلاه
کچه: سطح	شمپر: عدد
کرکیله: زراعت	شیدی: شیر
کرل: کاشتن	شری: سرخکان
کرنیز: زراعتی	شین: شین زبه: سبز (دل بیزان)
کرونده: زمین زراعتی	شینکی: سبز
کربنه: خط	شرل: راندن
کشر: کهتر	شیبه: لحظه
ککر: الود	((ط))
کلا: قلعه	طرافت: تازه‌گی
(خوارلیس) کلن: (چهارده ساله) ساله	((غ))
کله کله: گاه گاه	غایبول: لاله
کلونه: سالها	غر: کوه
کلی: کلی: ده، دهات	غله: غلی: غله دانه، حبوبات
کلی: کلید	غندل: تقبیح کردن،
کلیوالی: دهاتی	غم: گندم
کوتره: کفتر	غوایی: گاوه
کوچ: مسکه،	غواری: میخواهد
کوچنی: کوچنیوالی: خورد، خورده‌سالی	غوره: منتخب
کور: کورنی: خانه، خانواده	غورخنگ: شور و شوق، تحریک
کولمی: روده ها	غونله: جمع، همه، غونله مشر
کوشه: کوچه	غورول: هوار کردن، چرب کردن
کور: کج	غور: غور ایسپول: گوش فرا دادان
کیرو (کپدل): میشویم، شدن	غوبنسته: خواهش
کشوره: خاطه	غوبنیه: گوشت
کراو: تکلیف، تمرین	غونله: جلسه
کرپه: کرو (کره): کردن، میکنیم،	غپه: کلان، بزرگ
کرپه: کج	غپی وریچی: برنج لک
کنبینیه: بنشینید	

لور: بلند	((گ))
لورپی زده کرپی: تحصیلات عالی	گاوندی: همسایه
لوربه: گرسنه گی	گران: محبوب
لونپی (لور - لورگانی): دختر، دختران	گریوان: گربیان
لیرپی: دور	گومارل: تعین
لیک لوست: لیکل: لیکنه: لیکنی: خواندان و نوشتن	((ل))
لته: جستجو	راه، طریقه
لتیول: پالیدن	لاربنوونکی: رهنا
لر: سلسه	لاربنوونه: رهنمایی
لر: لبروالی: لبر تر لره: کم، کمبود، کم از کم، دست کم	لاس نه رسپدل: عدم دسترسی
لبنته: چوب	لاس: دست
((م))	لالیه: محبوب
ماته: ماتوی: میشکند	لامل: علت، عامل
ماشومن: ماشومتوب: اطفال، طفلی	لانجمن: دعوه بی
مالوج: محلوج، پخته	لانچی: دعوه ها
مانی: قصر	لانده: تر
متصرف: ستوده شده	لاندی باندی: سر به سر
مج: مچان (مچ): مگس	لار: رفت
مخ اپوی: رو میگرداند	لپاره: برای
مخامنخ: رو به رو	لرگی: لرگی: چوب، هیزم
مخکینی: قبلی	لکیا: مصروف
مرسته: گمک	لمانخل: تجلیل نمودن
مرستیال: معاون	لمن: دامن
مرکه: مصاحبه	لنده: کوتاه
مرور: خفه، قهر	لنبویز: خلاصه
مریی (مریتیوب): غلام، غلامی	لنپای: نوعی از سروده مردمی پنستو
مرگ ژوبله: مرگ و میر	له امله: بخاطر
مزل: راه رفتن	له لاسه نه ورکول: از دست نه دادن
مستپی: ماست	له مخی: از روی
مسره: مسری: مصرع	له یوه لاسه تک نه خیزی): از یک دست صدا
مشر: کلان	نه مییراید
مشر انو جرگه: مجلس اعيان، سنا	له: از
مل: همراه، ضمیمه	لوست: لوستل: لولم: درس، خواندن، میخوانم،
ملک: سرزمین	لومپنی بنوونخی: مکتب ابتدایه
ملگری: همراه، رفیق	لوند: تر
ملي ټولنه: جمعیت ملي	لوی: لویان: بزرگ، بزرگان
	لویبری: کلان میشود

نری وریجی: برج باریک	ممیز: کشمکش
نژدی: نزدیک	منگول: پنجه
نس ناسته: اسهال	منگی: کوزه گلی
نکریزی: خینه	منل: منلی: قبول کردن، قبولی
نمانخنی: تجلیل میکند	مننه: تشكر، ابراز سپاس
نن: امروز	منی: خزان
ننگ: غیرت، دلاوری	منخنی بنونخنی: مکتب متوسطه
نتی: امروزی	منله: دوش
نفوزی: میدراید	مهال: وقت
نه ستپی کیدونکی: خسته گی ناپذیر	موچی: پینه دوز
نه: نو ۹	موخه: هدف
نور: دیگران	مور: مورنی: مادر، مادری
نوکان (نوک): ناخنها (ناخن)	موتی: مشت
نومول: نومویی: نامیدن، مینامد	میلمستون: مهمانخانه
نومیالی: نومیالیو: نامور	مین: عاشق، فریفته
نومیری: نومپدل: نامیده میشود، نامیدن	مینه: عشق
نوی: نو، جدید	مینیخی: میشوید
نری: دنیا	مینی: علاقه
نیسته: برخورد، جنگ	مپرانه: مردانه گی
نیشه: نشانی	مر (مریبی کرم): مرده، مراکشت
نگولی: کتخ	مری: مرده
نپکمرغه: نپکمرغی: نپکمرغی: خوشبخت	مرپری: مرپنست: سیر میشود، سیری
((ه))	منله (ور منله): دوش
هار: امیل	منه: سیب
هر او خیز: همه جانبه	مپرمن: خانم
hero مرو: حتما	مپنه: خانه
هغومره: آنقدر	مپره: مپروننه: ((ن))
هلک: بچه، پسر	نایوه: نادان
همزویی: همسال	ناروغ: ناروغی: مریض، مریضی
هنداوانه: تربوز	نارینه: مردانه
هوواریبری: هوواری: هموار میشود	ناسته ولاوه: نشست و برخاست
هوسایی: ارامی	ناغه: جریمه
هوسوی: آهو	ناوخته: ناوقت
هیله: آرزو	ناوی: عروس
هتی: دکان	نتکی: زیزرسی که بر جین او بختانده میشود
هشخه: هشقول: کوشش، تشویق	نجعلی: دختر
هلهوکی: استخوانها	نرم: نرم
هپر: فراموش	نری رنچ: سل، توپرکلوز
هپواد: کشور	

هپوادپالنه: وطندوستی  
 هپوادوال: وطندار  
 ((و))  
 واخله: بگیر  
 وار: نوبت  
 واک: اختیار  
 والوتنه: والوزئ: پرید، پرید  
 واوره: بشنو  
 واوروی: بشنواند  
 واوره: برف  
 وتلی: برآمده  
 وچ: خشک  
 وخورئ: بخورید  
 ودان: ودانی: آباد، آبادی  
 ودرپدم: ودرپریئ: استاد شدم، استاد شوید  
 وده: خفته، خواب برد  
 وریاندی: بالایش  
 ورتنه: برایش  
 ورغی: (به طرف او) رفت  
 ورک: گمشده  
 ورور: ورورولی: وروری: ورورگلوی: برادر،  
 برادری  
 وروسته: بعدا  
 وریجی: برنج  
 ورخ: روز  
 ورچانپی: روزنامه ها  
 ورخه: برو  
 وزر: بال  
 وزگار: بیکار  
 وزنی (وژل): میکشد(کشتن)  
 وساتئ: نگه کنید  
 وسه: توان  
 وشرمونیه: خجالت دهد  
 وصال: یکجا بی  
 وغورومه: هموار نمایم  
 ولس: ولسمش، ولسی جرگه: مردم، ملت  
 ولسی: مردمی  
 ولمانحؤ: تجلیل نمایم

ولوله: هیجان  
 ولولى: بخواند  
 ولويد(لوپدل): افتاد (افتادن)  
 ولې: چرا  
 ولپدی (لیدل): دیدمت  
 ومومی: دریافت  
 ومې پیژاند (پیژندل): شناختمنش  
 ونیسي: بگیرد  
 ونده: حصه، سهم  
 وباپل: مفتخر نمودن  
 وبارلی: وبارلی: ویاری: با عزت  
 ویش: تقسیم  
 ویل: گفتن  
 وینا(وې): گفتار  
 وینه: خون  
 وڅښه: بنوش  
 وړاندې: پیش  
 ورتیا: مهارت، استعداد  
 وریا: مفت، مجانی  
 ورپی: گرسنه  
 وپشل: تقسیم نمودن  
 وېښته: مو  
 ((ي))

يخچی: سرد  
 يوازې سر: تنهایی  
 يووالی: اتحاد  
 يوورپ: برد

## اخْلِيكُونه

- ۱- ادبوهنه، سید محی الدین هاشمی
- ۲- اوسنی لیکوال (لومړی ټوک) عبدالرؤوف بېنوا
- ۳- برگزیده سخنان بزرگان، مرضیه یعقوبی
- ۴- پیته خزانه، محمد هوتك
- ۵- پښتو پښویه، پوهاند دوکتور مجاور احمد زیار
- ۶- پښتو ګرامر، پوهاند صدیق الله ربنتین
- ۷- خواړه نعتونه، مولانا عباس قادریه
- ۸- د پښتو ژبې لنډ ګرامر، سید محی الدین هاشمی
- ۹- د شمس الدین کاکړ دبوان